

Collettori e gruppi di distribuzione preassemblati

Collettori di distribuzione per collegare in un unico punto, facilmente accessibile, tutti i circuiti di un impianto di climatizzazione oppure tutte le utenze da alimentare con l'acqua potabile. Mettiamo a disposizione varie tipologie di prodotti (gruppi premontati, collettori componibili, modulari o in barra, accessori di completamento) per la realizzazione, mediante installazioni flessibili e rapide, di un sistema compatto, sicuro e di facile manutenzione.

Verteiler, Verteilerschränke & Zubehör

Jeder Komponente einer optimierten Installation muss ein Maximum an Zuverlässigkeit bieten, unabhängig von der Größe, Material oder dem wirtschaftlichen Wert der Anlage. Giacomini gewährleistet gleichbleibende Qualität von Rohren, Armaturen und Verteilern und sorgt für Sicherheit und Langlebigkeit der Anlagen.

Collecteurs

Indépendamment de sa valeur économique et de sa dimension, chaque composant d'un système optimisé doit offrir une fiabilité maximale. C'est pourquoi, avec notre gamme de tubes, raccords, collecteurs et vannes d'arrêt, nous voulons garantir non seulement des performances constantes, mais aussi une tranquillité d'esprit absolue pendant toute la durée de vie de l'installation.

SUPPORTO TECNICO E COMMERCIALE:
+41 79 207 10 30

TECHNISCHE BERATUNG:
+41 79 253 02 16

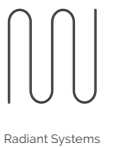
SOUTIEN TECHNIQUE ET COMMERCIAL :
+41 79 479 90 69

Prodotti

Produkte

Produits

138	Collettori premontati, gruppi con miscelazione e regolazione	Vormontierte Verteiler, Mischerguppen mit Regelung	Collecteurs pré-montés, groupes avec mélange et régulation
141	Collettori premontati con bilanciamento dinamico - Serie DB	Vormontierte Verteiler mit dynamischer Ausgleichsfunktion - Serie DB	Collecteurs pré-assemblés, avec équilibrage dynamique - Série DB
146	Collettori premontati	Vormontierte verteiler	Collecteurs prémontés
160	Collettori di distribuzione in barra	Verteiler (Modular und Stangen)	Collecteurs de distribution
165	Cassette e supporti per collettori	Verteilerkästen und Zubehör	Coffrets et supports pour collecteurs
172	Accessori per collettori (terminali, raccordi, coibentazioni)	Zubehör für Verteiler (Verbindungen, Isolierung und andere Komponenten)	Accessoires pour collecteurs (terminaux, raccords, isolation)
177	Ricambi	Ersatzteile	Pièces de rechange
179	Dati tecnici e dimensionali	Technische daten und dimensionen	Caractéristiques techniques et dimensions






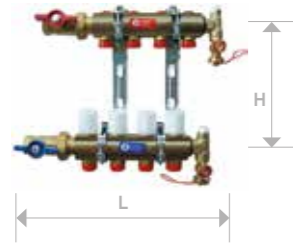
Fire Protection




➤ Collettori premontati, gruppi con miscelazione e regolazione
Vormontierte Verteiler, Mischgruppen mit Regelung
Collecteurs pré-montés, groupes avec mélange et régulation

KITA

BASE 18
ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI
BASE 18

COD				USCITE/ KREISE/ SORTIES	L [min]	H [min]
KITAY802	1" x 18 /2	1	A	/2	250	
KITAY803	1" x 18 /3	1	A	/3	300	
KITAY804	1" x 18 /4	1	A	/4	350	
KITAY805	1" x 18 /5	1	B	/5	400	
KITAY806	1" x 18 /6	1	B	/6	460	
KITAY807	1" x 18 /7	1	B	/7	510	210
KITAY808	1" x 18 /8	1	B	/8	560	
KITAY809	1" x 18 /9	1	C	/9	610	
KITAY810	1" x 18 /10	1	C	/10	660	
KITAY811	1" x 18 /11	1	C	/11	710	
KITAY812	1" x 18 /12	1	C	/12	760	




-  Collettore completo per pavimento radiante compreso rubinetteria.
-  Fertigverteiler für Fussbodenheizung komplett mit Armaturen.
-  Collecteur complet pour chauffage au sol, robinetterie comprise.

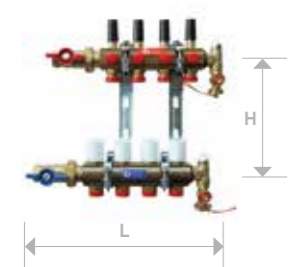
INFO




Da 2 a 5 partenze, attacco da 3/4" (versione standard). Da 6 a 12 partenze, attacco da 1" (versione standard).
Ab 2 bis 5 Heizkreise, Anschluss 3/4" (standardmässig). Ab 6 bis 12 Heizkreise, Anschluss 1" (standardmässig).
De 2 à 5 départs, raccord de 3/4" (version standard). De 6 à 12 départs, raccord de 1" (version standard).

KITAF

BASE 18 (Misuratore di portata 0,5-5,0 l/min.)
ANSCHLUSS 18 (Durchflussmengenmesser 0,5-5,0 l/min.)
BASE 18 (Débitmètre 0,5-5,0 l/min.)

COD				USCITE/ KREISE/ SORTIES	L [min]	H [min]
KITAFY802	1" x 18 /2	1	A	/2	250	
KITAFY803	1" x 18 /3	1	A	/3	300	
KITAFY804	1" x 18 /4	1	A	/4	350	
KITAFY805	1" x 18 /5	1	B	/5	400	
KITAFY806	1" x 18 /6	1	B	/6	460	
KITAFY807	1" x 18 /7	1	B	/7	510	210
KITAFY808	1" x 18 /8	1	B	/8	560	
KITAFY809	1" x 18 /9	1	C	/9	610	
KITAFY810	1" x 18 /10	1	C	/10	660	
KITAFY811	1" x 18 /11	1	C	/11	710	
KITAFY812	1" x 18 /12	1	C	/12	760	





-  Collettore completo con misuratore di portata per pavimento radiante compreso rubinetteria.
-  Fertigverteiler mit Durchflussmesser für Fussbodenheizung komplett mit Armaturen.
-  Collecteur préassemblé avec débitmètre pour chauffage au sol, complet avec robinetterie.

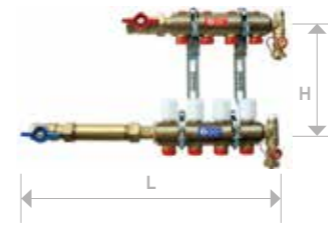
INFO




Da 2 a 5 partenze, attacco da 3/4" (versione standard). Da 6 a 12 partenze, attacco da 1" (versione standard).
Ab 2 bis 5 Heizkreise, Anschluss 3/4" (standardmässig). Ab 6 bis 12 Heizkreise, Anschluss 1" (standardmässig).
De 2 à 5 départs, raccord de 3/4" (version standard). De 6 à 12 départs, raccord de 1" (version standard).

KITB

BASE 18
ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI
BASE 18

COD				USCITE/ KREISE/ SORTIES	L [min]	H [min]
KITBY802	1" x 18 /2	1	B	/2	425	
KITBY803	1" x 18 /3	1	B	/3	475	
KITBY804	1" x 18 /4	1	B	/4	525	
KITBY805	1" x 18 /5	1	B	/5	575	
KITBY806	1" x 18 /6	1	C	/6	625	
KITBY807	1" x 18 /7	1	C	/7	675	210
KITBY808	1" x 18 /8	1	C	/8	725	
KITBY809	1" x 18 /9	1	C	/9	775	
KITBY810	1" x 18 /10	1	D	/10	825	
KITBY811	1" x 18 /11	1	D	/11	875	
KITBY812	1" x 18 /12	1	D	/12	925	




-  Collettore completo per pavimento radiante compreso predisposizione per contatore di calore e rubinetteria, entrata orizzontale.
-  Fertigverteiler für Fussbodenheizung, Set für den späteren Einbau des Wärmemengen Zählers und Armaturen, Eingang waagrecht.
-  Collecteur complet pour le chauffage au sol, y compris la disposition pour le compteur de chaleur et la robinetterie, entrée horizontale.

INFO




Da 2 a 5 partenze, attacco da 3/4" (versione standard). Da 6 a 12 partenze, attacco da 1" (versione standard).
Ab 2 bis 5 Heizkreise, Anschluss 3/4" (standardmässig). Ab 6 bis 12 Heizkreise, Anschluss 1" (standardmässig).
De 2 à 5 départs, raccord de 3/4" (version standard). De 6 à 12 départs, raccord de 1" (version standard).

KITBF

BASE 18 (Misuratore di portata 0,5-5,0 l/min.)
ANSCHLUSS 18 (Durchflussmengenmesser 0,5-5,0 l/min.)
BASE 18 (Débitmètre 0,5-5,0 l/min.)

COD				USCITE/ KREISE/ SORTIES	L [min]	H [min]
KITBFY802	1" x 18 /2	1	B	/2	425	
KITBFY803	1" x 18 /3	1	B	/3	475	
KITBFY804	1" x 18 /4	1	B	/4	525	
KITBFY805	1" x 18 /5	1	B	/5	575	
KITBFY806	1" x 18 /6	1	C	/6	625	
KITBFY807	1" x 18 /7	1	C	/7	675	210
KITBFY808	1" x 18 /8	1	C	/8	725	
KITBFY809	1" x 18 /9	1	C	/9	775	
KITBFY810	1" x 18 /10	1	D	/10	825	
KITBFY811	1" x 18 /11	1	D	/11	875	
KITBFY812	1" x 18 /12	1	D	/12	925	





-  Collettore completo con misuratore di portata per pavimento radiante, compreso predisposizione per contatore di calore e rubinetteria, entrata orizzontale.
-  Fertigverteiler für Fussbodenheizung mit Durchflussmesser, Set für den späteren Einbau des Wärmemengen Zählers und Armaturen, Eingang waagrecht.
-  Collecteur complet avec débitmètres pour chauffage au sol, y compris le compteur de chaleur et la robinetterie, entrée horizontale.

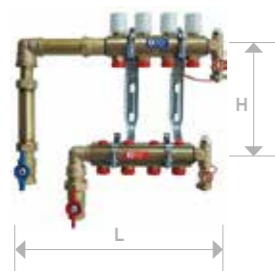
INFO


Da 2 a 5 partenze, attacco da 3/4" (versione standard). Da 6 a 12 partenze, attacco da 1" (versione standard).
Ab 2 bis 5 Heizkreise, Anschluss 3/4" (standardmässig). Ab 6 bis 12 Heizkreise, Anschluss 1" (standardmässig).
De 2 à 5 départs, raccord de 3/4" (version standard). De 6 à 12 départs, raccord de 1" (version standard).


KITC


BASE 18
ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI
BASE 18

COD			USCITE/ KREISE/ SORTIES	L [min]	H [min]
KITCY802	1" x 18 /2	1 A	/2	320	
KITCY803	1" x 18 /3	1 A	/3	370	
KITCY804	1" x 18 /4	1 B	/4	420	
KITCY805	1" x 18 /5	1 B	/5	470	
KITCY806	1" x 18 /6	1 B	/6	520	
KITCY807	1" x 18 /7	1 B	/7	570	210
KITCY808	1" x 18 /8	1 C	/8	620	
KITCY809	1" x 18 /9	1 C	/9	670	
KITCY810	1" x 18 /10	1 C	/10	720	
KITCY811	1" x 18 /11	1 C	/11	770	
KITCY812	1" x 18 /12	1 D	/12	820	



 Collettore completo per pavimento radiante compreso predisposizione per contatore di calore e rubinetteria, entrata verticale.

 Fertigverteiler für Fussbodenheizung, Set für den späteren Einbau des Wärmemengenzählers und Armaturen, Eingang senkrecht.

 Collecteur complet pour le chauffage au sol, y compris la disposition pour le compteur de chaleur et la robinetterie, entrée verticale.

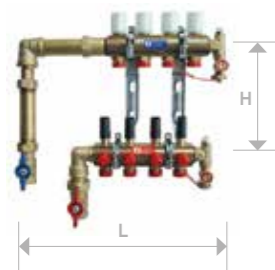
INFO


Da 2 a 5 partenze, attacco da 3/4" (versione standard). Da 6 a 12 partenze, attacco da 1" (versione standard).
Ab 2 bis 5 Heizkreise, Anschluss 3/4" (standardmässig). Ab 6 bis 12 Heizkreise, Anschluss 1" (standardmässig).
De 2 à 5 départs, raccord de 3/4" (version standard). De 6 à 12 départs, raccord de 1" (version standard).


KITCF


BASE 18 (Misuratore di portata 0,5-5,0 l/min.)
ANSCHLUSS 18 (Durchflussmengenmesser 0,5-5,0 l/min.)
BASE 18 (Débitmètre 0,5-5,0 l/min.)

COD			USCITE/ KREISE/ SORTIES	L [min]	H [min]
KITCFY802	1" x 18 /2	1 A	/2	320	
KITCFY803	1" x 18 /3	1 A	/3	370	
KITCFY804	1" x 18 /4	1 B	/4	420	
KITCFY805	1" x 18 /5	1 B	/5	470	
KITCFY806	1" x 18 /6	1 B	/6	520	
KITCFY807	1" x 18 /7	1 B	/7	570	210
KITCFY808	1" x 18 /8	1 C	/8	620	
KITCFY809	1" x 18 /9	1 C	/9	670	
KITCFY810	1" x 18 /10	1 C	/10	720	
KITCFY811	1" x 18 /11	1 C	/11	770	
KITCFY812	1" x 18 /12	1 D	/12	820	



 Collettore prefabbricato per riscaldamento a pavimento con misuratore di portata, predisposto per la successiva installazione del contatore di calore e dei raccordi, ingresso verticale.

 Fertigverteiler für Fussbodenheizung mit Durchflussmesser, vorbereitet für den nachträglichen Einbau von Wärmemengenzählern und Armaturen, vertikaler Eingang.

 Collecteur préfabriqué pour le chauffage au sol avec débitmètre, préparé pour l'installation éventuelle d'un compteur de chaleur et de raccords, entrée verticale.

INFO

Da 2 a 5 partenze, attacco da 3/4" (versione standard). Da 6 a 12 partenze, attacco da 1" (versione standard).
Ab 2 bis 5 Heizkreise, Anschluss 3/4" (standardmässig). Ab 6 bis 12 Heizkreise, Anschluss 1" (standardmässig).
De 2 à 5 départs, raccord de 3/4" (version standard). De 6 à 12 départs, raccord de 1" (version standard).

Collettori premontati con bilanciamento dinamico - Serie DB Vormontierte Verteiler mit dynamischer Ausgleichsfunktion - Serie DB Collecteurs pré-assemblés avec équilibrage dynamique - Série DB

I **collettori di distribuzione serie DB** sono dotati di una cartuccia integrata che regola e limita la portata a valori preimpostati. La portata preimpostata sulla valvola termostaticabile non verrà superata, anche nel caso in cui si verificano cambiamenti di carico all'interno dell'impianto dovuti alla chiusura di altri circuiti o durante il primo avviamento.

All'interno di un intervallo di pressione differenziale minima e massima, questa operazione è completamente indipendente dalla pressione differenziale.

Poiché la portata di progetto desiderata può essere preimpostata direttamente sulla cartuccia mediante una chiave di regolazione R73P, non sono più necessari calcoli complicati di perdite di carico e bilanciamento; inoltre il tempo di messa in servizio è chiaramente ridotto. Queste caratteristiche sono molto importanti nei nuovi impianti e ancora più significative nelle ristrutturazioni, in cui spesso molti parametri non sono noti al progettista o all'installatore.

Die **Verteiler der DB-Serie** sind mit einer integrierten Kartusche ausgestattet der die Durchflussmenge regelt und auf voreingestellte Werte begrenzt.

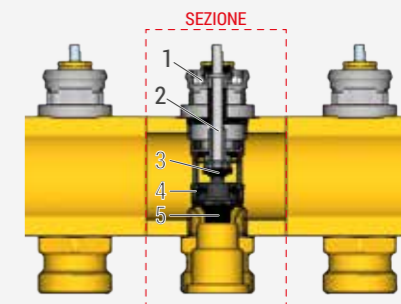
Der am Thermostatventil voreingestellte Durchfluss wird auch dann nicht überschritten, wenn in der Anlage Laständerungen durch das Schließen anderer Kreisläufe oder bei der Erstinbetriebnahme auftreten. Innerhalb eines minimalen und maximalen Differenzdruckbereichs ist dieser Vorgang völlig unabhängig vom Differenzdruck.

Da der gewünschte Auslegungsdurchfluss mittels eines R73P-Einstellschlüssels direkt an der Patrone voreingestellt werden kann, entfallen aufwendige Druckverlust- und Ausgleichsberechnungen; zudem wird die Inbetriebnahmezeit deutlich reduziert.

Diese Merkmale sind sehr wichtig bei Neuinstallationen und noch wichtiger bei Renovierungen, wo viele Parameter dem Planer oder Installateur oft unbekannt sind.

Les **collecteurs de distribution de la série DB** sont équipés d'une cartouche intégrée qui régule et limite le débit à des valeurs prédéfinies. Le débit pré-réglé sur la vanne thermostatique ne sera pas dépassé, même si des changements de charge se produisent dans le système en raison de la fermeture d'autres circuits ou lors du démarrage initial. Dans une plage de pression différentielle minimale et maximale, ce fonctionnement est totalement indépendant de la pression différentielle. Le débit souhaité pouvant être pré-réglé directement sur la cartouche au moyen d'une clé de réglage R73P, les calculs compliqués de perte de charge et d'équilibrage ne sont plus nécessaires, et le temps de mise en service est nettement réduit.

Ces caractéristiques sont très importantes dans les nouvelles installations et encore plus dans les rénovations, où de nombreux paramètres sont souvent inconnus du Architecte ou de l'installateur.



- (1) Anello indicatore
- (2) Asta di comando
- (3) Otturatore
- (4) Cannotti di regolazione
- (5) Membrana di bilanciamento a deformazione controllata

- (1) Anzeigering
- (2) Steuerstange
- (3) Verschluss
- (4) Verstellhülsen
- (5) Verformungsgesteuerte Ausgleichsmembran

- (1) Anneau indicateur
- (2) Tige de commande
- (3) Obturateur
- (4) Manchons de réglage
- (5) Diaphragme d'équilibrage à déformation contrôlée

CARTUCCIA BREVETTATA
CON MEMBRANA DI BILANCIAMENTO
A DEFORMAZIONE CONTROLLATA IN EPDM

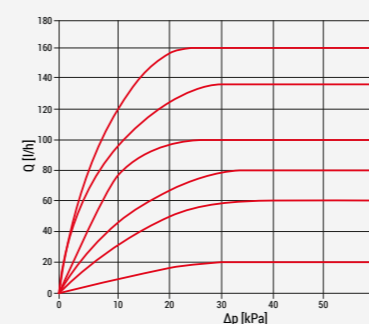
PATENTIERTE KARTUSCHE MIT
VERFORMUNGSGESTEUERTER
EPDMAUSGLEICHSMEMBRAN

CARTOUCHE DE MEMBRANE D'ÉQUILIBRAGE
EN EPDM À DÉFORMATION CONTRÔLÉE
BREVETÉE

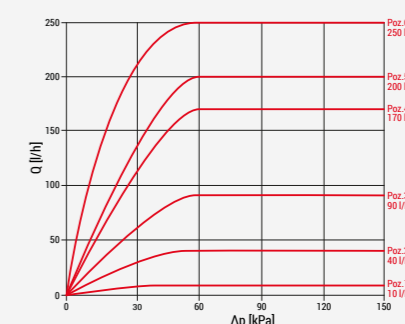


© VIDEO

VERSIONE LOW FLOW / LOW-FLOW-VERSION / VERSION LOW FLOW



VERSIONE HIGH FLOW / HIGH FLOW -VERSION / VERSION HIGH FLOW



R553FDB

LOW FLOW

COD			
R553FDB142	G 1" x B.18 /2	1	-
R553FDB143	G 1" x B.18 /3	1	-
R553FDB144	G 1" x B.18 /4	1	-
R553FDB145	G 1" x B.18 /5	1	-
R553FDB146	G 1" x B.18 /6	1	-
R553FDB147	G 1" x B.18 /7	1	-
R553FDB148	G 1" x B.18 /8	1	-
R553FDB149	G 1" x B.18 /9	1	-
R553FDB150	G 1" x B.18 /10	1	-
R553FDB151	G 1" x B.18 /11	1	-
R553FDB152	G 1" x B.18 /12	1	-

Kit collettore premontato in ottone per impianti di climatizzazione, con bilanciamento dinamico della portata e regolazione indipendente dei singoli circuiti.
 Attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato. Interasse tra le uscite 50 mm.
 Campo di temperatura 5÷95 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.
 Campo di pressione differenziale di funzionamento: 20÷60 kPa
 Misuratori di portata: scala 0,4÷2,6 l/min
 Composto da:
 - collettore di mandata con misuratori di portata e detentori di intercettazione del fluido;
 - collettore di ritorno con valvole di bilanciamento dinamico della portata e volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico mediante attuatori R473, R473M;
 - supporti metallici R588Z;
 - chiave per intercettazione detentori R558Y001;
 - chiave per prerogolazione R73PY010

Vormontierter Messing-Verteilerbausatz für Klimatisierungsanlagen, mit dynamischem Ausgleich Durchflussmenge und unabhängige Regelung der einzelnen Kreisläufe.
 Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter.
 Achsabstand des Kreise 50 mm. Temperaturbereich 5÷95 °C.
 Maximaler Betriebsdruck 10 bar. Betriebsdifferenzdruckbereich: 20÷60 kPa
 Durchflussmesser: Skala 0,4÷2,6 l/min

Bestehend aus:

- Vorlaufverteiler mit Durchflussmessern und ventile für den regulierung
- Rücklaufverteiler mit dynamischen Mengenausgleichsventilen und manuellem Handrad, angeordnet für die elektrothermische Steuerung mittels Stellantrieben R473, R473M;
- R588Z Verteilerhalter;
- Schlüssel zur Vorlaufvoreinstellung R558Y001;
- Schlüssel zur Rücklaufvoreinstellung R73PY010

Kit collecteur en laiton pré-assemblé pour systèmes de climatisation, avec équilibrage dynamique du débit et régulation indépendante des circuits individuels.

Raccords pour adaptateurs de tuyaux en cuivre, en plastique ou multicouches.

Entraxe de la sortie 50 mm. Plage de température 5÷95 °C.

Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

Plage de pression différentielle de fonctionnement : 20÷60 kPa

Débitmètres : échelle 0,4÷2,6 l/min

Comprenant :

- collecteur de départ avec débitmètres et raccords de régulation ;
- collecteur de retour avec vannes d'équilibrage dynamique du débit et volant manuel, disposé pour la commande électrothermique au moyen d'actionneurs R473, R473M ;
- Supports métalliques R588Z ;
- clé de réglage R558Y001 ;
- clé de pré-réglage R73PY010

NOTE

Ricambi

P12ADBx001: vitone con bilanciamento dinamico Low Flow (membrana di colore rosso); **P12ADBx002**: vitone con bilanciamento dinamico High Flow (membrana di colore nero); **P78MY002**: misuratore di portata con scala 0,4÷2,6 l/min; **P78MY001**: misuratore di portata con scala 0,5÷5 l/min; **R453Y002**: ghiera in plastica per installazione delle teste elettrotermiche; **R588ZY001**: supporto metallico con collarini; **R73PY010**: chiave per prerogolazione.

Ersatzteile

P12ADBx001: Stopfbuchse mit dynamischem Abgleich bei niedrigem Durchfluss (Membran in roter Farbe); **P12ADBx002**: Stopfbuchse mit dynamischem Abgleich bei hohem Durchfluss (Membran in schwarzer Farbe); **P78MY002**: Durchflussmesser mit Skala 0,4÷2,6 l/min; **P78MY001**: Durchflussmesser mit Skala 0,5÷5 l/min; **R453Y002**: Kunststoffhülse für die Installation von Stellantrieb; **R588ZY001**: Verteilerhalter **R73PY010**: Voreinstellschlüssel.

Pièces de rechange

P12ADBx001 : Mécanisme avec équilibrage dynamique Low Flow (membrane de couleur rouge) ; **P12ADBx002** : Mécanisme avec équilibrage dynamique High Flow (membrane de couleur noire) ; **P78MY002** : débitmètre avec échelle 0,4÷2,6 l/min ; **P78MY001** : débitmètre avec échelle 0,5÷5 l/min ; **R453Y002** : embout en plastique pour l'installation des têtes électrothermiques ; **R588ZY001** : support métallique avec colliers ; **R73PY010** : clé de pré-réglage.

INFO



I collettori con bilanciamento dinamico della portata sono dotati di un data-tag con indicata la sigla "DB series" e le caratteristiche di portata e Δp per entrambe le versioni dei collettori: Low Flow e High Flow.

Verteiler mit dynamischem Durchflussausgleich sind mit einem Datenschild ausgestattet, auf dem die "DBSerie" sowie die Durchflussmenge und die Δp-Kennlinie für beide Verteilerversionen angegeben sind: Low Flow und High Flow.

Les collecteurs avec équilibrage dynamique du débit sont équipés d'une étiquette indiquant la "série DB" et les caractéristiques de débit et de Δp pour les deux versions du collecteur : Low Flow et High Flow.



VIDEO

Inquadra con lo smartphone o il tablet il QR-Code per visualizzare il video-tutorial.
 Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet, um das Video-Tutorial zu sehen.
 Scannez le QR-Code avec votre smartphone ou votre tablette pour visualiser le tutoriel vidéo.

R553FPDB

LOW FLOW

COD			
R553FPDB342	G 1" x 3/4" E /2	1	-
R553FPDB343	G 1" x 3/4" E /3	1	-
R553FPDB344	G 1" x 3/4" E /4	1	-
R553FPDB345	G 1" x 3/4" E /5	1	-
R553FPDB346	G 1" x 3/4" E /6	1	-
R553FPDB347	G 1" x 3/4" E /7	1	-
R553FPDB348	G 1" x 3/4" E /8	1	-
R553FPDB349	G 1" x 3/4" E /9	1	-
R553FPDB350	G 1" x 3/4" E /10	1	-
R553FPDB351	G 1" x 3/4" E /11	1	-
R553FPDB352	G 1" x 3/4" E /12	1	-

HIGH FLOW

COD			
R553FPDB362	G 1" x 3/4" E /2	1	-
R553FPDB363	G 1" x 3/4" E /3	1	-
R553FPDB364	G 1" x 3/4" E /4	1	-
R553FPDB365	G 1" x 3/4" E /5	1	-
R553FPDB366	G 1" x 3/4" E /6	1	-
R553FPDB367	G 1" x 3/4" E /7	1	-
R553FPDB368	G 1" x 3/4" E /8	1	-
R553FPDB369	G 1" x 3/4" E /9	1	-
R553FPDB370	G 1" x 3/4" E /10	1	-
R553FPDB371	G 1" x 3/4" E /11	1	-
R553FPDB372	G 1" x 3/4" E /12	1	-

Kit collettore premontato in tecnopolimero per impianti di climatizzazione, con bilanciamento dinamico della portata e regolazione indipendente dei singoli circuiti. Attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato.
 Interasse tra gli stacchi: 50 mm. Campo di temperatura: 5÷60 °C. Pressione massima di esercizio: 6 bar (10 bar per collaudo impianto). Disponibile in 2 versioni: Low Flow (LF) e High Flow (HF).
 Campo di regolazione della portata sul singolo circuito:
 20÷160 l/h (LF); 10÷250 l/h (HF). Campo di pressione differenziale di funzionamento: 20÷60 kPa (LF); 30/40÷150 kPa (HF).
 Misuratori di portata: scala 0÷2,5 l/min (LF); doppia scala 0÷5 l/min e 0÷1,5 GPM (HF).

Composto da:

- collettore di mandata con misuratori di portata e detentori di intercettazione del fluido;
- collettore di ritorno con valvole di bilanciamento dinamico della portata e volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico mediante attuatori R473, R473M;
- supporti metallici R588Z;
- chiave per intercettazione detentori R558Y001;
- chiave per prerogolazione R73PY010

Vormontierter Verteiler aus Technopolymer für Klimatisierungsanlagen, mit dynamischem Volumenstromausgleich und unabhängiger Regelung der einzelnen Kreisläufe. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand zwischen den Anschlüssen: 50 mm. Temperaturbereich: 5÷60 °C. Maximaler Betriebsdruck: 6 bar (10 bar für Systemtest). Erhältlich in 2 Versionen: Low Flow (LF) und High Flow (HF). Einstellbereich des Durchflusses in einem Kreislauf: 20÷160 l/h (LF); 10÷250 l/h (HF). Betriebsdifferenzdruckbereich: 20÷60 kPa (LF); 30/40÷150 kPa (HF). Durchflussmesser: Skala 0÷2,5 l/min (LF); Doppelskala 0÷5 l/min und 0÷1,5 GPM (HF).

Bestehend aus:

- Vorlaufverteiler mit Durchflussmessern und Rückhaltevorrichtungen zum Abfangen von Flüssigkeiten;
- Rücklaufverteiler mit dynamischen Mengenausgleichsventilen und manuellem Handrad, eingerichtet für elektrothermische Regelung mittels Stellantrieben R473, R473M;
- R588Z Verteilerbalken; - Schlüssel R558Y001; - Schlüssel für Voreinstellung R73PY010

Kit collecteur préassemblé en technopolymère pour systèmes de climatisation, avec équilibrage dynamique du débit et régulation indépendante des circuits individuels. Raccords pour adaptateurs de tuyaux en cuivre, en plastique ou multicouches. Entraxe des connexions : 50 mm. Plage de température : 5÷60 °C. Pression maximale de fonctionnement : 6 bar (10 bar pour le test du système). Disponible en 2 versions : Débit faible (LF) et débit élevé (HF). Plage de réglage du débit sur un seul circuit : 20÷160 l/h (LF) ; 10÷250 l/h (HF). Plage de pression différentielle de fonctionnement : 20÷60 kPa (LF) ; 30/40÷150 kPa (HF). Débitmètres : échelle 0÷2,5 l/min (LF) ; double échelle 0÷5 l/min et 0÷1,5 GPM (HF).

Composé de :

- collecteur de départ avec débitmètres et coulisseaux pour l'interception des fluides ;
- collecteur de retour avec vannes d'équilibrage dynamique du débit et volant manuel, disposé pour la commande électrothermique au moyen d'actionneurs R473, R473M ;
- Supports métalliques R588Z ; - Clé de réglage R558Y001; - Clé de pré-réglage R73PY010

NOTE

Ricambi

R588FPY001: supporto con collarini; **R73PY010**: chiave per prerogolazione; **R453FY002**: ghiera in plastica con connessione M30 x 1,5 mm, per installazione delle teste elettrotermiche; **P553FPY017**: modulo di mandata con misuratore di portata con scala 0÷2,5 l/min e stacco 3/4" E; **P553FPY011**: modulo di mandata con misuratore di portata con doppia scala 0÷5 l/min e 0÷1,5 GPM e stacco 3/4" E; **P553FPDB011**: modulo di ritorno con vitone di bilanciamento dinamico Low Flow e stacco 3/4" E; **P553FPDB012**: modulo di ritorno con vitone di bilanciamento dinamico High Flow e stacco 3/4" E; **P553FPY005**: modulo tappo; **P553FPY006**: modulo di ingresso (senza calotta); **P553FPDB030**: confezione modulo di mandata con misuratore di portata con scala 0÷2,5 l/min + modulo di ritorno con vitone di bilanciamento dinamico Low Flow, stacchi 3/4" E; **P553FPDB031**: confezione modulo di mandata con misuratore di portata con doppia scala 0÷5 l/min e 0÷1,5 GPM + modulo di ritorno con vitone di bilanciamento dinamico High Flow, stacchi 3/4" E; **P583Y004**: calotta e guarnizione per modulo di ingresso.

Ersatzteile

R588FPY001: Halterung mit Manschetten; **R73PY010**: Voreinstellschlüssel; **R453FY002**: Kunststoffringmutter mit Anschluss M30 x 1,5 mm, zur Montage der elektrothermischen Köpfe; **P553FPY017**: Fördermodul mit Durchflussmesser mit Skala 0÷2,5 l/min und 3/4 "E-Anschluss; **P553FPY011**: Abgabemodul mit Durchflussmesser mit doppelter Skala 0÷5 l/min und 0÷1,5 GPM und 3/4 "E-Anschluss; **P553FPDB011**: Rücklaufmodul mit dynamischer Low Flow Ausgleichsschraube und 3/4 "E-Anschluss; **P553FPDB012**: Rücklaufmodul mit dynamischer Ausgleichsschraube High Flow und 3/4 "E-Anschluss; **P553FPY005**: Kappenmodul; **P553FPY006**: Einlassmodul (ohne Kappe); **P553FPDB030**: Kit Vorlaufmodul mit Durchflussmesser mit Skala 0÷2,5 l/min + Rücklaufmodul mit dynamischer Ausgleichsschraube Low Flow, 3/4 "E-Anschlüsse; **P553FPDB031**: Liefermodulpaket mit Durchflussmesser mit Doppelskala 0÷5 l/min und 0÷1,5 GPM + Rücklaufmodul mit dynamischer Ausgleichsschraube High Flow, 3/4 "E-Anschlüsse; **P583Y004**: Kappe und Dichtung für Eingangsmodul.

Pièces de rechange

R588FPY001 : support avec colliers ; **R73PY010** : clé de pré-réglage ; **R453FY002** : écrou en plastique avec connexion M30 x 1,5 mm, pour l'installation des têtes électrothermiques ; **P553FPY017** : module de livraison avec débitmètre avec échelle 0÷2,5 l/min et connexion 3/4 " E ; **P553FPY011** : module de refoulement avec débitmètre à double échelle 0÷5 l/min et 0÷1,5 GPM et détachement 3/4 " E ; **P553FPDB011** : module de retour avec vis d'équilibrage dynamique Low Flow et détachement 3/4 " E ; **P553FPDB012** : module de retour avec vis d'équilibrage dynamique High Flow et connexion 3/4 " E ; **P553FPY005** : module de bouchon ; **P553FPY006** : module d'entrée (sans bouchon) ; **P553FPDB030** : paquet de modules de départ avec débitmètre avec échelle 0÷2,5 l/min + module de retour avec vis d'équilibrage dynamique Low Flow, connexions 3/4 " E ; **P553FPDB031** : pack module de départ avec débitmètre à double échelle 0÷5 l/min et 0÷1,5 GPM + module de retour avec vis d'équilibrage dynamique High Flow, raccords 3/4 " E ; **P583Y004** : bouchon et joint pour module d'entrée.

INFO



I collettori con bilanciamento dinamico della portata sono dotati di un data-tag con indicata la sigla "DB series" e le caratteristiche di portata e Δp per entrambe le versioni dei collettori: Low Flow e High Flow.

Verteiler mit dynamischem Durchflussausgleich sind mit einem Datenschild ausgestattet, auf dem die "DBSerie" sowie die Durchflussmenge und die Δp-Kennlinie für beide Verteilerversionen angegeben sind: Low Flow und High Flow.

Les collecteurs avec équilibrage dynamique du débit sont équipés d'une étiquette indiquant la "série DB" et les caractéristiques de débit et de Δp pour les deux versions du collecteur : Low Flow et High Flow.

R553FSDB

LOW FLOW

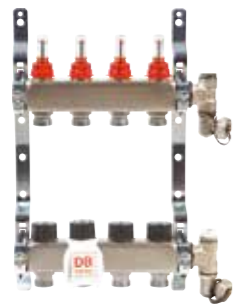
COD			
R553FSDB142	G 1" F x 3/4" E /2	1	-
R553FSDB143	G 1" F x 3/4" E /3	1	-
R553FSDB144	G 1" F x 3/4" E /4	1	-
R553FSDB145	G 1" F x 3/4" E /5	1	-
R553FSDB146	G 1" F x 3/4" E /6	1	-
R553FSDB147	G 1" F x 3/4" E /7	1	-
R553FSDB148	G 1" F x 3/4" E /8	1	-
R553FSDB149	G 1" F x 3/4" E /9	1	-
R553FSDB150	G 1" F x 3/4" E /10	1	-
R553FSDB151	G 1" F x 3/4" E /11	1	-
R553FSDB152	G 1" F x 3/4" E /12	1	-

HIGH FLOW

COD			
R553FSDB242	G 1" F x 3/4" E /2	1	-
R553FSDB243	G 1" F x 3/4" E /3	1	-
R553FSDB244	G 1" F x 3/4" E /4	1	-
R553FSDB245	G 1" F x 3/4" E /5	1	-
R553FSDB246	G 1" F x 3/4" E /6	1	-
R553FSDB247	G 1" F x 3/4" E /7	1	-
R553FSDB248	G 1" F x 3/4" E /8	1	-
R553FSDB249	G 1" F x 3/4" E /9	1	-
R553FSDB250	G 1" F x 3/4" E /10	1	-
R553FSDB251	G 1" F x 3/4" E /11	1	-
R553FSDB252	G 1" F x 3/4" E /12	1	-

ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

COD			
R259SX077	G 1" F x G 1" M	1	10



INCLUDE / ENTHÄLT / INCLUS
R73PY010



PRODOTTI CORRELATI / DAZUGEHÖRIGE
PRODUKTE / PRODUITS ASSOCIÉS

- **R500-1, R500-2, R500-2E**: cassette metalliche con profondità regolabile.
- **R473, R473M**: teste elettrotermiche normalmente chiuse.
- **R73FPY001**: coppia di chiavi per rimozione moduli collettori.
- **R178E, R179E**: adattatori 3/4"E.
- **R500-1, R500-2, R500-2E**: Verteilerkasten mit einstellbarer Tiefe.
- **R473, R473M**: Stellantrieb normal geschlossen.
- **R73FPY001**: Schraubenschlüsselpaar für den Ausbau der Verteilermodule.
- **R178E, R179E**: 3/4"-E-Adapter.
- **R500-1, R500-2, R500-2E**: coffrets métalliques à profondeur réglable.
- **R473, R473M**: Têtes électrothermiques normalement fermées.
- **R73FPY001**: paire de clés pour le démontage des modules du collecteur.
- **R178E, R179E**: Adaptateurs 3/4 "E.

Kit collettore premontato in acciaio inossidabile per impianti di climatizzazione, con bilanciamento dinamico della portata e regolazione indipendente dei singoli circuiti.

Attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato. Interasse tra gli stacchi: 50 mm.
Campo di temperatura: 5÷70 °C. Pressione massima di esercizio: 6 bar (10 bar per collaudo impianto).
Disponibile in 2 versioni: Low Flow (LF) e High Flow (HF).
Campo di regolazione della portata sul singolo circuito: 20÷160 l/h (LF); 10÷250 l/h (HF).
Campo di pressione differenziale di funzionamento: 20÷60 kPa (LF); 30/40÷150 kPa (HF).
Misuratori di portata: scala 0÷2,5 l/min (LF); doppia scala 0÷5 l/min e 0÷1,5 GPM (HF).

Composto da:

- collettore di mandata con misuratori di portata e detentori di intercettazione del fluido;
- collettore di ritorno con valvole di bilanciamento dinamico della portata e volantino manuale (attacco M30 x 1,5 mm), predisposte per comando elettrotermico mediante gli attuatori R473, R473M, installabili previo montaggio dell'apposita ghiera R453FY002 (da ordinare separatamente);
- coppia di gruppi terminali con autotenuta completi di rubinetti di scarico, valvole di sfogo aria manuale ed apposita chiave di comando R74;
- supporti metallici R588Z;
- chiave per prerogolazione R73PY010.

Vormontierter Edelstahl-Verteiler für Klimatisierungsanlagen, mit dynamischem Volumenstromausgleich und unabhängiger Regelung der einzelnen Kreisläufe. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand zwischen den Anschlüssen: 50 mm.
Temperaturbereich: 5÷70 °C. Maximaler Betriebsdruck: 6 bar (10 bar für Systemtest).
Erhältlich in 2 Versionen: Low Flow (LF) und High Flow (HF).
Einstellbereich des Durchflusses in einem Kreislauf: 20÷160 l/h (LF); 10÷250 l/h (HF).
Betriebsdifferenzdruckbereich: 20÷60 kPa (LF); 30/40÷150 kPa (HF).
Durchflussmesser: Skala 0÷2,5 l/min (LF); Doppelskala 0÷5 l/min und 0÷1,5 GPM (HF).

Bestehend aus:

- Vorlaufverteiler mit Durchflussmessern ,Rücklaufverteiler mit dynamischen Durchflussausgleichsventilen und manuellem Handrad. (Anschluss M30 x 1,5 mm), vorgerüstet für die elektrothermische Steuerung mittels der Stellantriebe R473, R473M, die nach Montage der speziellen Ringmutter R453FY002 (separat zu bestellen) installiert werden können;
- Paar selbstdichtende Endstücke, komplett mit Entleerungshähnen, Handentlüftungsventilen und speziellem Regelschlüssel R74
- Verteilerhalter R588Z;
- Voreinstellungsschlüssel R73PY010.

Kit collecteur préassemblé en acier inoxydable pour systèmes de climatisation, avec équilibrage dynamique du débit et régulation indépendante des circuits individuels. Raccords pour adaptateurs de tubes en cuivre, en plastique ou multicouches. Entraxe des connexions : 50 mm.
Plage de température : 5÷70 °C. Pression maximale de fonctionnement : 6 bar (10 bar pour le test du système). Disponible en 2 versions : Débit faible (LF) et débit élevé (HF).
Plage de réglage du débit sur un seul circuit : 20÷160 l/h (LF) ; 10÷250 l/h (HF).
Plage de pression différentielle de fonctionnement : 20÷60 kPa (LF) ; 30/40÷150 kPa (HF).
Débitmètres : échelle 0÷2,5 l/min (LF) ; double échelle 0÷5 l/min et 0÷1,5 GPM (HF).

Composé de :

- collecteur de départ avec débitmètres
- collecteur de retour avec vannes d'équilibrage dynamique du débit et volant manuel (raccord M30 x 1,5 mm), prédisposé pour la régulation électrothermique au moyen d'actionneurs R473, R473M, qui peuvent être installés après avoir monté la bague spéciale R453FY002 (à commander séparément) ;
- paire d'unités terminales avec auto-étanchéité complète avec robinets de vidange, vannes manuelles de purge d'air et clé de commande R74 ;
- Supports métalliques R588Z ;
- clé de pré-régulation R73PY010

NOTE

Ricambi

P12HDBX001: vitone con bilanciamento dinamico Low Flow (membrana di colore rosso); **P12HDBX002**: vitone con bilanciamento dinamico High Flow (membrana di colore nero); **P78MSX001**: misuratore di portata con scala 0÷2,5 l/min; **P78MSX002**: misuratore di portata con doppia scala 0÷5 l/min e 0÷1,5 GPM; **R588ZY001**: supporto metallico con collarini; **R73PY010**: chiave per prerogolazione.

Ersatzteile

P12HDBX001: Stopfbuchse mit dynamischem Low Flow-Ausgleich (rote Membran); **P12HDBX002**: Stopfbuchse mit dynamischem High Flow-Ausgleich (schwarze Membran); **P78MSX001**: Durchflussmesser mit Skala 0÷2,5 l/min; **P78MSX002**: Durchflussmesser mit Doppelskala 0÷5 l/min und 0÷1,5 GPM; **R588ZY001**: Verteilerhalter mit Manschetten; **R73PY010**: Voreinstellschlüssel.

Pièces de rechange

P12HDBX001 : Mécanisme avec équilibrage dynamique Low Flow (diaphragme de couleur rouge) ; **P12HDBX002** : Mécanisme avec équilibrage dynamique High Flow (diaphragme de couleur noire) ; **P78MSX001** : débitmètre avec échelle 0÷2.5 l/min ; **P78MSX002** : débitmètre avec double échelle 0÷5 l/min et 0÷1.5 GPM ; **R588ZY001** : support métallique avec colliers ; **R73PY010** : clé de pré-régulation.

INFORMAZIONI



I collettori con bilanciamento dinamico della portata sono dotati di un data-tag con indicata la sigla "DB series" e le caratteristiche di portata e Δp per entrambe le versioni dei collettori: Low Flow e High Flow.

Verteiler mit dynamischem Durchflussausgleich sind mit einem Datenschild ausgestattet, auf dem die "DBSerie" sowie die Durchflussmenge und die Δp-Kennlinie für beide Verteilerversionen angegeben sind: Low Flow und High Flow.

Les collecteurs avec équilibrage dynamique du débit sont équipés d'une étiquette indiquant la 'série DB' et les caractéristiques de débit et de Δp pour les deux versions du collecteur : Low Flow et High Flow.

P12ADB

LOW FLOW (LF)

COD			
P12ADBX001	3/8" - 1/2" - 3/4" (LF)	1	50

HIGH FLOW (HF)

COD			
P12ADBX002	3/8" - 1/2" - 3/4" (HF)	1	50



Vitoni per collettori R553FKDB, completi di chiave di regolazione R73PY010.
- P12ADBX001: attacco testa termostatica CLIP CLAP; membrana di colore rosso.
- P12ADBX002: attacco testa termostatica CLIP CLAP; membrana di colore nero.

Stopfbuchse für Verteiler R553FDB, komplett mit Einstellschlüssel R73PY010.
- P12ADBX001: Thermostatkopfanschluss CLIP CLAP; rote Membrane.
- P12ADBX002: Thermostatkopfanschluss CLIP CLAP; schwarze Membrane.

Mécanisme pour collecteurs R553FDB, complètes de clé de réglage R73PY010.
- P12ADBX001 : Raccordement tête thermostatique CLIP CLAP ; membrane de couleur rouge.
- P12ADBX002 : Raccordement tête thermostatique CLIP CLAP ; membrane de couleur noire.

NOTE

I vitoni **P12ADB** per collettori di bilanciamento dinamico serie DB non sono compatibili con altri collettori Giacomini.
Die Stopfbuchsen **P12ADB** für die dynamischen Ausgleichsverteiler der Serie DB sind nicht mit anderen Verteilern von Giacomini kompatibel.

Les Mécanisme **P12ADB** pour collecteurs d'équilibrage dynamique série DB ne sont pas compatibles avec les autres collecteurs Giacomini.

P12HDB

LOW FLOW (LF)

COD			
P12HDBX001	3/8" - 1/2" (LF)	1	-

HIGH FLOW (HF)

COD			
P12HDBX002	3/8" - 1/2" (HF)	1	-



Vitoni per collettori R553FPDB e R553FSDB, completi di chiave di regolazione R73PY010.
- P12HDBX001: attacco testa termostatica M30 x 1,5 mm; membrana di colore rosso.
- P12HDBX002: attacco testa termostatica M30 x 1,5 mm; membrana di colore nero.

Stopfbuchse für Verteiler R553FPDB und R553FSDB, komplett mit Einstellschlüssel R73PY010.
- P12HDBX001: Thermostat-Kopfanschluss M30 x 1,5 mm; rote Membrane.
- P12HDBX002: Thermostat-Kopfanschluss M30 x 1,5 mm; schwarze Membrane.

Mécanisme pour collecteurs R553FPDB et R553FSDB, complet avec clé de réglage R73PY010.
- P12HDBX001 : raccord de tête thermostatique M30 x 1,5 mm ; Membrane rouge.
- P12HDBX002 : raccord de tête thermostatique M30 x 1,5 mm ; Membrane de couleur noire.

NOTE

I vitoni **P12ADB** per collettori di bilanciamento dinamico serie DB non sono compatibili con altri collettori Giacomini.
Die Stopfbuchsen **P12ADB** für die dynamischen Ausgleichsverteiler der Serie DB sind nicht mit anderen Verteilern von Giacomini kompatibel.

Les Mécanisme **P12ADB** pour collecteurs d'équilibrage dynamique série DB ne sont pas compatibles avec les autres collecteurs Giacomini.

R400DB

COD			
R400DBX001	-	1	-



VIDEO

Kit per sostituzione vitoni delle valvole termostattizzabili serie DB e HDB con bilanciamento dinamico della portata, senza svuotamento dell'impianto.

Montageschleuse für den Austausch der Stopfbuchsen von thermostatischen Ventilen der Serien DB und HDB mit dynamischem Durchflussausgleich, ohne Entleerung der Anlage.

Kit pour le remplacement des mécanisme série DB et HDB avec équilibrage dynamique du débit, sans vidanger le système.

NOTE

Fornito in pratica valigetta completa di istruzioni e adattatori per vitoni di ricambio.

Wird in einem praktischen Koffer mit Anleitung und Adapter für Ersatzstopfbuchsen geliefert.

Fourni dans une valise pratique, avec des instructions et des adaptateurs pour le mécanisme de rechange.

Collettori premontati Vormontierte Verteiler / Collecteurs pré-montés

R553F

COD			
R553FZY002	1" x 18 /2	1	-
R553FZY003	1" x 18 /3	1	-
R553FZY004	1" x 18 /4	1	-
R553FZY005	1" x 18 /5	1	-
R553FZY006	1" x 18 /6	1	-
R553FZY007	1" x 18 /7	1	-
R553FZY008	1" x 18 /8	1	-
R553FZY009	1" x 18 /9	1	-
R553FZY010	1" x 18 /10	1	-
R553FZY011	1" x 18 /11	1	-
R553FZY012	1" x 18 /12	1	-
R553FZY022	1-1/4" x 18 /2	1	-
R553FZY023	1-1/4" x 18 /3	1	-
R553FZY024	1-1/4" x 18 /4	1	-
R553FZY025	1-1/4" x 18 /5	1	-
R553FZY026	1-1/4" x 18 /6	1	-
R553FZY027	1-1/4" x 18 /7	1	-
R553FZY028	1-1/4" x 18 /8	1	-
R553FZY029	1-1/4" x 18 /9	1	-
R553FZY030	1-1/4" x 18 /10	1	-
R553FZY031	1-1/4" x 18 /11	1	-
R553FZY032	1-1/4" x 18 /12	1	-



IT Collettore premontato per impianti di climatizzazione con misuratori di portata. In ottone, con attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato.

Interasse tra le uscite 50 mm.
Campo di temperatura 5÷110 °C.
Pressione massima di esercizio 10 bar.

Composto da:

- 1 collettore di mandata con detentori frontali di bilanciamento dotati di memoria meccanica e misuratori di portata (0,5÷5 l/min).
- 1 collettore di ritorno con valvole di intercettazione con volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico.
- Supporti metallici.
- Set di etichette adesive per l'individuazione dei vari circuiti.
- 1 chiave per regolazione detentori R558.

DE Vormontierter Verteiler für Klimatisierungssysteme mit Durchflussmessern. Aus Messing, mit Anschlüssen für Kupfer-, Kunststoff oder Mehrschichtrohradapter.

Achsabstand des Auslasses 50 mm.
Temperaturbereich 5÷110 °C.
Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Bestehend aus:

- 1 Vorlaufverteiler mit frontaler Regulierung, ausgestattet mit mechanischem Speicher und Durchflussmesser (0,5÷5 l/min).
- 1 Rücklaufverteiler mit Absperrventilen mit manuellem Handrad, vorbereitet für elektrothermische Regelung.
- Metallstützen.
- Satz Klebeetiketten zur Kennzeichnung der verschiedenen Stromkreise.
- 1 Einstellschlüssel R558.

FR Collecteur pré-assemblé pour les systèmes de climatisation avec débitmètres. En laiton, avec des raccords pour des adaptateurs de tubes en cuivre, en plastique ou multicouches.

Entraxe de la sortie 50 mm.
Plage de température 5÷110 °C.

Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

Comprenant :

- 1 collecteur de débit avec réglage de la balance frontale, équipé de mémoire mécanique et de débitmètres (0,5÷5 l/min).
- 1 collecteur de retour avec vannes d'arrêt avec volant manuel, préparé pour la commande électrothermique.
- Supports métalliques.
- Set d'étiquettes adhésives pour l'identification des différents circuits.
- 1 clé pour le réglage des coudes de réglage R558.

NOTE

La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche **R478, R478M, R473, R473M**.

Per il bilanciamento utilizzare le chiavi **R558** o la chiave **R558N**.

Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 **R178, R179, R179M**.

Die automatische KreislaufEinstellung kann durch Entfernen der manuellen Handräder und Einbau der Stellantriebe **R478, R478M, R473, R473M** durchgeführt werden.

Verwenden Sie zum Ausgleichen den **R558**-Schlüssel oder den **R558N**-Schlüssel.

Für den Anschluss an das Rohr verwenden Sie die Feingewindeadapter-18 **R178, R179, R179M**

Le réglage automatique du circuit peut être effectué en démontant les volants manuels et en installant les têtes électrothermiques **R478, R478M, R473, R473M**.

Pour l'équilibrage, utilisez la clé **R558** ou la clé **R558N**.

Pour le raccordement au tube, utiliser les adaptateurs de base 18 **R178, R179, R179M**.

R553D

COD			
R553ZY002	1" x 18 /2	1	-
R553ZY003	1" x 18 /3	1	-
R553ZY004	1" x 18 /4	1	-
R553ZY005	1" x 18 /5	1	-
R553ZY006	1" x 18 /6	1	-
R553ZY007	1" x 18 /7	1	-
R553ZY008	1" x 18 /8	1	-
R553ZY009	1" x 18 /9	1	-
R553ZY010	1" x 18 /10	1	-
R553ZY011	1" x 18 /11	1	-
R553ZY012	1" x 18 /12	1	-
R553ZY022	1-1/4" x 18 /2	1	-
R553ZY023	1-1/4" x 18 /3	1	-
R553ZY024	1-1/4" x 18 /4	1	-
R553ZY025	1-1/4" x 18 /5	1	-
R553ZY026	1-1/4" x 18 /6	1	-
R553ZY027	1-1/4" x 18 /7	1	-
R553ZY028	1-1/4" x 18 /8	1	-
R553ZY029	1-1/4" x 18 /9	1	-
R553ZY030	1-1/4" x 18 /10	1	-
R553ZY031	1-1/4" x 18 /11	1	-
R553ZY032	1-1/4" x 18 /12	1	-



IT Collettore premontato per impianti di climatizzazione. In ottone, con attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato.

Interasse tra le uscite 50 mm.
Campo di temperatura 5÷110 °C.
Pressione massima di esercizio 10 bar.

Composto da:

- 1 collettore di mandata con detentori di bilanciamento dotati di memoria meccanica.
- 1 collettore di ritorno con valvole di intercettazione con volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico.
- Supporti metallici.
- Set di etichette adesive per l'individuazione dei vari circuiti.
- 1 chiave per regolazione detentori R558.

DE Vormontierter Verteiler für Klimaanlage systeme. Aus Messing, mit Anschlüssen für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter.

Achsabstand des Auslasses 50 mm.
Temperaturbereich 5÷110 °C.
Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Bestehend aus:

- 1 Vorlaufverteiler mit Rücklaufverschraubungen mit mechanischem Speicher.
- 1 Rücklaufverteiler mit Absperrventilen mit manuellem Handrad, vorbereitet für elektrothermische Regelung.
- Verteilerhalter.
- Satz Klebeetiketten zur Kennzeichnung der verschiedenen Stromkreise.
- 1 Schlüssel zum Einstellen der Rücklaufverschraubungen R558.

FR Collecteur pré-assemblé pour les systèmes de climatisation. En laiton, avec des raccords pour des adaptateurs de tubes en cuivre, en plastique ou multicouches.

Entraxe des sorties 50 mm.
Plage de température 5÷110 °C.
Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

Comprenant :

- 1 collecteur de départ avec vanne d'équilibrage équipés d'une mémoire mécanique.
- 1 collecteur de retour avec vannes d'arrêt avec volant manuel, préparé pour la commande électrothermique.
- Supports métalliques.
- kit d'étiquettes adhésives pour identifier les différents circuits.
- 1 clé pour le réglage R558.

NOTE

La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche **R478, R478M, R473, R473M**. Per il bilanciamento utilizzare le chiavi **R558** o la chiave **R558N**. Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 **R178, R179, R179M**.

Die automatische KreislaufEinstellung kann durch Entfernen der manuellen Handräder und Einbau der Stellantriebe **R478, R478M, R473, R473M** durchgeführt werden. Verwenden Sie zum Ausgleichen den **R558**-Schlüssel oder den **R558N**-Schlüssel. Für den Anschluss an das Rohr verwenden Sie die Feingewindeadapter-18 **R178, R179, R179M**

Le réglage automatique du circuit peut être effectué en démontant les volants manuels et en installant les têtes électrothermiques **R478, R478M, R473, R473M**. Pour l'équilibrage, utilisez la clé **R558** ou la clé **R558N**. Pour le raccordement au tube, utiliser les adaptateurs de base 18 **R178, R179, R179M**

BILANCIAMENTO CIRCUITI / HYDRAULISCHER ABGLEICH / ÉQUILIBRAGE DE CIRCUIT

Il collettore di mandata è dotato di detentori micrometrici con memoria meccanica per l'equilibratura dei circuiti.

Utilizzando l'apposita chiave **R558N** inizialmente si aprono completamente le ghiera con taglio cacciavite ed in seguito, partendo dalla posizione di tutto chiuso, i detentori a brugola secondo un numero di giri desunto dai diagrammi di taratura. A bilanciamento ultimato si riavvitano le ghiera mandandole in battuta sui rispettivi detentori. Questa operazione consentirà in tempi successivi di chiudere i circuiti e riaprirli senza perdere la posizione iniziale di taratura.

Die Vorlaufverteilerstange verfügt über integrierte Detektoren, die mittels Schlüssel R558 absperrbar und voreinstellbar sind. Die Einstellwerte für den hydraulischen Abgleich sind den Druckverlustdiagrammen auf der letzten Seite zu entnehmen.

Die Einstellung mit dem Schlüssel **R558** wird wie folgt vorgenommen: Mittels Sechskant den inneren Kegel schließen; den Einstellkranz mittels T-Einbuchtung bis zum Anschlag herunterdrehen; Öffnen des Einstellkranzes (Anzahl Umdrehungen siehe Diagramm); Öffnen des Kegels bis zum Einstellkranz als Anschlag. Durch den Einstellkranz wird diese Voreinstellung auch bei mehrmaligem Öffnen und Schließen nicht beeinflusst.

Le collecteur de refoulement est équipé de coudes de réglage micrométriques à mémoire mécanique pour équilibrer les circuits.

A l'aide de la clé spéciale **R558N**, ouvrez d'abord complètement les écrous à vis et ensuite, en commençant par la position complètement fermée, les coudes de réglage clé Allen, en fonction du nombre de tours indiqué par diagrammes d'étalement. Une fois équilibrés, les écrous doivent être complètement resserrés jusqu'à leurs coudes de réglage. Cette opération permet de fermer et de rouvrir les circuits ultérieurement, en maintenant le calibrage initial.



KITSA

COD			
KITSY804	A 3/4" x 1"	1	-
KITSY805	A 1" x 1"	1	-



- Set di collegamento tipo A.
- Anschlussgarnitur Type A.
- Kit de raccordement type A.

KITSB

COD			
KITSY814	B 3/4" x 1"	1	-
KITSY815	B 1" x 1"	1	-



- Set di collegamento per contatore di calore Ø1"x130mm orizzontale, tipo B.
- Anschlussgarnitur für Wärmezähler Ø 1"x130 mm horizontal Type B.
- Set de vannes, incluant la position du compteur de chaleur, Ø1 "x130mm horizontal. (type B.)

KITSC

COD			
KITSY824	C 3/4" x 1"	1	-
KITSY825	C 1" x 1"	1	-



- Set di collegamento per contatore di calore Ø1"x130mm verticale, tipo C.
- Anschlussgarnitur für Wärmezähler Ø 1"x130 mm vertikal Type C.
- Set de vannes prévoyant le positionnement d'un compteur de chaleur, Ø1 "x130mm, vertical, (type C.)

R553DS

COD			
R553DSX042	1"x3/4"E /2	1	-
R553DSX043	1"x3/4"E /3	1	-
R553DSX044	1"x3/4"E /4	1	-
R553DSX045	1"x3/4"E /5	1	-
R553DSX046	1"x3/4"E /6	1	-
R553DSX047	1"x3/4"E /7	1	-
R553DSX048	1"x3/4"E /8	1	-
R553DSX049	1"x3/4"E /9	1	-
R553DSX050	1"x3/4"E /10	1	-
R553DSX051	1"x3/4"E /11	1	-
R553DSX052	1"x3/4"E /12	1	-



- Kit collettore premontato R553DS in acciaio inossidabile, per impianti di climatizzazione, costituito da:
 - un collettore di mandata con detentori di bilanciamento dotati di memoria meccanica ed apposita chiave di regolazione R558;
 - un collettore di ritorno con valvole di intercettazione predisposte per comando elettrotermico grazie all'attacco standard M30 x 1,5 mm; in dotazione al kit sono forniti volantini manuali.
 - coppia di gruppi terminali completi di rubinetti di scarico, valvole di sfogo aria manuale ed apposita chiave di comando R74;
 - supporti in acciaio elettrozincato adatti per installazione in cassetta o a muro.
- Vormontierter Verteiler R553DS aus rostfreiem Stahl für Heiz-/Kühlanlagen, bestehend aus:
 - Vorlaufverteiler mit Ausgleichdetektoren ausgestattet mit mechanischem Gedächtnis und entsprechendem Einstellschlüssel R558.
 - Rücklaufverteiler mit Absperrventilen kombinierbar mit elektrothermischen Stellantrieben (Standardanschlusses M3x1,5 mm); im Lieferumfang des Kits sind die Handräder enthalten.
 - Endstückgruppe komplett mit Entleerungshahn, manuellem Luftablassventil und entsprechendem Steuerschlüssel R74.
 - Halterungen aus elektroverzinktem Stahl für die Installation in Verteilerkästen oder an der Wand.
- Kit collecteur préalablement monté R553DS en acier inoxydable, pour les systèmes de climatisation, composé de :
 - un collecteur de départ avec détenteurs d'équilibrage munis de mémoire mécanique et clé de réglage R558 spécifique ;
 - un collecteur de refoulement avec vannes d'arrêt prévues pour commande électrothermique grâce au raccord standard M30 x 1,5 mm ; le kit comprend des volantins manuels.
 - une paire de groupes terminaux avec robinets de vidange, purgeurs manuels et une clé de commande R74 spéciale ;
 - des supports en acier électro-zingué adaptés à une installation murale des coffrets.

NOTE

- R179E**: adattatori 3/4"E per tubi in plastica o multistrato; **R178E**: adattatori 3/4"E per tubi in rame.
- R179E**: Adapter 3/4"E für Kunststoff- oder Mehrschichtverbundrohre;
- R178E**: Adapter 3/4"E für Kupferrohre.
- R179E** : adaptateurs 3/4"E pour tubes en plastique ou multicouche;
- R178E** : adaptateurs 3/4"E pour tubes en cuivre.

INFO

- Campo di temperatura 5÷70 °C; Pressione massima di esercizio 10 bar; Pressione massima di funzionamento valvola sfogo aria: 10 bar; Interasse tra le uscite del collettore: 50 mm.
- Temperaturbereich 5÷70 °C.; Max. Betriebsdruck 10 bar.; Max. Betriebsdruck Entlüftungsventil: 10 bar.; Abstand zwischen den Abgängen des Verteilers: 50 mm.
- Plage de température de 5 à 70 °C.; Pression maximale d'exercice 10 bars.; Pression maximale de fonctionnement de purgeur d'air : 10 bars.; Distance entre les sorties du collecteur : 50 mm.

R553FS

COD			
R553FSX242	1"x3/4"E /2	1	-
R553FSX243	1"x3/4"E /3	1	-
R553FSX244	1"x3/4"E /4	1	-
R553FSX245	1"x3/4"E /5	1	-
R553FSX246	1"x3/4"E /6	1	-
R553FSX247	1"x3/4"E /7	1	-
R553FSX248	1"x3/4"E /8	1	-
R553FSX249	1"x3/4"E /9	1	-
R553FSX250	1"x3/4"E /10	1	-
R553FSX251	1"x3/4"E /11	1	-
R553FSX252	1"x3/4"E /12	1	-



- Kit collettore premontato R553FS in acciaio inossidabile, per impianti di climatizzazione, costituito da:
 - un collettore di mandata con misuratori di portata (scala 0÷5 l/min) con funzione di detentori di bilanciamento
 - un collettore di ritorno con valvole di intercettazione predisposte per comando elettrotermico grazie all'attacco standard M30 x 1,5 mm; in dotazione al kit sono forniti volantini manuali.
 - coppia di gruppi terminali completi di rubinetti di scarico, valvole di sfogo aria manuale ed apposita chiave di comando R74;
 - supporti in acciaio elettrozincato adatti per installazione in cassetta o a muro.
- Vormontierter Verteiler R553FS aus rostfreiem Stahl für Heiz-/Kühlanlagen, bestehend aus:
 - Zulaufverteiler mit Durchflussmessern (Skala 0÷5 l/min) mit Funktion von Ausgleichdetektoren
 - Rücklaufverteiler mit Absperrventilen kombinierbar mit elektrothermischen Stellantrieben (Standardanschlusses M30x1,5 mm); im Lieferumfang des Kits sind die Handräder enthalten.
 - Endstückgruppe komplett mit Entleerungshahn, manuellem Luftablassventil und entsprechendem Steuerschlüssel R74.
 - Halterungen aus elektroverzinktem Stahl für die Installation in Verteilerkästen oder an der Wand.
- Kit collecteur préalablement monté R553FS en acier inoxydable, pour les systèmes de climatisation, composé de :
 - un collecteur de départ avec débitmètres (plage de 0 à 5 l/mn), avec fonction de détenteurs d'équilibrage
 - un collecteur de retour avec vannes d'arrêt prévues pour commande électrothermique grâce au raccord standard M30 x 1,5 mm ; le kit comprend des volantins manuels.
 - une paire de groupes terminaux avec robinets de vidange, purgeurs manuels et une clé de commande R74 spéciale ;
 - des supports en acier électro-zingué adaptés à une installation murale des coffrets.

INFO

- Campo di temperatura 5÷70 °C
- Pressione massima di esercizio: 6 bar (10 bar per prova di pressione impianto)
- Pressione massima di funzionamento valvola sfogo aria: 10 bar
- Interasse tra le uscite del collettore: 50 mm
- Temperaturbereich 5÷70 °C.
- Max. Betriebsdruck 10 bar.
- Max. Betriebsdruck Entlüftungsventil: 10 bar.
- Abstand zwischen den Abgängen des Verteilers: 50 mm.
- Plage de température de 5 à 70 °C
- Pression maximale d'exercice : 6 bars (10 bars pour essai de pression équipement)
- Pression maximale de fonctionnement purgeur d'air : 10 bars
- Distance entre les sorties du collecteur : 50 mm

NOTE

- R179E**: adattatori 3/4"E per tubi in plastica o multistrato
- R178E**: adattatori 3/4"E per tubi in rame
- R179E**: Adapter 3/4"E für Kunststoff- oder Mehrschichtverbundrohre.
- R178E**: Adapter 3/4"E für Kupferrohre.
- R179E** : adaptateurs 3/4"E pour tubes en plastique ou multicouche
- R178E** : adaptateurs 3/4"E pour tubes en cuivre

COMPONENTI / KOMPONENTEN / COMPOSANTS

- A.** Collettore di mandata **B.** Collettore di ritorno **C.** Supporto metallico
- D.** Misuratore di portata con funzione di detentore di regolazione **E.** Valvola di intercettazione con volantino manuale
- F.** Raccordo filettato 3/4" Eurocono **G.** Valvola di sfogo aria manuale **H.** Rubinetto di scarico.
- A.** Vorlaufverteiler **B.** Rücklaufverteiler **C.** Metallhalterung
- D.** Durchflussmesser mit Funktion als Regulierungsdetektoren **E.** Absperrventil mit manuellem Feststellrad
- F.** Gewindeanschluss 3/4" Eurokonus **G.** Manuelles Entlüftungsventil **H.** Entleerhahn.
- A.** Collecteur de départ **B.** Collecteur de retour **C.** Support métallique
- D.** Débitmètre avec fonction de détenteur de réglage **E.** Vanne d'arrêt avec volant manuel
- F.** Raccord fileté 3/4" Eurocono **G.** Purgeur manuel **H.** Robinet de vidange.

R259DST

CROMATA / VERCHROMT / CHROMÉ			
COD			
R259SX077	G 1" F x G 1" M	1	10

SERIE / BAUREIHE / SÉRIE 250






- Coppia di valvole a sfera, in ottone cromato o non cromato, con attacchi femmina-maschio a bocchettone con autotenuta. Con termometri a contatto Ø 40 mm, scala 0÷120 °C. Maniglia a farfalla rossa per versione non cromata; rossa e blu per versione cromata. Passaggio standard. Per impianti idraulici. Campo di temperatura -20÷120 °C.

- Zwei Kugelhähne aus verchromtem Messing mit selbstdichtenden Innen- und Außengewinden. Mit Kontaktthermometern Ø 40 mm, Skala 0÷120 °C. Roter und blauer Flügelgriff. Standard-Passage. Für hydraulische Systeme. Temperaturbereich -20÷120 °C.

- Paire de vannes à bille, en laiton chromé, avec raccords femelle-mâle auto-étanches. Avec thermomètres à contact Ø 40 mm, échelle 0÷120 °C. Poignée papillon rouge et bleu. Passage standard. Pour les systèmes hydrauliques. Plage de température -20÷120 °C.

KIT TYP A




COD			
R259KX006	3/4" x 1"	1	-
R259KX007	1" x 1"	1	-

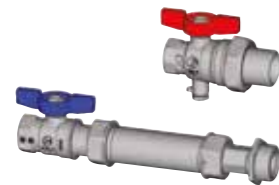
-  Set di collegamento tipo A.
-  Anschluss-Set Typ A.
-  Kit de raccordement type A.



KIT TYP B




COD			
R859KX016	3/4" x 1" - Ø1"x130	1	-
R859KX017	1" x 1" - Ø1"x130	1	-
R859KX036	3/4" x 3/4" - Ø110 X 3/4"	1	-

-  Set di collegamento per contatore di calore, orizzontale, tipo B.
-  Anschluss-Set für Wärmezähler, horizontal, Typ B.
-  Kit de raccordement pour compteur de chaleur, horizontal, type B.



KIT TYP C

COD			
R859KX026	3/4" x 1" - Ø1"x130	1	-
R859KX027	1" x 1" - Ø1"x130	1	-
R859KX046	3/4" x 3/4" - Ø110 X 3/4"	1	-

-  Set di collegamento per contatore di calore, verticale, tipo C.
-  Anschluss-Set für Wärmezähler, vertikal, Typ C.
-  Kit de raccordement pour compteur de chaleur, vertical, type C.



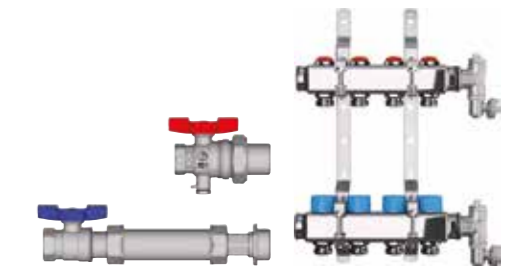
R553FS MOD KIT A

COD		COD	LUNGHEZZA - KIT A - INOX LÄNGE - KIT A - INOX LONGUEUR - KIT A - INOX	
R553FSX242	1"x3/4"E /2	+ R259KX006-7	300	A
R553FSX243	1"x3/4"E /3	+ R259KX006-7	350	A
R553FSX244	1"x3/4"E /4	+ R259KX006-7	400	B
R553FSX245	1"x3/4"E /5	+ R259KX006-7	450	B
R553FSX246	1"x3/4"E /6	+ R259KX006-7	500	B
R553FSX247	1"x3/4"E /7	+ R259KX006-7	550	B
R553FSX248	1"x3/4"E /8	+ R259KX006-7	600	C
R553FSX249	1"x3/4"E /9	+ R259KX006-7	650	C
R553FSX250	1"x3/4"E /10	+ R259KX006-7	700	C
R553FSX251	1"x3/4"E /11	+ R259KX006-7	750	C
R553FSX252	1"x3/4"E /12	+ R259KX006-7	800	D



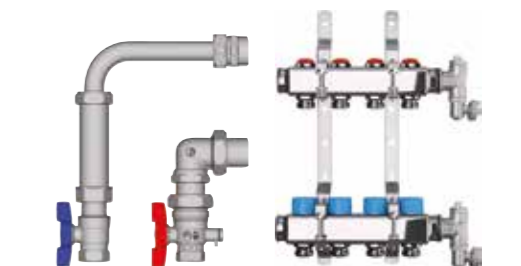
R553FS MOD KIT B

COD		COD	LUNGHEZZA - KIT B - INOX LÄNGE - KIT B - INOX LONGUEUR - KIT B - INOX	
R553FSX242	1"x3/4"E /2	+ R859KX016-17	460	B
R553FSX243	1"x3/4"E /3	+ R859KX016-17	510	B
R553FSX244	1"x3/4"E /4	+ R859KX016-17	560	B
R553FSX245	1"x3/4"E /5	+ R859KX016-17	610	C
R553FSX246	1"x3/4"E /6	+ R859KX016-17	660	C
R553FSX247	1"x3/4"E /7	+ R859KX016-17	710	C
R553FSX248	1"x3/4"E /8	+ R859KX016-17	760	C
R553FSX249	1"x3/4"E /9	+ R859KX016-17	810	D
R553FSX250	1"x3/4"E /10	+ R859KX016-17	860	D
R553FSX251	1"x3/4"E /11	+ R859KX016-17	910	D
R553FSX252	1"x3/4"E /12	+ R859KX016-17	960	D



R553FS MOD KIT C

COD		COD	LUNGHEZZA - KIT C - INOX LÄNGE - KIT C - INOX LONGUEUR - KIT C - INOX	
R553FSX242	1"x3/4"E /2	+ R859KX026-27	400	B
R553FSX243	1"x3/4"E /3	+ R859KX026-27	450	B
R553FSX244	1"x3/4"E /4	+ R859KX026-27	500	B
R553FSX245	1"x3/4"E /5	+ R859KX026-27	550	B
R553FSX246	1"x3/4"E /6	+ R859KX026-27	600	C
R553FSX247	1"x3/4"E /7	+ R859KX026-27	650	C
R553FSX248	1"x3/4"E /8	+ R859KX026-27	700	C
R553FSX249	1"x3/4"E /9	+ R859KX026-27	750	C
R553FSX250	1"x3/4"E /10	+ R859KX026-27	800	D
R553FSX251	1"x3/4"E /11	+ R859KX026-27	850	D
R553FSX252	1"x3/4"E /12	+ R859KX026-27	900	D



R553FP

EUROCONO
ANSCHLUSS EUROKONUS
RACCORD EUROCONÈ

COD			
R553FP302	DN32 x 3/4"E /2	1	-
R553FP303	DN32 x 3/4"E /3	1	-
R553FP304	DN32 x 3/4"E /4	1	-
R553FP305	DN32 x 3/4"E /5	1	-
R553FP306	DN32 x 3/4"E /6	1	-
R553FP307	DN32 x 3/4"E /7	1	-
R553FP308	DN32 x 3/4"E /8	1	-
R553FP309	DN32 x 3/4"E /9	1	-
R553FP310	DN32 x 3/4"E /10	1	-
R553FP311	DN32 x 3/4"E /11	1	-
R553FP312	DN32 x 3/4"E /12	1	-



R553AY002

ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

COD			
R73FPY001	-	1	50

■ Collettore premontato modulare con misuratori di portata, in tecnopolimero. Interasse tra le uscite 50 mm. Campo di temperatura 5÷60 °C (100 °C per brevi periodi di tempo). Pressione massima di esercizio 6 bar (10 bar per collaudo impianto). Composto da:
- 1 collettore di mandata in tecnopolimero con misuratori di portata (doppia scala: 0,5÷5 l/min e GPM) con funzione di regolazione/intercettazione del fluido.
- 1 collettore di ritorno in tecnopolimero con valvole di intercettazione con volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico installando la ghiera M30x1,5 mm.
- Guarnizioni a doppia tenuta in EPDM.
- Supporti metallici R588Z.
- 2 valvole multifunzione R269T in ottone, con attacco da 1" (mandata e ritorno).

■ Modularer vormontierter Verteiler mit Durchflussmessern, aus Technopolymer. Achsabstand zwischen den Kreise 50 mm. Temperaturbereich 5÷60 °C (100 °C für kurze Zeit). Maximaler Betriebsdruck 6 bar (10 bar für Systemtest). Bestehend aus:
- 1 Vorlaufverteiler aus Technopolymer mit Durchflussmesser (doppelte Skala: 0,5÷5 l/min und GPM) mit Flüssigkeitsregulierung/Abfangfunktion.
- 1 Rücklaufverteiler aus Technopolymer mit Absperrventilen mit manuellem Handrad, für die elektrothermische Steuerung vorbereitet, indem die Adapter M30x1,5 mm montiert wird.
- Doppelte EPDM-Dichtungen.
- R588Z Verteilerhalter.
- 2 Multifunktionsventile R269T aus Messing, mit 1"-Anschluss (Vor- und Rücklauf).

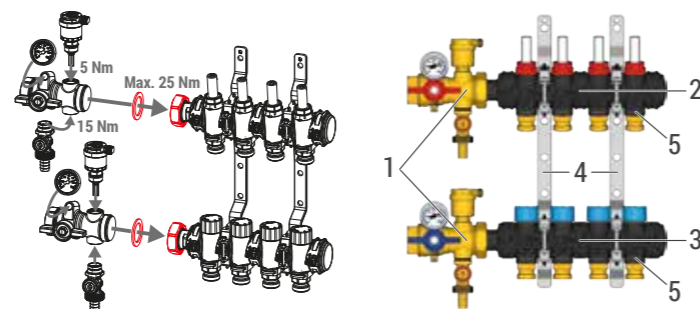
■ Collecteur modulaire pré-assemblé avec débitmètres, en technopolymère. Entraxe entre les sorties 50 mm. Plage de température 5÷60 °C (100 °C pour de courtes périodes). Pression de fonctionnement maximale de 6 bar (10 bar pour le test du système). Comprendant :
- 1 collecteur de départ en technopolymère avec débitmètres (double échelle : 0,5÷5 l/min et GPM) avec une fonction de régulation/interception des fluides.
- 1 collecteur de retour en technopolymère avec vannes d'arrêt avec volant manuel, préparé pour la commande électrothermique en installant l'écrou à anneau M30x1,5 mm.
- Joints doubles en EPDM.
- Supports métalliques R588Z.
- 2 vannes multifonctions R269T en laiton, avec raccordement 1" (départ et retour).

NOTE

Attacchi:
1" (R269T) x DN32 (collettore) x 3/4"E (stacchi).
Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori Eurocono R178E o R179E.
La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche R473, R473M.
Possibilità di montaggio kit di by-pass differenziale P553PY060.

Anschlüsse:
1" (R269T) x DN32 (Verteiler) x 3/4 "E (Anschlüsse).
Verwenden Sie für den Rohranschluss die Eurokonus-Adapter R178E oder R179E.
Die automatische Regelung des Stromkreises kann durch den Ausbau der Handräder und den Einbau der elektrothermischen Stellantriebe R473, R473M durchgeführt werden.
Möglichkeit zum Einbau des Differential-Bypass-Kits P553PY060.

Raccordements :
1" (R269T) x DN32 (collecteur) pour 3/4"E (raccords).
Pour le raccordement au tube, utiliser les adaptateurs Eurocono R178E ou R179E.
Le réglage automatique des circuits peut être effectué en retirant les volantins manuels et en montant à la place les têtes électrothermiques R473, R473M.
Possibilité de montage du kit de dérivation de la pression différentielle P553PY060.



COMPONENTI / KOMPONENTEN / COMPOSANTS

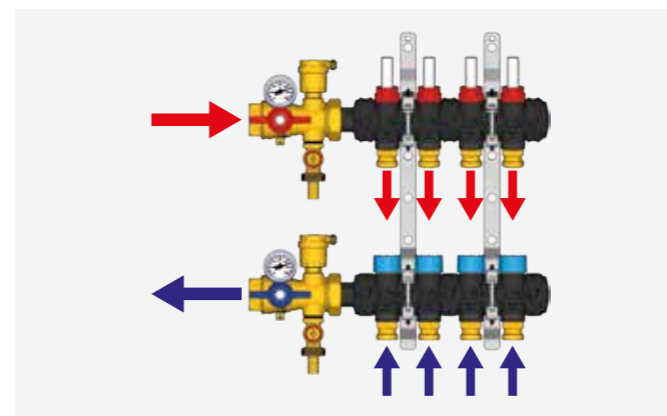
1. Valvole multifunzione R269T 2. Moduli di mandata con stacchi dotati di misuratori di portata 3. Moduli di ritorno con stacchi dotati di valvola di intercettazione 4. Supporti metallici R588ZP 5. Clip per fissaggio adattatore

1. Multifunktionsventile R269T 2. Durchflussmodule ausgestattet mit Durchflussmessern 3. Rücklaufmodule ausgestattet mit Absperrventilen 4. Verteilerhalter R588ZP 5. Befestigungsclips für den Adapter

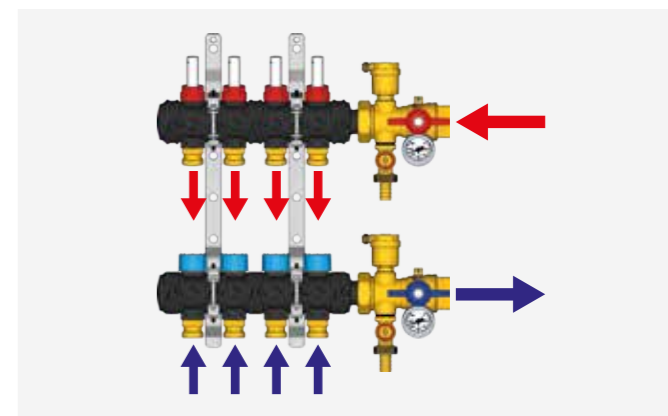
1. Vannes multifonctions R269T 2. Modules de départ équipés avec débitmètres 3. Modules de retour équipés avec de vannes d'arrêt 4. Supports métalliques R588ZP 5. Clips de fixation pour l'adaptateur

SCHEMA DI FLUSSO / HAUPTMERKMALE / SCHÉMA DE FLUX

INGRESSO DA SINISTRA / AUSFÜHRUNG: LINKS / ENTRÉE PAR LA GAUCHE



INGRESSO DA DESTRA / AUSFÜHRUNG: RECHTS / ENTRÉE PAR LA DROITE



R557F

COD			
R557FY002	1" x 18 /2	1	-
R557FY003	1" x 18 /3	1	-
R557FY004	1" x 18 /4	1	-
R557FY005	1" x 18 /5	1	-
R557FY006	1" x 18 /6	1	-
R557FY007	1" x 18 /7	1	-
R557FY008	1" x 18 /8	1	-
R557FY009	1" x 18 /9	1	-
R557FY010	1" x 18 /10	1	-
R557FY011	1" x 18 /11	1	-
R557FY012	1" x 18 /12	1	-

■ Collettore premontato per impianti di riscaldamento, in ottone, con regolazione a punto fisso. Con attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato. Alimentato con acqua ad alta temperatura. Miscelazione ottenuta mediante testa termostatica R462L. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

Composto da:
- 1 collettore di mandata con detentori frontali di bilanciamento dotati di memoria meccanica e misuratori di portata (0,5÷5 l/min).
- 1 collettore di ritorno con valvole di intercettazione con volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico.

■ Vormontierter Verteiler für Heizungsanlagen, aus Messing, mit Festpunkteinstellung. Mit Anschlüssen für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Mit Hochtemperaturwasser versorgt. Mischen mit Thermostatkopf R462L. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar. Bestehend aus:
- 1 Vorlaufverteiler mit frontalen Ausgleichsventilen, ausgestattet mit mechanischem Speicher und Durchflussmessern (0,5÷5 l/min).
- 1 Rücklaufverteiler mit Absperrventilen mit manuellem Handrad, vorbereitet für elektrothermische Steuerung.

■ Collecteur pré-assemblé pour les systèmes de chauffage, en laiton, avec réglage à point fixe. Avec raccords pour adaptateurs de tubes en cuivre, en plastique ou multicouches. Alimentation en eau à haute température. Mélange par tête thermostatique R462L. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars. Comprendant :
- 1 collecteur de départ avec raccords d'équilibrage frontaux équipés de mémoires mécaniques et de débitmètres (0,5÷5 l/min).
- 1 collecteur de retour avec vannes d'arrêt avec volant manuel, préparé pour la commande électrothermique.

INFO

Scelta della cassetta metallica R557I:
R557Y051: per collettori da 2 a 7 attacchi. R557Y052: per collettori da 8 a 12 attacchi.
Wahlweisen Verteilerkasten R557I:
R557Y051: für Verteiler mit 2 bis 7 Kreisen. R557Y052: für Verteiler mit 8 bis 12 Kreisen.
Le choix des coffrets R557I:
R557Y051: pour les collecteurs de 2 à 7 boucles. R557Y052: pour les collecteurs de 8 à 12 boucles

NOTE

La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche R478, R478M, R473, R473M. Per il bilanciamento utilizzare le chiavi R558 o la chiave R558N.
Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 R178, R179 o R179M.
Il codice non comprende: Valvola termostaticabile R401TG o R402TG. - Detentore R14TG o R15TG. - Circolatore (interasse circolatore consigliato 130 mm). - Termostato di sicurezza K373. - Cassetta metallica R557I.
Die automatische Regelung des Stromkreises kann durch Entfernen der manuellen Handräder und Montage der elektrothermischen Stellantriebe R478, R478M, R473, R473M durchgeführt werden.
Verwenden Sie zum Ausgleichen den R558-Schlüssel oder den R558N-Schlüssel.
Für den Rohranschluss sind die Feingewinde-Adapter-18 R178, R179 oder R179M zu verwenden.
Der Code enthält nicht: Thermostatventil R401TG oder R402TG. - R14TG- oder R15TG-Schutzschild. - Umwälzpumpe (empfohlener Achsabstand der Umwälzpumpe 130 mm). - K373 Sicherheitsthermostat. - R557I Verteilerkaste.
Le réglage automatique des circuits peut être effectué en retirant les volantins manuels et en montant à la place les têtes électrothermiques R478, R478M, R473, R473M. Pour l'équilibrage, utiliser les clés R558 ou la clé R558N.
Pour le raccordement au tube, utiliser les adaptateurs de base 18 R178, R179 ou R179M.
Le CODE PRODUIT ne comprend pas : Vanne thermostatisable R401TG ou R402TG. - Détenteur R14TG ou R15TG. - Circulateur (entraxe circulateur conseillé 130 mm). - Thermostat de sécurité K373. - Coffret métallique R557I.

R557R-1

COD			
	1" / Circolatore 7 mH2O G		
R557RY042	1" / Zirkulator 7 mH2O G	1	-
	1" / Circulateur 7 mH2O G		
	3/4" x G 1" / Circolatore 7mH2O G		
R557RY045	3/4" x G 1" / Zirkulator 7mH2O G	1	-
	3/4" x G 1" / Circulateur 7mH2O G		

COLLETTORI PER GRUPPO R557RY045 VERTEILER FÜR EINHEIT R557RY045 COLLECTEURS POUR GROUPE R557RY045

COD			
R553FK062	G 1" x B.18 /2	1	-
R553FK063	G 1" x B.18 /3	1	-
R553FK064	G 1" x B.18 /4	1	-
R553FK065	G 1" x B.18 /5	1	-
R553FK066	G 1" x B.18 /6	1	-
R553FK067	G 1" x B.18 /7	1	-
R553FK068	G 1" x B.18 /8	1	-
R553FK069	G 1" x B.18 /9	1	-
R553FK070	G 1" x B.18 /10	1	-
R553FK071	G 1" x B.18 /11	1	-
R553FK072	G 1" x B.18 /12	1	-

IT Gruppo di miscelazione a punto fisso, in ottone. Attacchi da 1" per collettori di distribuzione. Miscelazione ottenuta mediante valvola a tre vie con testa termostatica R462L. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

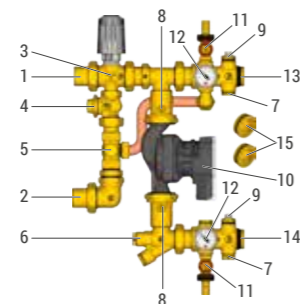
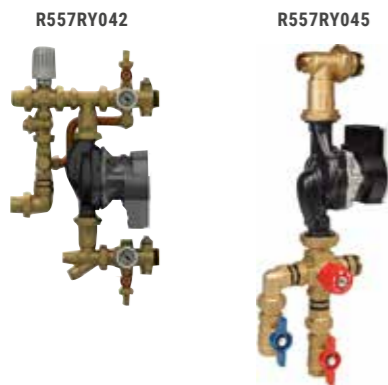
Composto da:
- Gruppo di carico e scarico.
- Sfogo aria.
- Termometri di misura.
- Circolatore automodulante, conforme alla direttiva ErP 2009/125/CE.

DE Festpunkt-Mischeinheit, Messing. 1"-Anschlüsse für Verteilerrohre. Mischen durch Dreiwegeventil mit Thermostatkopf R462L. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Bestehend aus:
- Be- und Entladeeinrichtung.
- Entlüftung.
- Mess-Thermometer.
- Selbstmodulierender Zirkulator, konform mit der ErP-Richtlinie 2009/125/ EG.

FR Groupe de mélange à point fixe, en laiton. Connexions de 1" pour les collecteurs. Mélange obtenu avec une vanne à trois voies et une tête thermostatique R462L. Plage de température 5 ÷ 110 °C. Pression de travail maximale 10 bars.

Composé de:
- Groupe de chargement et de déchargement.
- Purgeur.
- Thermomètres de mesure.
- Circulateur auto-modulant, conformément à la directive ErP 2009/125 / CE.



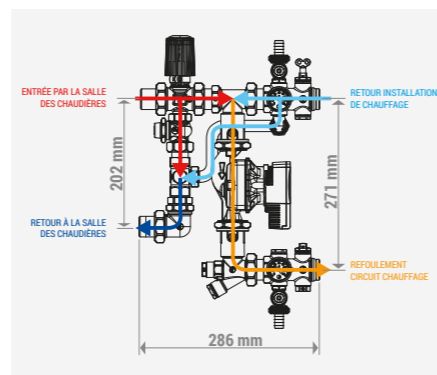
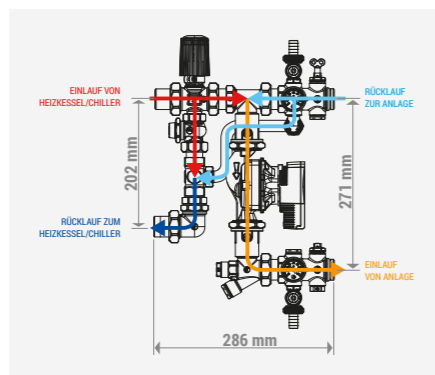
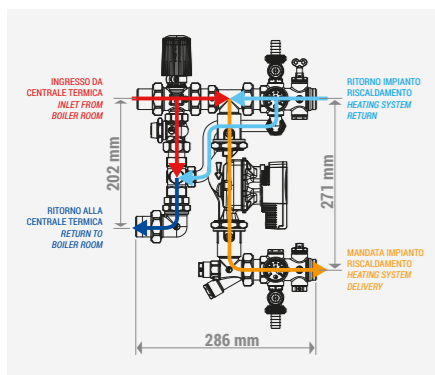
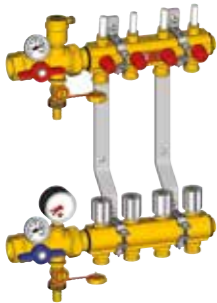
COMPONENTI / KOMPONENTEN / COMPOSANTS

- Ingresso fluido dalla centrale termica (1")
- Ritorno fluido verso la centrale termica (1")
- Valvola a 3 vie con testa termostatica R462L
- Detentore primario
- Detentore secondario
- Alloggiamento sonda della testa termostatica
- Pozzetto per sonda termostato di sicurezza
- Valvola di intercettazione per circolatore
- Valvola di sfogo aria manuale
- Circolatore
- Rubinetto di carico e scarico
- Termometri ad immersione
- Ritorno impianto di riscaldamento (1")
- Mandata impianto di riscaldamento (1")
- Tappi di chiusura per collettori (1")

- Einlass aus dem Kesselraum (1")
- Rücklauf in den Kesselraum (1")
- 3-Wege-Ventil mit Thermostatkopf R462L
- Detentor-Primär
- Detentor-Sekundär
- Tauchhülsenanschluss für Vorlauftemperaturregler
- Tauchhülsenanschluss für Sonde
- Absperrventil für Umwälzpumpe
- Manuelles Entlüftungsventil
- Umwälzpumpe
- KFE-Kugelhahn
- Eintauchthermometer
- Rücklauf des Heizsystems (1")
- Vorlauf des Heizsystems (1")
- Verteilerblindstopfen (1")

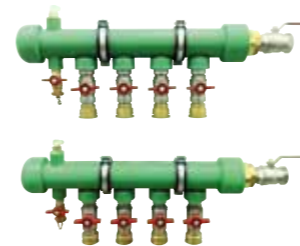
- Entrée fl uide de la salle des chaudières (1")
- Retour de fl uide vers la salle des chaudières (1")
- Vanne thermostatique à 3 voies R462L
- Détendeur primaire
- Détendeur secondaire
- Logement sonde de la tête thermostatique
- Logement pour sonde de thermostat de sécurité
- Vanne d'arrêt pour circulateur
- Purgeur manuel
- Circulateur
- Robinets de remplissage et vidange
- Thermomètres à immersion
- Retour circuit de chauffage (1")
- Départ circuit de chauffage (1")

R553FK062+R553FK072



KITH

COD			
KITHY802	75x2"x1" - 2	1	-
KITHY803	75x2"x1" - 3	1	-
KITHY804	75x2"x1" - 4	1	-
KITHY805	75x2"x1" - 5	1	-
KITHY806	75x2"x1" - 6	1	-



IT Collettore in PPr, da 2 a 6 partenze, 75 x 2", con attacchi da 1" per valvole a sfera o altro, con la possibilità di collegare le sonde in Pe 32 o Pe 40 e 1/2" per sfurgo aria o altro. La grande versatilità del sistema con tubi in PPr permette la fabbricazione di collettori fino al 250 mm e la possibilità di modificare su richiesta l'interasse e il numero di partenze in base alla potenza dell'impianto. Il collettore per sonde geotermiche e le stesse sonde vengono dimensionate in base al fabbisogno energetico richiesto. Rubinetteria e montaggio non compresa.

DE PPr-Verteiler, 2 bis 6 Kreise, 75 x 2", mit 1"-Anschlüssen für Kugelhähne o.ä., mit der Möglichkeit, Pe 32 oder Pe 40 und 1/2"-Sonden für Luftspülung o.ä. anzuschließen. Die große Vielseitigkeit des PPr-Rohrsystems ermöglicht die Herstellung von Verteilern bis zu 250 mm und die Möglichkeit, den Achsabstand und die Anzahl der Anläufe je nach Leistung des Systems auf Anfrage zu ändern. Der Erdsondenverteiler und die Sonden selbst werden entsprechend dem erforderlichen Energiebedarf dimensioniert. Armaturen und Montage nicht inbegriffen.

FR Collecteur PPr, 2 à 6 boucles, 75 x 2", avec raccords 1" pour robinets à sphère ou autre, avec la possibilité de connecter des sondes Pe 32 ou Pe 40 et 1/2" pour la purge d'air ou autre. La grande polyvalence du système de tubes PPr permet la fabrication de collecteurs jusqu'à 250 mm et la possibilité de de modifier sur demande l'entraxe et le nombre de départs en fonction de la puissance du système. Le collecteur pour les sondes géothermiques et les sondes elles-mêmes sont dimensionnées en fonction de la demande d'énergie nécessaire. Les raccords et l'installation ne sont pas inclus.

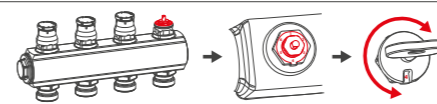
INFO

Rubinetteria non compresa.
Armaturen nicht enthalten.
Vannes non incluses.

Less energy is needed when everything is in balance.



PATENTED Automatic flow-rate balancing. The integrated cartridge adjusts and limits flow rate to the preset values, balancing all the circuits in the system.



GIACOMINI
WATER E-MOTION

R557R-2

COD			
R557RY024	1" x 18 /4	1	-
R557RY025	1" x 18 /5	1	-
R557RY026	1" x 18 /6	1	-
R557RY027	1" x 18 /7	1	-
R557RY028	1" x 18 /8	1	-
R557RY029	1" x 18 /9	1	-
R557RY030	1" x 18 /10	1	-
R557RY031	1" x 18 /11	1	-
R557RY032	1" x 18 /12	1	-



ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

COD			
R553AY002	Kit 1" per n. 2 zone kit 1" für 2 Zonen Kit 1" pour 2 zones	1	-
R553AY003	Kit 1" per n. 3 zone kit 1" für 3 Zonen Kit 1" pour 3 zones	1	-
GE550Y100	Kit contab. 1" kit für Energiezähler Kit compteur 1"	1	-
R588RY010	1"	1	-

IT Collettore premontato per impianti di riscaldamento, in ottone, con regolazione a punto fisso. Con attacchi per adattatori tubo rame, plastica o multistrato. Alimentato con acqua ad alta temperatura. Miscelazione ottenuta mediante valvola a tre vie con testa termostatica R462L. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar. Composto da:

- 1 collettore di mandata con detentori frontali di bilanciamento dotati di memoria meccanica e misuratori di portata (0,5÷5 l/min).
- 1 collettore di ritorno con valvole di intercettazione con volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico.
- Termostato di sicurezza K373.
- Gruppo di carico e scarico.
- Sfogo aria.
- Termometri di misura.
- Circolatore automodulante, conforme alla direttiva ErP 2009/125/CE.
- Cassetta metallica con supporti.

Da completare con: - coibentazione R557W - stacchi ad alta temperatura o stacchi di contabilizzazione (vedi Info).

DE Vormontierter Verteiler für Heizungsanlagen, aus Messing, mit Festpunkteinstellung. Mit Anschlüssen für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Mit Hochtemperaturwasser versorgt. Mischvorgang durch Dreivegeventil mit Thermostatkopf R462L. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar. Bestehend aus:

- 1 Vorlaufverteiler mit frontalen Ausgleichsventilen, ausgestattet mit mechanischem Speicher und Durchflussmesser (0,5÷5 l/min).
- 1 Rücklaufverteiler mit Absperrventilen mit manuellem Handrad, vorbereitet für elektrothermische Steuerung.
- K373 Sicherheitsthermostat.
- Be- und Entladeeinheit.
- Entlüftung.
- Mess-Thermometer.
- Selbstmodulierender Zirkulator, konform mit der ErP-Richtlinie 2009/125/EG.
- Metallkasten mit Stützen.

Zu vervollständigen mit: - R557W Isolierung - Hochtemperatur- balken oder Zähler

FR Collecteur pré-assemblé pour les systèmes de chauffage, en laiton, avec réglage à point fixe. Avec raccords pour adaptateurs de tubes en cuivre, en plastique ou multicouches. Fourni avec de l'eau à haute température. Mélange au moyen d'une vanne à trois voies avec tête thermostatique R462L. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars. Composé de :

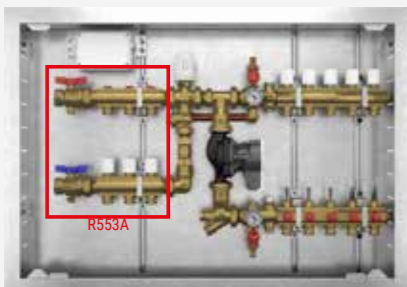
- 1 collecteur d'écoulement avec coulisseaux d'équilibrage frontal équipés de mémoire mécanique et de débitmètres (0,5÷5 l/min).
- 1 collecteur de retour avec vannes d'arrêt avec volant manuel, préparé pour la commande électrothermique.
- Contrôle électrothermique.
- Thermostat de sécurité K373.
- Unité de chargement et de déchargement.
- Ventilation.
- Thermomètres de mesure.
- Circulateur auto-modulant, conforme à la directive ErP 2009/125/CE.
- Boîte métallique avec supports.

A compléter avec : - Isolation R557W - haute température ou unités de comptage (voir Info).

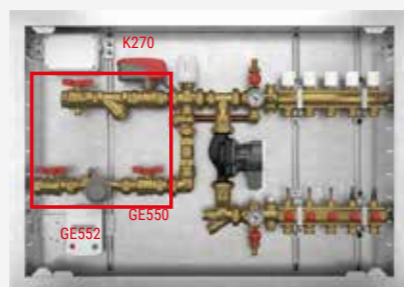
NOTE

La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche R478, R478M, R473, R473M.
Per il bilanciamento utilizzare le chiavi R558 o la chiave R558N.
Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 R178, R179 o R179M.
Die automatische Einstellung der Kreise kann durch den Austausch der Handräder mit den Stellantrieb R478, R478M, R473, R473M Den Stellantrieb auf den Zahnring setzen und im Uhrzeigersinn um 15° drehen, bis die Befestigung einrastet. Um den Stellantrieb zu lösen, diesen um 15° entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, dann abziehen.
Für die Verbindung mit der Röhre, Verwenden Sie die Feingewindeadapter 18, R178, R179 oder R179M.
Pose de moteurs R473, R478 de régulation en retirant de volantins manuels.
Pour équilibrer, utilisez les clés R558 ou R558N.
Utiliser les adaptateurs de base pour le raccordement au tube 18 R178, R179 ou R179M.

INSTALLAZIONE CON KIT CIRCUITI ACQUA AD ALTA TEMPERATURA ZUBEHÖR - UNGEMISCHTER WASSERKREISLAUFSATZ KIT POUR CIRCUITS AVEC EAU NON MÉLANGÉE



INSTALLAZIONE CON KIT DI CONTABILIZZAZIONE ZUBEHÖR: KIT WÄRMEZÄHLER KIT DE COMPTAGE



INFO

STACCHI AD ALTA TEMPERATURA (completare il collettore con i seguenti codici):
R553AY002: kit alta temperatura mandata e ritorno da 1" per 2 zone (zanche comprese);
R553AY003: kit alta temperatura mandata e ritorno da 1" per 3 zone (zanche comprese).
STACCHI DI CONTABILIZZAZIONE (completare il collettore con i seguenti codici):
GE550Y100: kit contabilizzazione mandata e ritorno 1" con filtro, valvola di zona e tronchetto contatore.
Da montare con zanca singola R588RY010. Da ordinare a parte: contatore di energia termica, serie GE552; motore per la valvola di zona, serie K270.

RICAMBI

- collettore da 4 a 5 attacchi: cassetta metallica R557RY075 dimensioni 850x605x110 mm (LxHxP).
- collettore da 6 a 8 attacchi: cassetta metallica R557RY076 dimensioni 1000x605x110 mm (LxHxP).
- collettore da 9 a 12 attacchi: cassetta metallica R557RY077 dimensioni 1200x605x110 mm (LxHxP).
- telaio + portello per cassetta R557RY075: codice R557Y061.
- telaio + portello per cassetta R557RY076: codice R557Y062.
- telaio + portello per cassetta R557RY077: codice R557Y063.

HOCHTEMPERKREISE (den Verteiler mit den folgenden Codes ergänzen):

- R553AY002: 1"-Hochtemperatur-Vor- und Rücklaufsatz für 2 Zonen (inklusive Halter);
 - R553AY003: 1"-Hochtemperatur-Vor- und Rücklaufsatz für 3 Zonen (inklusive Halter).
 - ZHÄLER-KITS (vervollständigen den Verteiler mit den folgenden Codes):
 - GE550Y100: 1"-KIT für Vor- und Rücklauf mit Filter, Zonenventil und Zähleranschluss.
- Su montieren mit der Einzelhalterung R588RY010.
Separat zu bestellen: Wärmeenergiezähler, Serie GE552; Motor für Zonenventil, Serie K270.

ERSATZTEILE

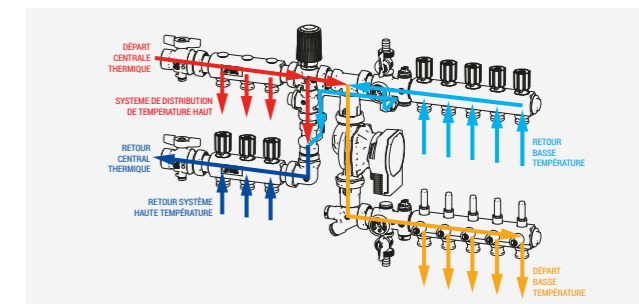
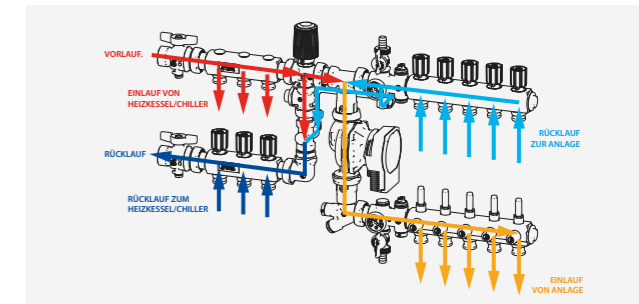
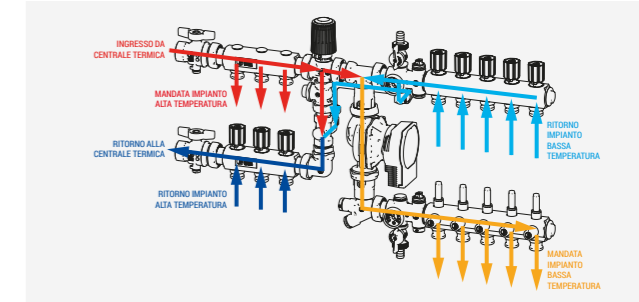
- Verteiler mit 4 bis 5 Anschlüssen: Metallkasten R557RY075 Abmessungen 850x605x110 mm (BxHxT).
- Verteiler von 6 bis 8 Anschlüssen: Metallkassette R557RY076 Abmessungen 1000x605x110 mm (BxHxT).
- Verteiler von 9 bis 12 Anschlüssen: Metallkassette R557RY077 Abmessungen 1200x605x110 mm (BxHxT).
- Rahmen + Tür für Kasten R557RY075: Code R557Y061.
- Rahmen + Tür für Kasten R557RY076: Code R557Y062.
- Rahmen + Tür für Kasten R557RY077: Code R557Y063.

BOUCLES HAUTES TEMPERATURES (compléter le collecteur avec les codes suivants) :
R553AY002: Kit de départ et de retour haute température 1" pour 2 zones (colliers inclus) ;
R553AY003: Kit de départ et de retour haute température 1" pour 3 zones (colliers inclus).
KITS POUR LES COMPTEURS (compléter le collecteur avec les codes suivants) :
GE550Y100: Kit de comptage départ et retour 1" avec filtre, vanne de zone et l'embase du compteur. A assembler avec le support simple R588RY010.
A commander séparément : compteur d'énergie thermique, Série GE552 ; moteur pour vanne de zone, série K270.

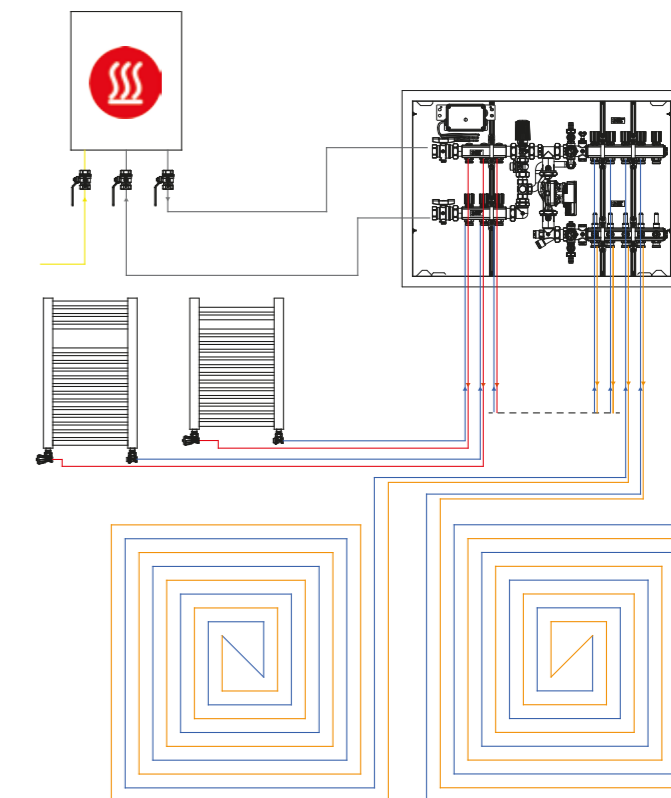
PIÈCES DE RECHANGE

- collecteur avec 4 à 5 boucles : boîte métallique R557RY075 dimensions 850x605x110 mm (LxHxP).
- collecteur de 6 à 8 boucles : cassette métallique R557RY076 dimensions 1000x605x110 mm (WxHxD).
- collecteur de 9 à 12 boucles : cassette métallique R557RY077 dimensions 1200x605x110 mm (WxHxD).
- cadre + porte pour coffret R557RY075 : code R557Y061.
- cadre + porte pour coffret R557RY076 : code R557Y062.
- cadre + porte pour coffret R557RY077 : code R557Y063.

SCHEMA DI FLUSSO / HAUPTMERKMALE / SCHÉMA DE FLUX



ESEMPIO DI APPLICAZIONE INSTALLATION BEISPIEL EXAMPLE OF INSTALLATION



R559N

COD			
R559NY004	1" x 18 /4	1	-
R559NY005	1" x 18 /5	1	-
R559NY006	1" x 18 /6	1	-
R559NY007	1" x 18 /7	1	-
R559NY008	1" x 18 /8	1	-
R559NY009	1" x 18 /9	1	-
R559NY010	1" x 18 /10	1	-
R559NY011	1" x 18 /11	1	-
R559NY012	1" x 18 /12	1	-

Collettore premontato con regolazione elettronica tramite valvola miscelatrice. Con attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Alimentato con acqua ad alta temperatura. Il controllo della temperatura è di tipo elettronico, con l'attuatore K281X012 (da ordinare separatamente) gestito dalla termoregolazione KLIMAbus. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 6 bar. Cassetta di contenimento da 110 mm di spessore e 605 mm di altezza. Composto da:

- Attacchi da 1"
- 1 collettore di mandata c on detentori frontali di bilanciamento dotati di memoria meccanica e misuratori di portata (0,5÷ 5 l/min).
- 1 collettore di ritorno con valvole di intercettazione con volantino manuale, predisposte per comando elettrotermico.
- Gruppo di carico e scarico. - Sfogo aria. - Termometri di misura.
- Circolatore automodulante, conforme alla direttiva ErP 2009/125/CE.
- Cassetta metallica con supporti.

Da completare con: attuatore K281X012; termoregolazione KLIMAbus; coibentazione R559W; stacchi ad alta temperatura o stacchi di contabilizzazione; termostato sicurezza K373Y012 (vedi Info).

Vormontierter Verteiler mit elektronischer Regelung über Mischventil. Mit Anschlüssen für Kupfer, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Mit Hochtemperaturwasser versorgt. Die Temperaturregelung erfolgt elektronisch, wobei der Stellantrieb K281X012 (separat zu bestellen) von der KLIMAbus-Temperaturregelung gesteuert wird. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 6 bar. Kasten 110 mm dick und 605 mm hoch. Bestehend aus:

- 1"-Anschlüsse
- 1 Vorlaufverteiler mit frontalen Ausgleichsventilen, ausgestattet mit mechanischem Speicher und Durchflussmesser (0,5÷ 5 l/min).
- 1 Rücklaufverteiler mit Absperventilen mit manuellem Handrad, vorbereitet für elektrothermische Steuerung.
- Be- und Entladeeinheit. - Entlüftung. - Mess-Thermometer.
- Selbstmodulierende Umwälzpumpe, in Übereinstimmung mit Richtlinie ErP 2009/125/EG.
- Metallkasten mit Stützen.

Zu ergänzen mit: Stellantrieb K281X012; Thermoregulierung KLIMAbus; Isolierung R559W; Hochtemperatur- oder Dosiergeräte; Sicherheitsthermostat K331X012. Hochtemperatur- oder Zählergeräte, Sicherheitsthermostat K373Y012 (siehe Info).

Collecteur pré-assemblé avec régulation électronique par vanne de mélange. Avec raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Alimenté en eau à haute température. Le contrôle de la température est électronique, avec le servomoteur K281X012 (à commander séparément) géré par le contrôle de la température KLIMAbus. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 6 bars. Coffret de 110 mm d'épaisseur et 605 mm de hauteur. Comprendant :

- Raccords de 1 pouce
- 1 collecteur de départ avec raccords d'équilibrage frontaux équipés de mémoire mécanique et de débitmètres (0,5÷ 5 l/min).
- 1 collecteur de retour avec vannes d'arrêt avec volant manuel, préparé pour la commande électrothermique.
- Unité de chargement et de déchargement. - Pourgeur. - Thermomètres de mesure.
- Circulateur auto-modulant, conforme à la norme Directive ErP 2009/125/EC.
- Coffret métallique avec supports.

A compléter avec : servomoteur K281X012 ; thermorégulation KLIMAbus ; isolation R559W ; unités haute température ou de comptage ; thermostat de sécurité K331X012. unités de haute température ou de comptage ; thermostat de sécurité K373Y012 (voir Info).

NOTE

La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche R478, R478M, R473, R473M.

Per il bilanciamento utilizzare le chiavi R558 o la chiave R558N.

Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 R178, R179 o R179M.

Die automatische Einstellung der Kreise kann durch den Austausch der Handräder mit den Stellantrieb R478, R478M, R473, R473M.

Den Stellantrieb auf den Zahnring setzen und im Uhrzeigersinn um 15° drehen, bis die Befestigung einrastet. Um den Stellantrieb zu lösen, diesen um 15° entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, dann abziehen. Für die Verbindung mit der Röhre, Verwenden Sie die Feingewindeadapter 18, R178, R179 oder R179M.

Le réglage automatique des circuits peut être effectué en retirant les volants manuels et en montant à la place les têtes électrothermiques R478, R478M, R473, R473M.

Pour l'équilibrage, utiliser les clés R558 ou la clé R558N.

Pour le raccordement au tube, utiliser les adaptateurs de base 18 R178, R179 ou R179M.

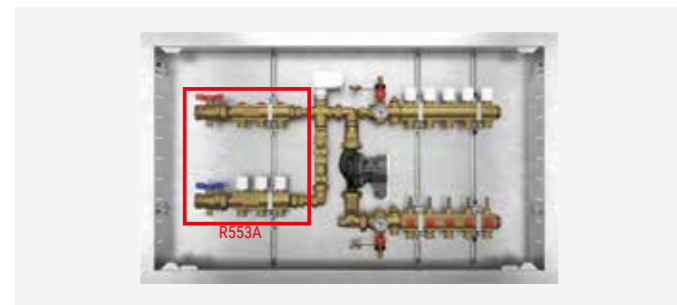
ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

COD			
R553AY002	Kit 1" per n. 2 zone Kit 1" für 2 Zonen Kit 1" pour 2 zones	1	-
R553AY003	Kit 1" per n. 3 zone Kit 1" für 3 Zonen Kit 1" pour 3 zones	1	-
GE550Y100	Kit contab. 1" Kit Energiezähler 1" Kit compteur 1"	1	-
R588RY010	1"	1	-
K282X022	24 V - 3 punti flottante 24 V 24 V - 3-points flottant	1	-

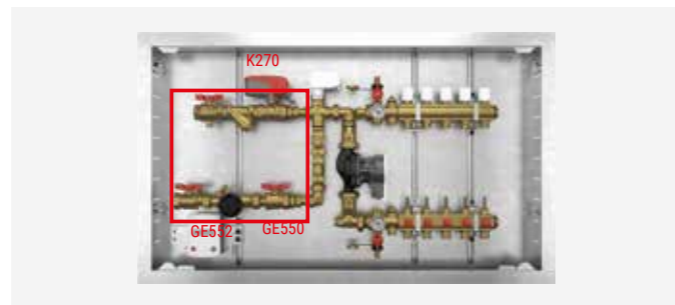


R553AY002 R553AY003 GE550Y100 R588RY010 K282X022

INSTALLAZIONE CON KIT CIRCUITI ACQUA NON MISCELATA ZUBEHÖR - UNGEMISCHTER WASSERKREISLAUFSATZ KIT POUR CIRCUITS AVEC EAU NON MÉLANGÉE



INSTALLAZIONE CON KIT DI CONTABILIZZAZIONE ZUBEHÖR: KIT WÄRMEZÄHLER KIT DE COMPTAGE



INFO

STACCHI AD ALTA TEMPERATURA (completare il collettore con i seguenti codici) **R553AY002**: kit alta temperatura mandata e ritorno da 1" per 2 zone (zanche comprese). **R553AY003**: kit alta temperatura mandata e ritorno da 1" per 3 zone (zanche comprese).

STACCHI DI CONTABILIZZAZIONE (completare il collettore con i seguenti codici) **GE550Y100**: kit contabilizzazione mandata e ritorno 1" con filtro, valvola di zona e tronchetto contatore. Da montare con zanca singola **R588RY010**. Da ordinare a parte: contatore di energia termica, serie **GE552**, attuatore per valvola di zona, serie **K270**.

RICAMBI

- collettore da 4 attacchi: cassetta metallica **R557RY075** dimensioni 850x605x110 mm (LxHxP).
- collettore da 5 a 7 attacchi: cassetta metallica **R557RY076** dimensioni 1000x605x110 mm (LxHxP).
- collettore da 8 a 12 attacchi: cassetta metallica **R557RY077** dimensioni 1200x605x110 mm (LxHxP).
- telaio + portello per cassetta **R557RY075**: codice **R557Y061**.
- telaio + portello per cassetta **R557RY076**: codice **R557Y062**.
- telaio + portello per cassetta **R557RY077**: codice **R557Y063**.

HOCH TEMPERATURKREISE

(vollständigen Sie den Verteiler mit den folgenden Codes)
R553AY002: 1"-Hochtemperatur-Vor- und Rücklaufsatz für 2 Zonen (einschließlich Halterungen).
R553AY003: 1"-Hochtemperatur-Vor- und Rücklaufsatz für 3 Zonen (einschließlich Halterungen).
Metering Kits (vollständigen den Verteiler mit den folgenden Codes) **GE550Y100**: 1"-Vor- und Rücklaufzähler-Bausatz mit Filter, Zonenventil und Passtück. Zu montieren mit Einzelhalterung **R588RY010**. Muss separat bestellt werden: Wärmehähler, Serie **GE552**, Stellantrieb für Zonenventil, Serie **K270**.

ERSATZTEILE

- Verteiler mit 4 Anschlüssen: Metallkasten **R557RY075** Abmessungen 850x605x110 mm (BxHxT).
- Verteiler von 5 bis 7 Anschlüssen: Metallkassette **R557RY076** Abmessungen 1000x605x110 mm (BxHxT).
- Verteiler von 8 bis 12 Anschlüssen: Metallkassette **R557RY077** Abmessungen 1200x605x110 mm (BxHxT).
- Rahmen + Tür für die Kasten **R557RY075**: Code **R557Y061**.
- Rahmen + Tür für Kasten **R557RY076**: Code **R557Y062**.
- Rahmen + Tür für Kasten **R557RY077**: Code **R557Y063**.

RACCORDS POUR HAUTE TEMPÉRATURE

(compléter le collecteur avec les codes suivants)
R553AY002 : kit haute température départ et retour de 1" pour 2 zones (équerres comprises).
R553AY003 : kit haute température départ et retour de 1" pour 3 zones (équerres comprises).
RACCORDS DE COMPTAGE (compléter le collecteur avec les codes suivants) **GE550Y100** : kit de comptage départ et retour de 1" avec 1 lre, vanne de zone et tube compensateur compteur. À monter avec une équerre **R588RY010**. À commander séparément : compteur d'énergie thermique série **GE552**, moteur pour vanne de zone série **K270**.

PIÈCES DE RECHANGE

- collecteur de 4 raccords : coffret métallique **R557RY075** dimensions 850x605x110 mm (LxHxP).
- collecteur de 5 à 7 raccords : coffret métallique **R557RY076** dimensions 1000x605x110 mm (LxHxP).
- collecteur de 8 à 12 raccords : coffret métallique **R557RY077** dimensions 1200x605x110 mm (LxHxP).
- châssis + porte pour coffret **R557RY075** : code produit **R557Y061**.
- châssis + porte pour coffret **R557RY076** : code produit **R557Y062**.
- châssis + porte pour coffret **R557RY077** : code produit **R557Y063**.

R559N-1

COD			
R559NY043	1"	1	-

ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

COD			
P76WIY016	G 1-1/2"/M/7 mH2O /130 mm	1	-



Gruppo di miscelazione, in ottone. Attacchi da 1" per collettori di distribuzione. Miscelazione ottenuta mediante valvola miscelatrice a tre vie, modello R298, M30x1,5 mm. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

Composto da:

Gruppo di carico e scarico; Sfogo aria; Termometri di misura; Tronchetto metallico per alloggiamento circolatore; Valvola miscelatrice a tre vie, attacco filettato M30x1,5 mm.

Mischeinheit, Messing. 1"-Anschlüsse für die Verteilersysteme.

Mischen mit einem Dreiwege-Mischventil, Modell R298, M30x1,5 mm.

Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Bestehend aus:

Be- und Entladeeinheit; Entlüftungsventil; Messthermometer; Passtück für Umwälzpumpe; Drei-Wege-Mischventil, Gewindeanschluss M30x1,5 mm.

Unité de mélange avec vanne mélangeuse à trois voies. Mélangeur en laiton.

Connexions 1" pour collecteurs de distribution.

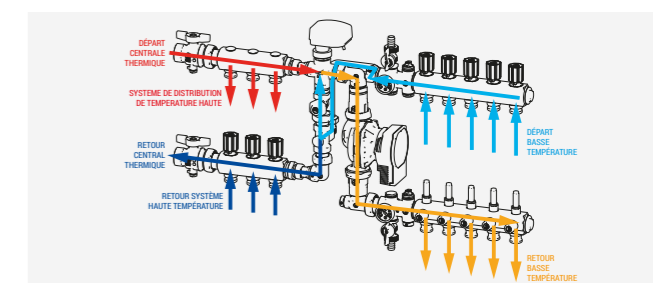
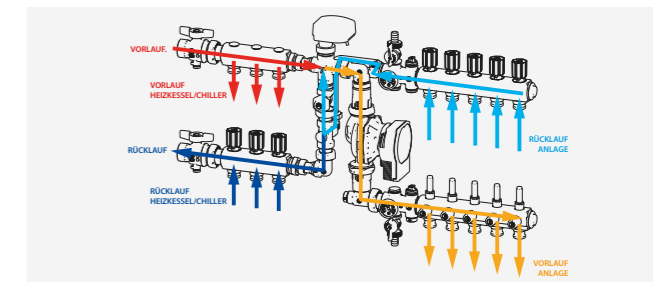
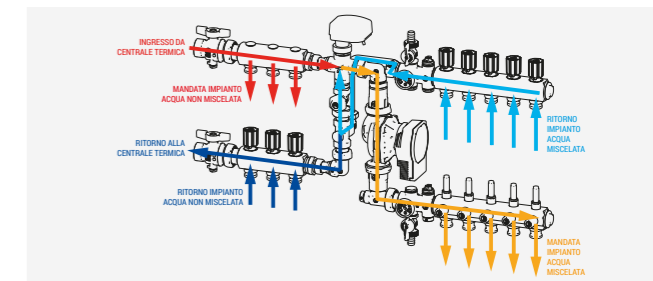
Mélange obtenu au moyen d'une vanne de mélange à trois voies, modèle R298, M30x1,5 mm.

Plage de température 5 ÷ 110 °C. Pression de travail maximale 10 bars.

Composé de:

Groupe de chargement et de déchargement; Purgeur; Thermomètres de mesure; Coffre en métal pour boîtier de circulateur; Mitigeur à trois voies, raccord fileté M30x1,5 mm.

SCHEMA DI FLUSSO HAUPTMERKMALE SCHÉMA DE FLUX



Collettori di distribuzione in barra Verteiler (Modular und Stangen) / Collecteurs de distribution

R551

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 35 MM

COD			
R551Y002	3/4" x 3/8" /2	1	26
R551Y003	3/4" x 3/8" /3	1	20
R551Y004	3/4" x 3/8" /4	1	20
R551Y005	3/4" x 3/8" /5	1	10
R551Y006	3/4" x 3/8" /6	1	10
R551Y007	3/4" x 3/8" /7	1	10
R551Y008	3/4" x 3/8" /8	1	10
R551Y009	3/4" x 3/8" /9	1	15
R551Y010	3/4" x 3/8" /10	1	15
R551Y011	3/4" x 3/8" /11	1	15
R551Y012	3/4" x 3/8" /12	1	15

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 50 MM

COD			
R551Y022	3/4" x 1/2" /2	1	50
R551Y023	3/4" x 1/2" /3	1	50
R551Y024	3/4" x 1/2" /4	1	10
R551Y025	3/4" x 1/2" /5	1	10
R551Y026	3/4" x 1/2" /6	1	10
R551Y027	3/4" x 1/2" /7	1	15
R551Y028	3/4" x 1/2" /8	1	15
R551Y029	3/4" x 1/2" /9	1	15
R551Y030	3/4" x 1/2" /10	1	-
R551Y031	3/4" x 1/2" /11	1	-
R551Y032	3/4" x 1/2" /12	1	10

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 35 MM

COD			
R551Y042	1" x 3/8" /2	1	15
R551Y043	1" x 3/8" /3	1	20
R551Y044	1" x 3/8" /4	1	12
R551Y045	1" x 3/8" /5	1	8
R551Y046	1" x 3/8" /6	1	8
R551Y047	1" x 3/8" /7	1	20
R551Y048	1" x 3/8" /8	1	8
R551Y049	1" x 3/8" /9	1	10
R551Y050	1" x 3/8" /10	1	10
R551Y051	1" x 3/8" /11	1	10
R551Y052	1" x 3/8" /12	1	10

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 50 MM

COD			
R551Y062	1" x 1/2" /2	1	15
R551Y063	1" x 1/2" /3	1	12
R551Y064	1" x 1/2" /4	1	6
R551Y065	1" x 1/2" /5	1	8
R551Y066	1" x 1/2" /6	1	8
R551Y067	1" x 1/2" /7	1	10
R551Y068	1" x 1/2" /8	1	10
R551Y069	1" x 1/2" /9	1	10
R551Y070	1" x 1/2" /10	1	8
R551Y071	1" x 1/2" /11	1	10
R551Y072	1" x 1/2" /12	1	6

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 50 MM

COD			
R551Y082	1 1/4" x 1/2" /2	1	10
R551Y083	1 1/4" x 1/2" /3	1	10
R551Y084	1 1/4" x 1/2" /4	1	5
R551Y085	1 1/4" x 1/2" /5	1	5
R551Y086	1 1/4" x 1/2" /6	1	5
R551Y087	1 1/4" x 1/2" /7	1	7
R551Y088	1 1/4" x 1/2" /8	1	7
R551Y089	1 1/4" x 1/2" /9	1	7
R551Y090	1 1/4" x 1/2" /10	1	7
R551Y091	1 1/4" x 1/2" /11	1	6
R551Y092	1 1/4" x 1/2" /12	1	5

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 70 MM

COD			
R551Y102	1 1/4" x 3/4" /2	1	8
R551Y103	1 1/4" x 3/4" /3	1	5
R551Y104	1 1/4" x 3/4" /4	1	5
R551Y105	1 1/4" x 3/4" /5	1	8
R551Y106	1 1/4" x 3/4" /6	1	7

INTERASSE / ABSTAND / ENTRAXE 100 MM

COD			
R551Y182	1 1/2" x 1" /2	1	3
R551Y183	1 1/2" x 1" /3	1	3
R551Y184	1 1/2" x 1" /4	1	5
R551Y185	1 1/2" x 1" /5	1	5
R551Y186	1 1/2" x 1" /6	1	3
R551Y187	1 1/2" x 1" /7	1	-
R551Y188	1 1/2" x 1" /8	1	-
R551Y189	1 1/2" x 1" /9	1	-
R551Y190	1 1/2" x 1" /10	1	-
R551Y191	1 1/2" x 1" /11	1	-
R551Y192	1 1/2" x 1" /12	1	-
R551Y162	2" x 1" /2	1	-
R551Y163	2" x 1" /3	1	-
R551Y164	2" x 1" /4	1	-
R551Y165	2" x 1" /5	1	-
R551Y166	2" x 1" /6	1	-

Collettore di distribuzione in ottone, con attacchi filettati femmina. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 16 bar.

Verteiler aus Messing mit Innengewindeanschluss. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 16 bar.

Collecteur de distribution en laiton avec raccords filetés femelles. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 16 bars.

NOTE

Da R551Y002 a R551Y012: interasse attacchi 35 mm. Da R551Y022 a R551Y032: interasse attacchi 50 mm. Da R551Y042 a R551Y052: interasse attacchi 35 mm. Da R551Y062 a R551Y072: interasse attacchi 50 mm. Da R551Y082 a R551Y092: interasse attacchi 50 mm. Da R551Y102 a R551Y106: interasse attacchi 70 mm. Da R551Y182 a R551Y192: interasse attacchi 100 mm. Da R551Y162 a R551Y166: interasse attacchi 100 mm.

Von R551Y002 bis R551Y012: Achsabstand 35 mm. Von R551Y022 bis R551Y032: Achsabstand 50 mm. Von R551Y042 bis R551Y052: Achsabstand 35 mm. Von R551Y062 bis R551Y072: Achsabstand 50 mm. Ab R551Y082 a R551Y092: Achsabstand 50 mm. Von R551Y102 bis R551Y106: Achsabstand 70 mm.

De R551Y002 à R551Y012: entraxe 35 mm. De R551Y022 à R551Y032: Entraxe 50 mm. De R551Y042 à R551Y052: entraxe 35 mm. De R551Y062 à R551Y072: Entraxe 50 mm. De R551Y082 à R551Y092: Entraxe 50 mm. De R551Y102 à R551Y106: Entraxe 70 mm. De R551Y182 à R551Y192: Entraxe 100 mm. De R551Y162 à R551Y166: Entraxe 100 mm.

R553MS

COD			
R553MSX242	1" x 3/4"E /2	1	-
R553MSX243	1" x 3/4"E /3	1	-
R553MSX244	1" x 3/4"E /4	1	-
R553MSX245	1" x 3/4"E /5	1	-
R553MSX246	1" x 3/4"E /6	1	-
R553MSX247	1" x 3/4"E /7	1	-
R553MSX248	1" x 3/4"E /8	1	-
R553MSX249	1" x 3/4"E /9	1	-
R553MSX250	1" x 3/4"E /10	1	-
R553MSX251	1" x 3/4"E /11	1	-
R553MSX252	1" x 3/4"E /12	1	-



Collettore di mandata in acciaio inossidabile provvisto di misuratori di portata (doppia scala: 0÷5 l/min e 0÷1,5 GPM) con funzione di detentori di regolazione per i singoli circuiti. Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷70 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

Vorlaufverteiler aus Edelstahl, ausgestattet mit Durchflussmessern (doppelte Skala: 0÷5 l/min und 0÷1,5 GPM), die als Regelklappen für die einzelnen Kreisläufe dienen. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷70 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Collecteur de départ en acier inoxydable équipé de débitmètres (double échelle : 0÷5 l/min et 0÷1,5 GPM) faisant office de vannes de contrôle des circuits. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷70 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

R553SS

COD			
R553SSX042	1" x 3/4"E /2	1	-
R553SSX043	1" x 3/4"E /3	1	-
R553SSX044	1" x 3/4"E /4	1	-
R553SSX045	1" x 3/4"E /5	1	-
R553SSX046	1" x 3/4"E /6	1	-
R553SSX047	1" x 3/4"E /7	1	-
R553SSX048	1" x 3/4"E /8	1	-
R553SSX049	1" x 3/4"E /9	1	-
R553SSX050	1" x 3/4"E /10	1	-
R553SSX051	1" x 3/4"E /11	1	-
R553SSX052	1" x 3/4"E /12	1	-



Collettore di mandata in acciaio inossidabile provvisto di detentori di regolazione per i singoli circuiti). Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷70 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

Vorlaufverteiler aus Edelstahl, ausgestattet mit Regelungsventile für die einzelnen Kreisläufe. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷70 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Collecteur de départ en acier inoxydable, équipé de raccords de régulation pour les circuits individuels. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷70 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

R553VS

COD			
R553VSX042	1" x 3/4"E /2	1	-
R553VSX043	1" x 3/4"E /3	1	-
R553VSX044	1" x 3/4"E /4	1	-
R553VSX045	1" x 3/4"E /5	1	-
R553VSX046	1" x 3/4"E /6	1	-
R553VSX047	1" x 3/4"E /7	1	-
R553VSX048	1" x 3/4"E /8	1	-
R553VSX049	1" x 3/4"E /9	1	-
R553VSX050	1" x 3/4"E /10	1	-
R553VSX051	1" x 3/4"E /11	1	-
R553VSX052	1" x 3/4"E /12	1	-



Collettore di ritorno in acciaio inossidabile con valvole di intercettazione azionate con volantini manuali. Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷70 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

Rücklaufverteiler aus Edelstahl mit handbetriebenen Absperrventilen. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷70 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Collecteur de retour en acier inoxydable avec vannes d'arrêt actionnées par un volant. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷70 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.



R551S

BASE 18 / ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI / BASE 18

COD			
R551SY102	3/4" x 18 /2	1	-
R551SY103	3/4" x 18 /3	1	-
R551SY104	3/4" x 18 /4	1	-
R551SY105	3/4" x 18 /5	1	-
R551SY106	3/4" x 18 /6	1	-
R551SY107	3/4" x 18 /7	1	-
R551SY108	3/4" x 18 /8	1	-
R551SY022	1" x 18 /2	1	12
R551SY023	1" x 18 /3	1	10
R551SY024	1" x 18 /4	1	5
R551SY025	1" x 18 /5	1	5
R551SY026	1" x 18 /6	1	5
R551SY027	1" x 18 /7	1	8
R551SY028	1" x 18 /8	1	6
R551SY029	1" x 18 /9	1	8
R551SY030	1" x 18 /10	1	6
R551SY031	1" x 18 /11	1	7
R551SY032	1" x 18 /12	1	7
R551SY042	1 1/4" x 18 /2	1	8
R551SY043	1 1/4" x 18 /3	1	4
R551SY044	1 1/4" x 18 /4	1	4
R551SY045	1 1/4" x 18 /5	1	4
R551SY046	1 1/4" x 18 /6	1	3
R551SY047	1 1/4" x 18 /7	1	5
R551SY048	1 1/4" x 18 /8	1	5
R551SY049	1 1/4" x 18 /9	1	5
R551SY050	1 1/4" x 18 /10	1	6
R551SY051	1 1/4" x 18 /11	1	5
R551SY052	1 1/4" x 18 /12	1	5



IT Collettore di distribuzione in ottone. Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 16 bar.

DE Verteiler aus Messing. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 16 bar.

FR Collecteur de distribution en laiton. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 16 bars.

NOTE

Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 **R178**, **R179** o **R179M**.

Für die Verbindung mit der Röhre, Verwenden Sie die Feingewindeadapter 18, **R178**, **R179** oder **R179M**.

Utilisez les adaptateurs en base 18: **R178**, **R179**, **R179M** ou Eurocone **R179E**.

R553M

BASE 18 / ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI / BASE 18

COD			
R553MY002	1" x 18 /2	1	10
R553MY003	1" x 18 /3	1	10
R553MY004	1" x 18 /4	1	10
R553MY005	1" x 18 /5	1	-
R553MY006	1" x 18 /6	1	-
R553MY007	1" x 18 /7	1	-
R553MY008	1" x 18 /8	1	-
R553MY009	1" x 18 /9	1	-
R553MY010	1" x 18 /10	1	-
R553MY011	1" x 18 /11	1	-
R553MY012	1" x 18 /12	1	-
R553MY022	1-1/4" x 18 /2	1	10
R553MY023	1-1/4" x 18 /3	1	10
R553MY024	1-1/4" x 18 /4	1	10
R553MY025	1-1/4" x 18 /5	1	-
R553MY026	1-1/4" x 18 /6	1	-
R553MY027	1-1/4" x 18 /7	1	-
R553MY028	1-1/4" x 18 /8	1	-
R553MY029	1-1/4" x 18 /9	1	-
R553MY030	1-1/4" x 18 /10	1	-
R553MY031	1-1/4" x 18 /11	1	-
R553MY032	1-1/4" x 18 /12	1	-



IT Collettore di distribuzione di mandata con misuratori di portata e detentori frontali di bilanciamento dotati di memoria meccanica, in ottone. Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

DE Vorlaufverteiler, Messing, mit Durchflussmessern und frontalen Rücklaufverschraubungen mit mechanischem Speicher. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

FR Collecteur de distribution de départ, en laiton, avec débitmètres et raccords d'équilibrage frontal à mémoire mécanique. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

NOTE

Per il bilanciamento utilizzare le chiavi **R558** o la chiave **R558N**. Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 **R178**, **R179** o **R179M**.

Verwenden Sie zum Ausgleichen den Schraubenschlüssel **R558** oder den Schraubenschlüssel **R558N**. Verwenden Sie für den Anschluss an das Rohr die Feingewindeadapter **R178**, **R179** oder **R179M**.

Pour l'équilibrage, utilisez la clé **R558** ou la clé **R558N**. Utiliser les adaptateurs base 18 **R178**, **R179** ou **R179M** pour le raccordement au tube.

R553S

BASE 18 / ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI / BASE 18

COD			
R553SY002	1" x 18 /2	1	10
R553SY003	1" x 18 /3	1	10
R553SY004	1" x 18 /4	1	5
R553SY005	1" x 18 /5	1	5
R553SY006	1" x 18 /6	1	5
R553SY007	1" x 18 /7	1	6
R553SY008	1" x 18 /8	1	6
R553SY009	1" x 18 /9	1	6
R553SY010	1" x 18 /10	1	6
R553SY011	1" x 18 /11	1	6
R553SY012	1" x 18 /12	1	6
R553SY022	1 1/4" x 18 /2	1	8
R553SY023	1 1/4" x 18 /3	1	6
R553SY024	1 1/4" x 18 /4	1	3
R553SY025	1 1/4" x 18 /5	1	4
R553SY026	1 1/4" x 18 /6	1	4
R553SY027	1 1/4" x 18 /7	1	5
R553SY028	1 1/4" x 18 /8	1	5
R553SY029	1 1/4" x 18 /9	1	5
R553SY030	1 1/4" x 18 /10	1	5
R553SY031	1 1/4" x 18 /11	1	5
R553SY032	1 1/4" x 18 /12	1	5



IT Collettore di distribuzione di mandata con detentori di bilanciamento dotati di memoria meccanica, in ottone. Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

DE Vorlaufverteiler mit Rücklaufverschraubungen mit mechanischem Speicher, aus Messing. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

FR Collecteur de départ avec coudes d'équilibrage à mémoire mécanique, en laiton. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

NOTE

Per il bilanciamento utilizzare le chiavi **R558** o la chiave **R558N**. Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 **R178**, **R179** o **R179M**.

Zum Ausgleichen den Schraubenschlüssel **R558** oder **R558N** verwenden. Verwenden Sie für den Anschluss an das Rohr die Feingewindeadapter **R178**, **R179** oder **R179M**.

Pour l'équilibrage, utilisez la clé **R558** ou la clé **R558N**. Utiliser les adaptateurs de base **R178**, **R179** ou **R179M** pour le raccordement au tube.

R553V

BASE 18 / ANSCHLUSS 18 FEINGEWINDE GIACOMINI / BASE 18

COD			
R553VY002	1" x 18 /2	1	6
R553VY003	1" x 18 /3	1	6
R553VY004	1" x 18 /4	1	2
R553VY005	1" x 18 /5	1	3
R553VY006	1" x 18 /6	1	3
R553VY007	1" x 18 /7	1	4
R553VY008	1" x 18 /8	1	3
R553VY009	1" x 18 /9	1	4
R553VY010	1" x 18 /10	1	3
R553VY011	1" x 18 /11	1	3
R553VY012	1" x 18 /12	1	4
R553VY022	1 1/4" x 18 /2	1	5
R553VY023	1 1/4" x 18 /3	1	2
R553VY024	1 1/4" x 18 /4	1	2
R553VY025	1 1/4" x 18 /5	1	2
R553VY026	1 1/4" x 18 /6	1	2
R553VY027	1 1/4" x 18 /7	1	3
R553VY028	1 1/4" x 18 /8	1	3
R553VY029	1 1/4" x 18 /9	1	3
R553VY030	1 1/4" x 18 /10	1	3
R553VY031	1 1/4" x 18 /11	1	3
R553VY032	1 1/4" x 18 /12	1	3



IT Collettore di distribuzione di ritorno, con valvole di intercettazione dotate di volantino manuale predisposte per comando elettrotermico, in ottone. Attacchi per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Interasse attacchi 50 mm. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar.

DE Rücklaufverteiler aus Messing, mit Absperrventilen mit manuellem Handrad, vorbereitet für elektrothermische Regelung. Anschlüsse für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Achsabstand des Anschlusses 50 mm. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar.

FR Collecteur de distribution de retour en laiton, avec vannes d'arrêt avec volant manuel préparé pour la commande électrothermique. Raccords pour adaptateur de tube en cuivre, plastique ou multicouche. Entraxe de raccordement 50 mm. Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars.

NOTE

La regolazione automatica dei circuiti può essere effettuata togliendo i volantini manuali e montando le teste elettrotermiche **R478**, **R478M**, **R473**, **R473M**. Per il collegamento al tubo utilizzare gli adattatori base 18 **R178**, **R179** o **R179M**.

Der automatische Kreislaufabgleich kann durch Entfernen der manuellen Handräder und Montage der elektrothermischen Stellantriebe **R478**, **R478M**, **R473**, **R473M** durchgeführt werden. Für den Anschluss an das Rohr sind die Feingewindeadapter-18 **R178**, **R179** oder **R179M** zu verwenden.

Le réglage automatique du circuit peut être effectué en retirant les manivelles manuelles et en installant les têtes électrothermiques **R478**, **R478M**, **R473**, **R473M**. Pour le raccordement au tube, utiliser les adaptateurs base 18 **R178**, **R179** ou **R179M**.

R508K

COD				
R508KY001	18x18	5	50	



IT Regolatore della temperatura ambiente, completo di valvola termostatica, testa termostatica, sfianto automatico e scatola da incasso. Ordinare separatamente 2 adattatori per il tubo di riscaldamento.

DE Thermostatische Raumsteuerung, komplett mit Thermostatventil, Thermostatkopf, automatischer Entlüftung und UP-Kasten. 2 Adapter für das Heizrohr separat bestellen.

FR Régulation de pièce individuelle, complète avec vanne thermostatique, tête thermostatique, purge automatique et boîtier encastré. Commander séparément 2 adaptateurs pour le tube de chauffage.

R414M

COD				
R414MX003	18x18	5	50	



IT Valvola termostattabile per R508M.

DE Thermostatventil mit Anschlusswinkel für R508M.

FR Robinet thermostatizable pour R508M.

R508M

COD				
R508MY001	120x150x75 mm	1	10	



IT Cassetta in plastica per sottostazione di regolazione a parete, completa di guarnizione per testa termostatica e guarnizione per portello.

DE Kunststoffkasten für Wandregelung, komplett mit Thermostatkopfdichtung und Türdichtung.

FR Coffret en plastique pour régulation murale, complet avec joint de tête thermostatique et joint de porte.

R508D

COD				
040P00048	-	1	-	



IT Portello in plastica per R508M. Fornito senza guarnizione per testa termostatica e guarnizione portello.

DE Kunststoffabdeckung für R508M. Lieferung ohne Thermostatkopfdichtung und Deckeldichtung.

FR Porte en plastique pour R508M. Fourni sans joint de tête thermostatique et sans joint de couvercle.

R450CV

COD				
R450X001	-	1	250	



IT Volantino manuale per collettori.

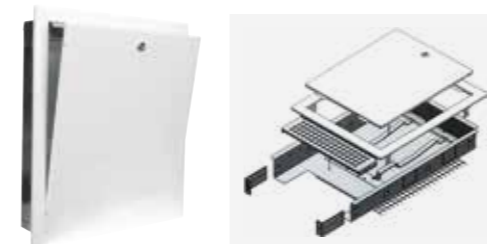
DE Handregulierkappe zu Fussbodenheizungsverteiler.

FR Tête manuelle pour collecteur.

▶ Cassette e supporti per collettori Verteilerkästen und Zubehör Coffrets et supports pour collecteurs

R500-2

COD				
R500Y221	400 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-	
R500Y222	600 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-	
R500Y223	800 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-	
R500Y224	1000 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-	
R500Y225	1200 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-	



IT Cassetta metallica da incasso a profondità ed altezza regolabili, in lamiera elettrozincata.

Dotata di:

- Portello e telaio in lamiera verniciata.
- Supporto a pavimento regolabile in altezza.
- Rete metallica per intonaco.
- Cartone di protezione da cantiere.
- Serratura per la chiusura del portello.

DE Unterputz-Verteilerkasten, ELO verzinkt, Höhen- und Tiefenverstellbar, Für den Transport und Lagerung zusammenklappbar, inkl. Rahmen und Tür.

- Rahmen und Tür aus galvanisch verzinktem Blech, Farbe weiß (ähnlich RAL9010).

- Höhen- und Tiefenverstellbar
- Metallgitter für Wand-Putz
- Schutzblende (Schützt die Einbauelemente bis der Rahmen und die Tür montiert werden)
- Abschiessbare Tür

FR Coffret encastrable pour collecteur, à hauteur et profondeur réglables, en tôle électrozinguée.

Equipé de:

- Porte et cadre en tôle peinte.
- Support de sol réglable en hauteur.
- Treillis métallique pour le plâtre.
- Panneau de protection de chantier.
- Serrure pour fermer la porte.

NOTE

Da utilizzare in abbinamento a collettori montati su supporti **R588Z**.
Le dimensioni utili nette si riferiscono a: Larghezza x Altezza x Profondità.

Zur Verwendung in Verbindung mit Verteilern, die auf **R588Z** Stützen montiert sind Nettonutzmaße beziehen sich auf: Breite x Höhe x Tiefe.

A utiliser avec les collecteurs montés sur les supports **R588Z**.
Les dimensions utiles nettes font référence : Largeur x Hauteur x Profondeur.

INFO

Imballo di spessore ridotto per riduzione ingombri e rischi di schiacciamento durante il trasporto.
Componibilità della cassetta in cantiere semplice e veloce.

Verpackung mit reduzierter Dimension, um die Gesamtmaße zu reduzieren und die Gefahr von Quetschungen während des Transports zu vermeiden. Schnelle und einfache Montage.

Emballage d'épaisseur réduite pour des dimensions réduites et des risques d'écrasement pendant le transport.
Le montage de la cassette sur le chantier est simple et rapide.

R500

COD				
R500Y111	400 x 460 x 110 mm	1	-	
R500Y112	600 x 460 x 110 mm	1	-	
R500Y113	800 x 460 x 110 mm	1	-	
R500Y114	1000 x 460 x 110 mm	1	-	



IT Cassetta da incasso per collettori, in lamiera zincata, con telaio e portello verniciati a fuoco (RAL 9010).
Serratura per la chiusura del portello.

DE Verteilerkasten, verzinktes Blech, mit Rahmen und Tür in RAL 9010 lackiert.
Abschiessbare Tür.

FR Coffret encastré pour collecteurs, en tôle galvanisée, avec cadre et porte laqués (RAL 9010).
Serrure pour la fermeture de la porte.

NOTE

Le dimensioni utili nette si riferiscono a: Larghezza x Altezza x Profondità.

Die Netto-Nutzmaße beziehen sich auf: Breite x Höhe x Tiefe.

Les dimensions utiles nettes se réfèrent à: largeur x hauteur x profondeur.

R501

COD			
R501Y111	400 x 700 x 110 - A	1	-
R501Y112	600 x 700 x 110 - B	1	-
R501Y113	800 x 700 x 110 - C	1	-
R501Y114	1000 x 700 x 110 - D	1	-



IT Armadio metallico per contenimento dei collettori per impianti radianti di tipo industriale R553KI. Costituito da telaio elettrozincato e da mantello esterno in lamiera elettrozincata e verniciata (colore bianco RAL9010).

DE Aufputz Verteilerkasten. Besteht aus einem galvanisch verzinkten Rahmen und einer lackierten, galvanisch verzinkten Blechaussenschale. (Farbe weiß RAL9010).

FR Coffret collecteur pour montage mural. Composé d'un cadre électro-galvanisé et d'une structure extérieure en tôle peinte et électro-galvanisée. (couleur blanche RAL9010).

R502Z

COD			
R502ZY801	A = 400x620/750x110 mm	1	-
R502ZY802	B = 600x620/750x110 mm	1	-
R502ZY803	C = 800x620/750x110 mm	1	-
R502ZY804	D = 1000x620/750x110 mm	1	-
R502ZY805	E = 1200x620/750x110 mm	1	-
R502ZY806	F = 1300x620/750x110 mm	1	-
R502ZY807	G = 1400x620/750x110 mm	1	-
R502ZY808	H = 1500x620/750x110 mm	1	-
R502ZY809	I = 1600x620/750x110 mm	1	-



IT Cassetta in metallo ad incasso, elettrozincata, regolabile in profondità, con telaio e porta. Lamiera perforata lateralmente e binari longitudinali per consentire il collegamento variabile dei collettori di distribuzione in verticale e in orizzontale. Verniciato a polvere, simile a RAL9010.

DE Unterputz-Verteilerkasten, ELO-verzinkt, tiefenverstellbar, inkl. Rahmen und Tür. Seitlich perforiertes Blech sowie Längsschienen, um einen variablen Anschluss des Verteilers vertikal und horizontal zu ermöglichen. Pulverbeschichtet, ähnlich RAL9010.

FR Coffret métallique à encastrer, galvanisé, réglable en profondeur, y compris cadre et porte. Tôle perforée sur les côtés ainsi que rails longitudinaux pour permettre un montage variable du collecteur à la verticale et à l'horizontale. Laqué en poudre, similaire à RAL9010.

INFO

Per tutte le dimensioni 1 porta/apertura dall'alto.
R502ZY806-7-8-9 dimensioni speciali: Termini di consegna su richiesta.

Für alle Größen 1 Tür / Öffnung von oben.
R502ZY806-7-8-9 Sondergrößen: Lieferzeiten auf anfrage.

Pour toutes les dimensions 1 porte / ouverture en haut.
R502ZY806-7-8-9 dimensions spéciales: Conditions de livraison sur demande

R502R

COD			
R502RY501	A	1	-
R502RY502	B	1	-
R502RY503	C	1	-
R502RY504	D	1	-
R502RY505	E	1	-



IT Telaio e portello RAL 9010 per R502Z.

DE Rahmen und Tür zu R502Z, RAL 9010.

FR Cadre et porte RAL 9010 pour R502Z.

INFO

1 porta.

1 Tür.

1 porte.

R502U

COD			
R502UY500	-	1	-



IT Binario per cassette R502.

DE Universalschiene zu Verteilerkasten R502.

FR Rail pour le Coffret R502.

R557I

CASSETTA COMPLETA KOMPLETTEN VERTEILERKASTEN COFFRET COMPLÈTE

COD			
R557Y051	850 x 605 x 150 mm	1	-
R557Y052	1000 x 605 x 150 mm	1	-
R557RY075	850 x 605 x 110 mm	1	-
R557RY076	1000 x 605 x 110 mm	1	-
R557RY077	1200 x 605 x 110 mm	1	-

TELAIO + PORTELLO RAHMEN + TÜR CADRE + PORTE

COD			
R557Y061	850 x 605 mm	1	-
R557Y062	1000 x 605 mm	1	-
R557Y063	1200 x 605 mm	1	-

Le dimensioni utili nette si riferiscono a: Larghezza x Altezza x Profondità

Die Nettonutzmasse beziehen sich auf: Breite x Höhe x Tiefe

Les dimensions utiles nettes se réfèrent à: Largeur x Hauteur x Profondeur



IT Cassetta metallica da incasso, in lamiera elettrozincata, con portello e telaio in lamiera verniciata. Completa di serratura per la chiusura del portello. Per collettori R557F-1, R557R-2, R559N.

DE Unterputzverteilerkasten aus verzinktem Blech, mit Tür und Rahmen. Abschliessbare Tür. Für Verteiler R557F-1, R557R-2, R559N.

FR Boîte métallique encastrée en tôle électro-galvanisée, avec porte et cadre en tôle peinte. Complet avec serrure pour la fermeture de la porte. Pour les collecteurs R557F-1, R557R-2, R559N.

NOTE

R557Y051: per **R557F** da 2 a 7 attacchi
R557Y052: per **R557F** da 8 a 12 attacchi
R557Y075: per **R557R-2** da 4 a 5 attacchi; **R559N** da 4 attacchi
R557Y076: per **R557R-2** da 6 a 8 attacchi; **R559N** da 5 a 7 attacchi
R557Y077: per **R557R-2** da 9 a 12 attacchi; **R559N** da 8 a 12 attacchi

R557Y051: für **R557F** 2- bis 7-Anschlüsse
R557Y052: für **R557F** 8 bis 12 Anschlüsse
R557Y075: für **R557R-2** 4 bis 5 Anschlüsse; **R559N** 4 Anschlüsse
R557Y076: für **R557R-2** 6 bis 8 Anschlüsse; **R559N** 5 bis 7 Anschlüsse
R557Y077: für **R557R-2** 9 bis 12 Anschlüsse; **R559N** 8 bis 12 Anschlüsse

R557Y051: pour les raccords **R557F** 2 à 7
R557Y052: pour **R557F** 8 à 12 raccords
R557Y075: pour **R557R-2** 4 à 5 raccords ; **R559N** 4 raccords
R557Y076: pour **R557R-2** 6 à 8 raccords ; **R559N** 5 à 7 raccords
R557Y077: pour **R557R-2** 9 à 12 raccords ; **R559N** 8 à 12 raccords

R557I-1

COD			
R557RY071	850 x 930 x 150 mm	1	-
R557RY072	1000 x 930 x 150 mm	1	-
R557RY073	1200 x 930 x 150 mm	1	-

TELAIO + PORTELLO RAHMEN + TÜR CADRE + PORTE

R557RY081	850 X 930 X 150	1	-
R557RY082	1000 x 930 x 150 mm	1	-
R557RY083	1200 x 930 x 150 mm	1	-

CASSETTA SENZA TELAIO E PORTELLO KASTEN OHNE RAHMEN UND TÜR CASSETTE SANS CADRE ET PORTE

R557RY091	850 x 930 x 150 mm	1	-
R557RY092	1000 x 930 x 150 mm	1	-
R557RY093	1200 x 930 x 150 mm	1	-



IT Cassetta metallica da incasso, in lamiera elettrozincata, con portello e telaio in lamiera verniciata. Completa di serratura per la chiusura del portello.

DE Unterputzverteilerkasten aus verzinktem Blech, mit Tür und Rahmen. Abschliessbare Tür.

FR Boîte métallique encastrée en tôle électro-galvanisée, avec porte et cadre en tôle peinte. Complet avec serrure pour la fermeture de la porte.

R509-1

PER CASSETTE R500-2
FÜR VERTEILERSCHRANK R500-2
POUR COFFRETS R500-2

COD			
R509Y221	400 x 485 mm	1	-
R509Y222	600 x 485 mm	1	-
R509Y223	800 x 485 mm	1	-
R509Y224	1000 x 485 mm	1	-
R509Y225	1200 x 485 mm	1	-

PER CASSETTE R500
FÜR VERTEILERSCHRANK R500
POUR COFFRETS R500

COD			
R509Y101	400 x 460 mm	1	-
R509Y102	600 x 460 mm	1	-
R509Y103	800 x 460 mm	1	-
R509Y104	1000 x 460 mm	1	-



Portello e telaio in lamiera verniciata. Completa di serratura per la chiusura del portello.
Per cassette R500-2 o R500.

Tür und Rahmen aus lackiertem Blech. Komplett mit Schloss. Für R500-2- oder R500-Kästen.

Porte et cadre en tôle peinte. Complet avec serrure pour fermer la porte.
Pour les coffrets R500-2 ou R500.

NOTE

Le dimensioni utili nette si riferiscono a: Larghezza x Altezza.

Die Netto-Nutzmaße beziehen sich auf: Breite x Höhe.

Les dimensions utiles: Largeur x Hauteur.

R502P

COD			
R502PY801	490 x 410 x 130 mm	1	-
R502PY802	690 x 410 x 130 mm	1	-
R502PY803	890 x 410 x 130 mm	1	-
R502PY804	1090 x 410 x 130 mm	1	-



Cassetta da pavimento

- Materiale in acciaio zincato
- Struttura stabile con coperchio amovibile
- Magnete per facilitare la rimozione del coperchio
- Possibilità di praticare delle aperture in tutte le pareti laterali

Bodenkästen

- Verzinkter Stahl
- Stabile Konstruktion mit abnehmbarem Deckel
- Magnet zum einfachen Abnehmen des Deckels
- Öffnungen können in allen Seitenwänden angebracht werden

Coffret de sol

- En acier galvanisé
- Construction stable avec couvercle amovible
- Aimant permettant de retirer facilement le couvercle
- Des ouvertures peuvent être pratiquées dans toutes les parois latérales

R583

COD			
R583Y004	Per barra 3/4" Für Verteilerbalken 3/4" Pour barre 3/4"	2	50
R583Y005	Per barra 1" & Modulari DN25 Für Verteilerbalken 1" & Modulvert. DN25 Pour barre 1" et Modulaires DN25	2	50



Supporto metallico per collettori R580 o modulari DN25.

Per fissaggio a muro, non abbinabile a cassetta metalliche. Completo di fascette isolanti.

Verteilerhalter für R580 oder modulare Verteiler DN25. Für die Wandmontage, nicht kombinierbar mit Verteilerkasten. Komplett mit Isolierschellen.

Support métallique pour R580 ou collecteurs de distribution modulaires DN25. Pour un montage mural, ne peut être combiné avec des coffrets métalliques. Complet avec colliers isolants.

R588L

SUPPORTO COMPLETO
HALTER KOMPLET
SUPPORT COMPLET

COD			
R588LY001	-	1	25

SOLO COLLARE
NUR VERTEILERHALTER
COLLIER UNIQUEMENT

COD			
R588SY001	-	1	200



Supporto metallico regolabile per collettori R557F. Per impiego in cassetta R557I.
Completo di fascette isolanti.

Einstellbarer Metallhalter für R557F Verteiler. Zur Verwendung in der R557I-Kasten.
Komplett mit Isolierschellen.

Support métallique réglable pour les collecteurs R557F. A utiliser dans la coffret R557I.
Complet avec colliers isolants.

R588P

COD			
R588PY004	1 1/2" - 2"	1	10



Supporto metallico regolabile per collettori da 1 1/2", 2". Per fissaggio a muro.
Completo di fascette isolanti.

Verstellbare Verteilerhalter für 1 1/2", 2" Verteiler. Für die Wandmontage.
Komplett mit Isolierschellen.

Support métallique réglable pour collecteurs 1 1/2", 2". Pour un montage mural.
Complet avec colliers isolants.

R588R

COD			
R588RY010	1"	1	-
R588RY011	1"	1	-



Supporto metallico per collettori impiegati in cassetta R557I. Completo di fascette isolanti.

Verteilerhalter in verzinkter Ausführung mit Gummieinlagen zum Schallschutz.
Verstellbare Ausführung für Verteiler R557I.

Support métallique pour les collecteurs utilisés dans la coffret R557I. Complet avec colliers isolants.

R588Z

COD			
R588ZY001	3/4" - 1" - 1 1/4"	1	50



Supporto metallico ribassato per collettori R553D, R553F. Per impiego in cassetta R500-2.
Completo di fascette isolanti.

Abgesenkte Metallhalter für R553D, R553F Verteiler. Zur Verwendung in R500-2-Kasten.
Komplett mit Isolierschellen.

Support métallique abaissé pour les collecteurs R553D, R553F. A utiliser dans les caoffrettes R500-2.
Complet avec colliers isolants.

R473

COD			
R473X221	230 V	1	25
R473X222	24 V	1	25

BASSO CONSUMO ENERGETICO
NIEDRIGER ENERGIEVERBRAUCH
FAIBLE CONSOMMATION D'ÉNERGIE



Testa elettrotermica normalmente chiusa, per valvole termostattabili, collettori e valvole di zona serie R291, R292, R292E. Dotata di nuovo sensore elettrotermico a ridotto consumo energetico. Attacco ad aggancio rapido. Visualizzatore meccanico di posizione. Cavo a due fili, lunghezza 1 m. Grado di protezione IP40. Campo di temperatura ambiente di impiego -5÷50 °C.

Stellantrieb stromlos geschlossen, für Thermostatventile, Verteiler und Zonenventile der Serien R291, R292, R292E. Ausgestattet mit einem neuen energiesparenden elektrothermischen Sensor. Schnellkupplung. Mechanische Positionsanzeige. Zweiadriges Kabel, Länge 1 m. Schutzart IP40. Betriebsumgebungstemperaturbereich -5÷50 °C.

Tête électrothermique normalement fermée, pour vannes thermostatiques, collecteurs et vannes de zone série R291, R292, R292E. Équipé d'un nouveau capteur électrothermique à économie d'énergie. Raccordement à connexion rapide. Affichage mécanique de la position. Câble à deux fils, longueur 1 m. Degré de protection IP40. Température ambiante de fonctionnement -5÷50 °C.

R473M

COD			
R473MX221	230 V	1	25
R473MX222	24 V	1	25

BASSO CONSUMO ENERGETICO
NIEDRIGER ENERGIEVERBRAUCH
FAIBLE CONSOMMATION D'ÉNERGIE



Testa elettrotermica normalmente chiusa con microinterruttore di fine corsa, per valvole termostattabili, collettori e valvole di zona serie R291, R292, R292E. Dotata di nuovo sensore elettrotermico a ridotto consumo energetico. Attacco ad aggancio rapido. Visualizzatore meccanico di posizione. Cavo a quattro fili, lunghezza 1 m. Grado di protezione IP40. Campo di temperatura ambiente di impiego -5÷50 °C.

Stellantrieb stromlos geschlossen, für Thermostatventile, mit Endschalter, Verteiler und Zonenventile der Serien R291, R292, R292E. Ausgestattet mit einem neuen energiesparenden elektrothermischen Sensor. Schnellkupplung. Mechanische Positionsanzeige. Vieradriges Kabel, Länge 1 m. Schutzart IP40. Betriebsumgebungstemperaturbereich -5÷50 °C.

Tête électrothermique normalement fermée, pour vannes thermostatiques, avec interrupteur de fin de course, collecteurs et vannes de zone série R291, R292, R292E. Équipé d'un nouveau capteur électrothermique à économie d'énergie. Raccordement à connexion rapide. Affichage mécanique de la position. Câble à quatre fils, longueur 1 m. Degré de protection IP40. Température ambiante de fonctionnement -5÷50 °C.

NOTE

LEGENDA FILI DI COLLEGAMENTO

Marrone: fase. Blu: neutro. Nero e grigio: microinterruttore di fine corsa.

LEGENDE DER DRÄHTE

Braun: Phase. Blau: Neutralleiter. Schwarz und grau: Endschalter.

LEGENDE DES FILS

Marron : phase. Bleu : neutre. Noir et gris : interrupteur de fin de course.

R478

COD			
R478X221	230 V	1	25
R478X222	24 V	1	25



Testa elettrotermica normalmente aperta, per valvole termostattabili e collettori. Attacco ad aggancio rapido. Visualizzatore meccanico di posizione. Cavo a due fili, lunghezza 1,5 m. Grado di protezione IP40. Campo di temperatura ambiente di impiego -5÷50 °C.

Stellantrieb normal offen für Thermostatventile, Verteiler und Zonenventile der Serien R291, R292, R292E. Ausgestattet mit einem neuen energiesparenden elektrothermischen Sensor. Schnellkupplung. Mechanische Positionsanzeige. Zweiadriges Kabel, Länge 1,5 m. Schutzart IP40. Betriebsumgebungstemperaturbereich -5÷50 °C.

Tête électrothermique normalement ouverte, pour vannes et collecteurs à commande thermostatique. Raccordement à connexion rapide. Indicateur de position mécanique. Câble à deux fils, de 1,5 m de long. Degré de protection IP40. Température ambiante de fonctionnement -5÷50 °C.

R478M

COD			
R478MX221	230 V	1	25
R478MX222	24 V	1	25



Testa elettrotermica normalmente aperta con microinterruttore di fine corsa, per valvole termostattabili e collettori. Attacco ad aggancio rapido. Visualizzatore meccanico di posizione. Cavo a quattro fili, lunghezza 1,5 m. Grado di protezione IP40. Campo di temperatura ambiente di impiego -5÷50 °C.

Stellantrieb stromlos offen mit Endschalter, für thermostatisch geregelte Ventile und Verteiler. Schnellverbindungsanschluss. Mechanische Stellungsanzeige. Vieradriges Kabel, Länge 1,5 m. Schutzart IP40. Betriebsumgebungstemperaturbereich -5÷50 °C.

Tête électrothermique normalement ouverte avec interrupteur de fin de course, pour vannes et collecteurs à commande thermostatique. Raccordement à connexion rapide. Indicateur de position mécanique. Câble à quatre fils, longueur 1,5 m. Degré de protection IP40. Température ambiante de fonctionnement -5÷50 °C.

NOTE

LEGENDA FILI DI COLLEGAMENTO

Marrone: fase. Blu: neutro. Nero e grigio: microinterruttore di fine corsa.

DRAHTLEGEND

Braun: Phase. Blau: neutralleiter. Schwarz und grau: Endschalter.

LEGENDE DES FILS

Marron : phase. Bleu : neutre. Noir et gris : interrupteur de fin de course.

R453F

COD			
R453FY002	Per R478, R478M, R473, R473M Für R478, R478M, R473, R473M Pour R478, R478M, R473, R473M	1	-



Ghiera adattatore per teste elettrotermiche R478, R478M, R473, R473M. Da attacco M30 x 1,5 mm ad attacco testa elettrotermica.

Adapterring für die Stellantriebe R478, R478M, R473, R473M. Vom Anschluss M30 x 1,5 mm bis zum Anschluss des Stellantriebe.

Adaptateur pour les têtes électrothermiques R478, R478M, R473, R473M. De la connexion M30 x 1,5 mm à la connexion de la tête électrothermique.

➤ Accessori per collettori (terminali, raccordi, coibentazioni)
Zubehör für Verteiler (Verbindungen, Isolierung und andere Komponenten)
Accessoires pour collecteurs (terminaux, raccords, isolation)

R269T

COD			
R269TY035	1"	1	-
R269TY036	1 1/4"	1	-



IT Coppia di valvole multifunzione per collettori mandata e ritorno con attacchi femmina-maschio. Possibilità di installazione reversibile all'ingresso del collettore, con adduzione del fluido sia da sinistra che da destra. Completa di:

- Valvole di intercettazione di mandata (farfalla rossa) e ritorno (farfalla blu).
- Bocchettoni a sede piana con autotenuta.
- Attacchi porta-sonda Ø 6 mm.
- Attacchi porta-termometro.
- Termometri a contatto Ø 40 mm, con scala 0÷120 °C.
- Sfoghi aria automatici dotati di valvola di intercettazione con autotenuta.
- Rubinetti di carico/scarico.
- Tappi terminali R592D per collettore.

Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar. Pressione massima di scarico 7 bar (R88).

DE KIT 2-Multifunktionsventile für Vorlauf- und Rücklaufverteiler mit Innen- und Außengewinde. Möglichkeit der reversiblen Installation am Verteilereingang, mit Flüssigkeitsversorgung von links und von rechts. Komplett mit:

- Absperrventile für Vorlauf (rote Griff) und Rücklauf (blaue Griff).
- Flachdichtende Verschraubungen mit Selbstdichtung.
- Anschlüsse der Sondenhalterung Ø 6 mm.
- Anschlüsse für Thermometerhalterungen.
- Kontaktthermometer Ø 40 mm, mit Skala 0÷120 °C.
- Automatische Entlüftung mit selbstdichtendem Absperrventil.
- Be- und Entladen von Wasserhähnen.
- R592D Endkappen für Verteiler.

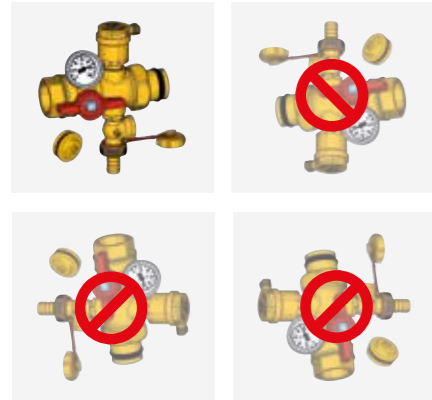
Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar. Maximaler Auslassdruck 7 bar (R88).

FR Deux vannes multifonctions pour collecteurs de départ et de retour avec raccords femelle-mâle. Possibilité d'installation réversible à l'entrée du collecteur, avec alimentation en fluide à gauche et à droite. Complète avec :

- Vannes d'arrêt de départ (papillon rouge) et de retour (papillon bleu).
- Raccords de tubes à joint plat avec auto-étanchéité.
- Raccords porte-sonde Ø 6 mm.
- Connexions du support du thermomètre.
- Thermomètres à contact Ø 40 mm, avec échelle 0÷120 °C.
- Purgeurs d'air automatiques avec vanne d'arrêt autoobturate.
- Robinets de remplissage/vidange.
- R592D embouts pour collecteur.

Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars. Pression de refoulement maximale de 7 bar (R88).

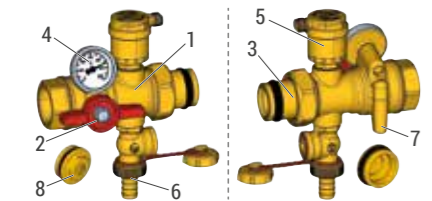
POSIZIONI DI INSTALLAZIONE CONSENTITE
ERLAUBTE EINBAUPOSITIONEN
POSITIONS D'INSTALLATION AUTORISÉES



AVVERTENZA. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato e seguendo le istruzioni contenute nella confezione.

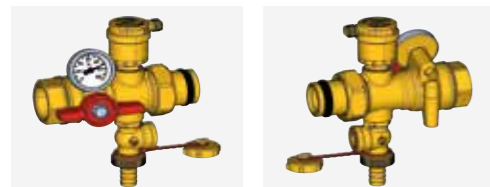
WARNUNG. Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, gemäß den Anweisungen welche in der Verpackung enthalten sind.

AVERTISSEMENT. L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié et en respectant les instructions contenues dans l'emballage.



INGRESSO DA SINISTRA
AUSFÜHRUNG: LINKS
ENTRÉE PAR LA GAUCHE

FRONTE/VORDERSEITE/FACE **RETRO/RÜCKSEITE/DOS**



INGRESSO DA DESTRA
AUSFÜHRUNG: RECHTS
ENTRÉE PAR LA DROITE

FRONTE/VORDERSEITE/FACE **RETRO/RÜCKSEITE/DOS**



R554B

COD			
R554BY004	3/4"	1	25
R554BY005	1"	1	25
R554BY006	1 1/4"	1	25



IT Terminale per collettori, in ottone, con autotenuta. Completo di:

- Sfogo aria automatico.
- Rubinetto di carico/scarico.

Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar. Pressione massima di scarico 7 bar (R88).

DE Selbstdichtende Verteilerendstück aus Messing. Komplett mit:

- Automatische Entlüfter.
- KFE-Hahn.

Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar. Maximaler Förderdruck 7 bar (R88).

FR Terminal pour collecteur en laiton, auto-étanche. Complète avec :

- Pourgeur automatique.
- Robinet de remplissage / vidange.

Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars. Pression de refoulement maximale de 7 bar (R88).

R554D

COD			
R554DY005	1"	1	20
R554DY006	1-1/4"	1	20



IT Raccordo intermedio per collettori, in ottone, con autotenuta. Completo di:

- Sfogo aria automatico.
- Rubinetto di carico/scarico.
- Termometro Ø 40 mm, con scala 0÷80 °C.
- Tappo terminale.

Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar. Pressione massima di scarico 7 bar (R88).

DE Zwischenstück für Verteiler, Messing, selbstdichtend. Komplett mit:

- Automatische Entlüftung.
- KFE-Hahn zum Laden/Entladen.
- Thermometer Ø 40 mm, mit Skala 0÷80 °C.
- Endkappe.

Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 10 bar. Maximaler Auslassdruck 7 bar (R88).

FR Raccord intermédiaire pour collecteurs, en laiton, auto-étanche. Complète avec :

- Pourgeur automatique.
- Robinet de charge/de vidange.
- Thermomètre Ø 40 mm, avec échelle 0÷80 °C.
- Capuchon d'extrémité.

Plage de température 5÷110 °C. Pression de fonctionnement maximale de 10 bars. Pression de refoulement maximale de 7 bar (R88).

R554I

COD			
R554IY004	3/4"	1	20
R554IY005	1"	1	20



IT Terminale per collettori, in ottone, con autotenuta. Completo di:

- Sfogo aria automatico.
- Rubinetto di carico/scarico.

Campo di temperatura 5÷90 °C. Pressione massima di scarico 7 bar (R88).

DE Selbstdichtende Verteilerendstück aus Messing. Komplett mit:

- Automatische Entlüftung.
- KFE-Hahn.

Temperaturbereich 5÷90 °C. Maximaler Auslassdruck 7 bar (R88).

FR Terminal de collecteur en laiton, auto-étanche. Complète avec :

- Pourgeur automatique.
- Robinet de chargement/vidage.

Plage de température 5÷90 °C. Pression de refoulement maximale de 7 bar (R88).

R591D

COD			
R591DY004	3/4"M x 1/2"F x 3/8"F	10	100
R591DY005	1"M x 1/2"F x 3/8"F	10	100
R591DY006	1 1/4"M x 1/2"F x 3/8"F	10	100

IT Terminale per collettori con doppio attacco radiale, in ottone, con autotenuta.

DE Selbstdichtende Verteilerendstück aus Messing mit doppeltem Radialanschluss.

FR Terminal du collecteur en laiton, auto-étanche, avec double connexion radiale.



A x B x C

R592D

COD			
R592DY004	3/4"	50	500
R592DY005	1"	25	250
R592DY006	1 1/4"	20	200

IT Tappo terminale per collettori, in ottone, con autotenuta. Filetto maschio.

DE Verteilerblindstopfen, Messing, selbstdichtend. Aussengewinde.

FR Bouchon auto-étanche pour collecteurs. Fabriqué en laiton. Filet mâle.



R593D

COD			
R593DY001	3/4" M x 3/8" F	50	500
R593DY002	3/4" M x 1/2" F	25	250
R593DY003	1" M x 3/8" F	25	250
R593DY004	1" M x 1/2" F	25	250
R593DY005	1" M x 3/4" F	25	250
R593DY006	1 1/4" M x 1/2" F	20	200
R593DY007	1 1/4" M x 3/4" F	10	100
R593DY008	1 1/4" M x 1" F	10	100

🇮🇹 Riduzione maschio-femmina per collettori, in ottone, con autotenuta.

🇩🇪 Verteilerreduzierstopfen, Messing, selbstdichtend.

🇫🇷 Réduction auto-étanche avec filetage mâle-femelle. Fabriqué en laiton.



R594

COD			
R594Y001	1/2"	50	500
R594Y002	24/19	25	250
R594Y003	26/19	25	250
R594Y004	1"	25	250
R594Y005	3/4" - 3/4"E	50	500

🇮🇹 Tappo attacco femmina per collettori, in ottone.

🇩🇪 Blindkappe für sekundäre Anschlüsse am Verteiler. Innengewinde.

🇫🇷 Bouchon plein pour sorties de collecteurs. Filet femelle. Fabriqué en laiton.

NOTE

24/19: per attacco base 16.
26/19: per attacco base 18.

24/19: für Anschluss Feingewinde 16.
26/19: für Anschluss Feingewinde 18.

- 24/19 pour alésage adaptateur 16AA
- 26/19 pour alésage adaptateur 18AA
- 1" pour collecteur préremonté R586
- 3/4" EC pour raccordement 3/4" Eurocône

R540

COD			
R540Y002	3/8" - 0÷80 °C	1	-
R540Y003	1/2" - 0÷120 °C	1	-
R540Y021	3/8" - 0÷120 °C	1	-

🇮🇹 Termometro con pozzetto, attacco maschio posteriore centrale. Scala di misurazione: 3/8" = 34 mm di diametro (0-80 °C) 1/2" = 63 mm di diametro (0-120 °C)

🇩🇪 Thermometer mit Tauchhülse, Anschluss hinten mittig. Aussengewinde. Messkala: 3/8" = 34 mm Durchmesser (0-80 °C) 1/2" = 63 mm Durchmesser (0-120 °C)

🇫🇷 Thermomètre, avec raccordement mâle central. Échelle de mesure : 3/8" = 34 mm de diamètre (0-80 °C) 1/2" = 63 mm de diamètre (0-120 °C)



R93

COD			
R93Y003	3/4" M x 1/2" F	20	200
R93Y005	1/2" M x 1/4" F	25	500
R93Y006	1/2" M x 3/8" F	25	250
R93Y010	1" M x 1/2" F	20	200
R93Y011	1" M x 3/4" F	25	250
R93Y012	1 1/4" M x 1/2" F	10	100
R93Y014	1 1/4" M x 1" F	20	200
R93Y018	1 1/2" M x 1 1/4" F	5	50

🇮🇹 Riduzione maschio-femmina per collettori, in ottone.

🇩🇪 Verteilerreduzierstopfen, Messing oder Messing verchromt.

🇫🇷 Raccords de réduction, avec filetage mâle-femelle. En laiton.



P553

COD			
P553Y060	3/4"E	10	-

🇮🇹 Kit by-pass differenziale per collettori R553.

🇩🇪 Differential-Bypass-Kit für R553-Verteiler.

🇫🇷 Kit by-pass différentielle pour collecteurs R553.

NOTE

Per collettori con attacchi 3/4"E.

Für Verteiler mit 3/4" E Anschlüssen.

Pour les collecteurs avec des raccords 3/4" E.



P553FP-1

COD			
P553PY060	3/4"E	1	-

🇮🇹 Kit by-pass differenziale per collettori R553FP.

🇩🇪 Bypass Kit für R553FP

🇫🇷 Kit de by-pass différentiels pour les collecteurs R553FP.

NOTE

Per collettori con attacchi 3/4"E.

Für Verteiler mit 3/4" E Anschlüssen.

Pour les collecteurs avec des raccords 3/4" E.



R551W

COD			
R551WY005	per collettori in barra R551 da 3/4" für Verteiler 3/4" R551 pour collecteurs de 3/4" R551	1	-
R551WY009	per collettori in barra R551 da 1" für 1" Verteiler R551 pour collecteurs 1" R551	1	-
R551WY006	per collettori in barra R551 da 1 1/4" für 1 1/4" Verteiler R551 pour collecteurs en barre R551 1 1/4"	1	-
R551WY007	per collettori in barra R551 da 1 1/2" für 1 1/2" Verteiler R551 pour collecteurs en barre R551 1 1/2"	1	-
R551WY008	per collettori in barra R551 da 2" für 2" Verteiler R551 pour collecteurs R551 2"	1	-

🇮🇹 Guscio di coibentazione per collettori R551.

🇩🇪 Isolierschale für Verteiler R551.

🇫🇷 Coiffes d'isolation pour le collecteur R551

NOTE

R551WY005: interasse / Achsabstand / entraxe 50 mm, max 12 attacchi / kreise / connexions.
R551WY009: interasse / Achsabstand / entraxe 50 mm, max 6 attacchi / kreise / connexions.
R551WY006: interasse / Achsabstand / entraxe 70 mm, max 12 attacchi / kreise / connexions.
R551WY007: interasse / Achsabstand / entraxe 100 mm, max 6 attacchi / kreise / connexions.
R551WY008: interasse / Achsabstand / entraxe 100 mm, max 6 attacchi / kreise / connexions.



SETCOIBENTAZIONER551W
UNIVERSALISOLIERUNGZU
VERTEILERSTANGENR551W
COIFFES D'ISOLATION
R551W



R553W-2

COD			
R553WY001	per collettori in barra R553F da 1" für 1" R553F-Verteiler pour collecteurs de R553F da 1"	1	-
R553WY003	per collettori in barra R553D da 1" für 1" R553D-Verteiler pour collecteurs de R553D da 1"	1	-
R553WY005	per collettori in barra R553F da 1 1/4" für 1 1/4" R553F-Verteiler pour collecteurs de R553F da 1 1/4"	1	-
R553WY007	per collettori in barra R553D da 1 1/4" für 1 1/4" R553D-Verteiler pour collecteurs de R553D da 1 1/4"	1	-

🇮🇹 Gusci di coibentazione per mandata e ritorno dei collettori R553D, R553F o modulari, con massimo 12 attacchi.

🇩🇪 Isolierschalen für VL und RL für Verteiler R553D und R553F mit max. 12 Anschlüssen

🇫🇷 Set d'isolation pour le départ et le retour de collecteur R553D, R553F ou modulaires, avec un maximum de 12 boucles.

NOTE

R553WY001: max 12 attacchi. **R553WY003:** max 12 attacchi.
R553WY005: modulari **R53MM, R53MT, R53VM, R53VT** da 1" e da 1 1/4", max 12 attacchi.
R553WY007: modulari **R53SM, R53ST, R53VM, R53VT** da 1" e da 1 1/4", max 12 attacchi.
R553WY001: max. 12 Kreise. **R553WY003:** max. 12 Kreise. **R553WY005:** für 1 1/4" **R553F-** Verteiler oder modulare **R53MM, R53MT, R53VM, R53VT** 1" und 1 1/4", max. 12 Kreise.
R553WY007: für 1 1/4" **R553D** oder **R53SM, R53ST, R53VM, R53VT** 1" modulare Verteiler und von 1 1/4", max 12 Kreise.
R553WY001: max 12 connexions. **R553WY003:** max 12 connexions. **R553WY005:** pour **R553M** modulaire, **R53MT, R53VM, R53VT** 1" et 1 1/4", max 12 connexions. **R553WY007:** pour **R53SM, R53ST, R53VM, R53VT** 1" collecteurs modulaires et de 1 1/4", max 12 connexions.



R557W

COD			
R557WY025	1"	1	-

🇮🇹 Coibentazione in poliuretano espanso per collettore premontato a punto fisso R557R-2.

🇩🇪 Polyurethanschaum-Isolierung für vormontierter Festpunktverteiler R557R-2.

🇫🇷 Couverture d'isolation pour le collecteur R557R-2.



R559W

COD			
R559WY005	1"	1	-

🇮🇹 Coibentazione in poliuretano espanso per collettore premontato con regolazione elettronica R559N.

🇩🇪 Polyurethanschaumisolierung für vormontierte Verteiler mit elektronischer Regelung R559N.

🇫🇷 Isolation en polyéthylène expansé pour collecteur pré-assemblé avec régulation électronique R559N.



R432C

COD			
R432CX033	1/2"x18	5	50

🇮🇹 Valvola micrometrica termostattizzabile a flusso inverso, dritta, in ottone, cromata, per collettori, con attacco per adattatore tubo rame, plastica o multistrato. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 16 bar

🇩🇪 Mikrometrisches Thermostatventil mit umgekehrter Flussrichtung, in Durchgangsform, Messing verchromt, für Verteiler, mit Anschluss für Kupfer-, Kunststoff- oder Mehrschichtrohradapter. Temperaturbereich 5÷110 °C. Maximaler Betriebsdruck 16 bar

🇫🇷 Vanne thermostatique micrométrique à flux inversé, droite, en laiton, chromée, pour collecteurs, avec raccord pour adaptateur pour tube en cuivre, plastique ou multicouche. Plage de température 5÷110 °C. Pression maximale de fonctionnement 16 bar



R553W

COD			
R553WY002	per collettori 1" R553F für 1" Verteiler R553F pour collecteurs de 1" R553F	1	-
R553WY004	per collettori 1" R553D für 1" Verteiler R553D pour collecteurs de 1" R553D	1	-
R553WY006	per collettori 1" 1/4 R553F für 1" 1/4 Verteiler R553F pour collecteurs de 1 1/4" R553F	1	-
R553WY008	per collettori 1" 1/4 R553D für 1" 1/4 Verteiler R553D pour collecteurs de 1 1/4" R553D	1	-
R553WY012	per collettori 1" R553F für 1" Verteiler R553F pour collecteurs de 1" R553F	1	-
R553WY014	per collettori 1" R553D für 1" Verteiler R553D für 1" Verteiler R553D	1	-
R553WY016	per collettori 1" 1/4 R553F für 1" 1/4 Verteiler R553F pour collecteurs de 1 1/4" R553F	1	-
R553WY018	per collettori 1" 1/4 R553D für 1" 1/4 Verteiler R553D pour collecteurs de 1 1/4" R553D	1	-



Set di coibentazione composto da:
- 2 gusci di coibentazione per gruppi intermedi R554D con valvola a sfera R259D
o in alternativa per valvole multifunzione R269T.
- Coibentazione per tappi terminali.

Isolier-Set bestehend aus:
- 2 Isolierschalen für Zwischeneinheiten R554D mit Kugelhahn R259D oder alternativ für Multifunktionsventile R269T.
- Isolierung für Endkappen

Kit d'isolation composé de :
- 2 coquilles d'isolation pour les unités intermédiaires R554D avec vanne à sphère R259D
ou alternativement pour les valves multifonctionnelles R269T.
- Isolation des capuchons d'extrémité.

NOTE

R553WY002: gusci di coibentazione per gruppi intermedi **R554D** + valvola a sfera **R259D**, tappi terminali per collettori in barra **R553F** da 1" o collettori modulari **R53MT+R53VT** da 1".
R553WY004: gusci di coibentazione per gruppi intermedi **R554D** + valvola a sfera **R259D**, tappi terminali per collettori in barra **R553D** da 1" o collettori modulari **R53ST+R53VT** da 1".
R553WY006: gusci di coibentazione per gruppi intermedi **R554D** + valvola a sfera **R259D**, tappi terminali per collettori in barra **R553F** da 1 1/4" o collettori modulari **R53MT+R53VT** da 1 1/4".
R553WY008: gusci di coibentazione per gruppi intermedi **R554D** + valvola a sfera **R259D**, tappi terminali per collettori in barra **R553D** da 1 1/4" o collettori modulari **R53ST+R53VT** da 1 1/4".
R553WY012: gusci di coibentazione per valvole multifunzione **R269T**, tappi terminali per collettori in barra **R553F** da 1" o collettori modulari **R53MT+R53VT** da 1".
R553WY014: gusci di coibentazione per valvole multifunzione **R269T**, tappi terminali per collettori in barra **R553D** da 1" o collettori modulari **R53ST+R53VT** da 1".
R553WY016: gusci di coibentazione per valvole multifunzione **R269T**, tappi terminali per collettori in barra **R553F** da 1 1/4" o collettori modulari **R53MT+R53VT** da 1 1/4".
R553WY018: gusci di coibentazione per valvole multifunzione **R269T**, tappi terminali per collettori in barra **R553D** da 1 1/4" o collettori modulari **R53ST+R53VT** da 1 1/4".
R553WY002: Isolierschalen für Zwischenbaugruppen **R554D** + Kugelhahn **R259D**, Endkappen für 1" bar **R553F** Verteiler oder 1" Modulverteiler **R53MT+R53VT**
R553WY004: Isolierschalen für Zwischenbaugruppen **R554D** + Kugelhahn **R259D**, Endkappen für 1"-Ventilblöcke **R553D** oder modulare 1"-Ventilblöcke **R53ST+R53VT**.
R553WY006: Isolierschalen für **R554D** + Kugelhahn **R259D**, Endkappen für 1 1/4"-Ventilblöcke **R553F** oder 1 1/4"-Modulblöcke **R53MT+R53VT**.
R553WY008: Isolierschalen für **R554D**-Zwischeneinheiten + **R259D**-Kugelhahn, Endkappen für **R553D** 1 1/4"-Stangenverteiler oder **R53ST+R53VT** 1 1/4"-Modulverteiler.
R553WY012: Isolierschalen für **R269T**-Multifunktionsventile, Endkappen für **R553F** 1"-Stangenverteiler oder **R53MT+R53VT** 1"-Modulverteiler.
R553WY014: Isolierschalen für Multifunktionsventile **R269T**, Endkappen für 1" bar **R553D** Ventilblöcke oder 1" modulare Ventilblöcke **R53ST+R53VT**.
R553WY016: Isolierschalen für **R269T** Multifunktionsventile, Endkappen für **R553F** 1 1/4" Stangenverteiler oder **R53MT+R53VT** 1 1/4" Modulverteiler.
R553WY018: Isolierschalen für **R269T**-Multifunktionsventile, Endkappen für **R553D** 1 1/4" Stangenverteiler oder **R53ST+R53VT** 1 1/4" Modulverteiler.
R553WY002: coquilles d'isolation pour groupes intermédiaires **R554D** + vanne à sphère **R259D**, embouts pour collecteurs 1" **R553F** ou collecteurs modulaires 1" **R53MT + R53VT**.
R553WY004: coquilles d'isolation pour groupes intermédiaires **R554D** + vanne à sphère **R259D**, embouts pour collecteurs à barres 1" **R553D** ou collecteurs modulaires 1" **R53ST + R53VT**.
R553WY006: coquilles d'isolation pour groupes intermédiaires **R554D** + vanne à sphère **R259D**, embouts pour collecteurs barres 1 1/4" **R553F** ou collecteurs modulaires 1 1/4" **R53MT + R53VT**.
R553WY008: coquilles d'isolation pour groupes intermédiaires **R554D** + vanne à sphère **R259D**, embouts pour collecteurs à barres 1 1/4" **R553D** ou collecteurs modulaires 1 1/4" **R53ST + R53VT**.
R553WY012: coquilles d'isolation pour vannes multifonctions **R269T**, embouts de terminaison pour collecteurs 1" **R553F** ou collecteurs modulaires 1" **R53MT + R53VT**.
R553WY014: coquilles d'isolation pour vannes multifonctions **R269T**, embouts de terminaison pour collecteurs 1" **R553D** ou collecteurs modulaires 1" **R53ST + R53VT**.
R553WY016: coquilles d'isolation pour vannes multifonctions **R269T**, embouts pour collecteurs 1 1/4" **R553F** ou collecteurs modulaires 1 1/4" **R53MT + R53VT**.
R553WY018: coquilles d'isolation pour vannes multifonctions **R269T**, embouts pour collecteurs barres 1 1/4" **R553D** ou collecteurs modulaires 1 1/4" **R53ST + R53VT**.

Ricambi / Ersatzteile / Pièces de rechange

P10V

COD			
P10VY001	1" x 18	1	-
P10VY002	1 1/4" x 18	1	-
P10VY011	1" x 18	1	-
P10VY012	1 1/4" x 18	1	-

Corpo valvola per collettore R553V.

Ventileinheit für Verteiler R553V

Vanne pour collecteur R553V

NOTE

Per effettuare l'operazione di ricambio, specificare il tipo di collettore.

NUOVO TIPO
P10VY011, P10VY012: per R553V con attacco adattatore base 18.

VECCHIO TIPO
P10VY001, P10VY002: per R553V con attacco adattatore base 18.

Um den Austauschvorgang durchzuführen, geben Sie den Typ des Verteilers an (siehe Abbildungen).

ALTEM TYPEN
P10VY001, P10VY002: für R553 V mit Feingewinde 18.

NEU TYPE
P10VY011, P10VY012: für R553V mit Feingewinde 18.

Pour effectuer l'opération de rechange, spécifier le type de collecteur.

NOUVEAU MODÈLE
P10VY011, P10VY012 : pour R553V avec raccord adaptateur de base 18.

MODÈLE PRÉCÉDENT
P10VY001, P10VY002 : pour R553V avec raccord adaptateur de base 18.

P10S

COD			
P10SY001	1" x 18	1	-
P10SY002	1 1/4" x 18	1	-

Valvola di regolazione con vite di bloccaggio per i collettori R553S e R553D.
In ottone, tenuta con O-ring in gomma.

Reguliertventil mit Sicherungsschraube für R553S- und R553D-Verteiler.
Hergestellt aus Messing, Abdichtung durch O-Ring.

Robinet de réglage avec vis de blocage pour collecteurs R553S et R553D.
Fabriqué en laiton, étanchéité par joints O-rings en caoutchouc.

R450

COD			
R450X001	-	1	-

Volantino per collettori con valvole di intercettazione.

Handrad für Verteiler mit Absperrventilen.

Volant pour collecteurs avec vannes d'arrêt.

P78M

COD			
P78MY001	0,5 ÷ 5 l/min	1	-
P78MY002	0,4-2,6L	1	-

Misuratore di portata per collettori R53MM, R53MT, R553M, R553F.

Durchflussmesser für R53MM, R53MT, R553M, R553F Verteiler.

Débitmètre pour les collecteurs R53MM, R53MT, R553M, R553F.

R558N

COD			
R558NY001	-	1	-
R558Y001	-	1	-

Chiave di manovra detentori, per bilanciamento circuiti dei collettori.

Schlüssel für das Einstellen der Rücklaufsperr, für den Ausgleich der Verteilerkreise.

Clé de manoeuvre du dispositif de réglage, pour l'équilibrage circuits du collecteur.

P76W

COD			
P76WIY015	G 1" M /7 mH2O /130 mm	1	-
P76WIY016	G 1-1/2" M /7 mH2O /130 mm	1	-
P76WIY017	G 1-1/2" M /7 mH2O /180 mm	1	-
P76WIY019	G 1-1/2" M /9 mH2O /180 mm	1	-

Circolatore automodulante, con indice di efficienza energetica conforme alla direttiva ErP 2009/125/CE.

Selbstregulierende Pumpe, Energieeffizienzklasse gemäß Richtlinie ErP 2009/125/EC

Circulateurs auto-modulants, avec indice d'efficacité énergétique, conforme à la directive ErP 2009/125 / CE.



P553FP

COD			
P553FPY006	DN32	1	-
P583Y004	Calotta e guarnizione Kalotte und Dichtung Capuchon et joint	1	-
P553FPY005	DN32	1	-
P553FPY011	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPY017	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPY012	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPDB011	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPDB012	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPY030	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPDB030	DN32 x 3/4"E	1	-
P553FPDB031	DN32 x 3/4"E	1	-

Moduli e accessori per collettore modulare R553FP in tecnopolimero.

Module und Zubehör für den modularen Verteiler R553FP hergestellt aus Technopolymer.

Modules et accessoires pour collecteur modulaire technopolymère R553FP.

R73FP

COD			
R73FPY001	Per/Für/Pour R553FP	1	50

Coppia di chiavi per rimozione moduli collettori R553FP e R553FPDB.

Schlüsselpaar zum Entfernen von Verteilermodulen R553FP und R553FPDB.

Paire de clés pour le démontage des modules du collecteur R553FP et R553FPDB.

R453A

COD			
R453Y002	Per/Für/Pour R478, R478M, R473, R473M	1	-

Ghiera in plastica di ricambio per teste elettrotermiche R478, R478M, R473, R473M.

Ersatz-Kunststoffadapter für elektrothermische Stellantreiber R478, R478M, R473, R473M.

Adaptateur plastique de remplacement pour les têtes électrothermiques R478, R478M, R473, R473M.

ACCESSORI PER COLLETTORI INOX ZUBEHÖR FÜR INOXVERTEILER ACCESSOIRES POUR COLLECTEURS EN ACIER INOXYDABLE

COD			
P78MSX001	0÷2,5 l/min	1	-
P78MSX002	0÷5 l/min	1	-

Misuratore di portata per collettori in acciaio inossidabile.

Durchflussmesser für Edelstahlverteiler.

Débitmètre pour collecteurs en acier inoxydable.

COD			
P10DSX001		1	-

Corpo detentore per collettore di andata R553DS

Vorlaufventil für R553DS.

Mécanisme de réglage pour collecteurs R553DS.

COD			
P22VY001		1	-

Volantino manuale.

Handregulierkappe.

Volant manuel.

COD			
P10VSY001		1	-

Corpo valvola per R553DS/FS.

Thermostatventil für R553DS/FS.

Robinet thermostatizable pour R553DS/FS.

COD			
R701X013		1	-

Rubinetto di scarico.

Entleerungskugelhahn.

Vanne de vidange.

COD			
R591DX015		1	-

Terminale.

Verteilerendstück.

Bouchon de terminaison.

COD			
P23DSY001		1	-

Tappo.

Verschlusskappe.

Bouchon.

COD			
029A1511S		1	-

Raccordi filettato. 1/2" M x 3/4" E

Gewindeanschluss. 1/2" AG x 3/4" E

Raccords filetés. 1/2" M x 3/4" E

COD			
R453FY002	M30x1.5	1	-

Ghiera adattatore per teste elettrotermiche R478, R478M, R473, R473M.

Adapterring für die elektrothermischen Stellantrieb R478, R478M, R473, R473M.

Adaptateur pour têtes électrothermiques R478, R478M, R473, R473M.

COD			
P12AX011		1	-

Vitone completo per valvole termostattizzabili.

Einsatz für Verteiler R553DS/FS.

Insert pour collecteur R553DS/FS.

COD			
R400TY500		1	-

Chiave per sostituzione vitoni P12A e P12B delle valvole termostattizzabili.

Schlüssel zum Austausch der Stopfbuchsen P12A und P12B von Thermostatventile.

Clé pour remplacer les Mécanisme P12A et P12B de les vannes thermostatiques.

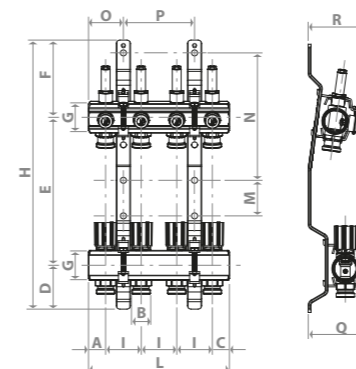
Dati tecnici e dimensionali Technische daten und dimensionen Caractéristiques techniques et dimensions

DIMENSIONI IN MM

GRÖSSE MM

DIMENSIONS MM

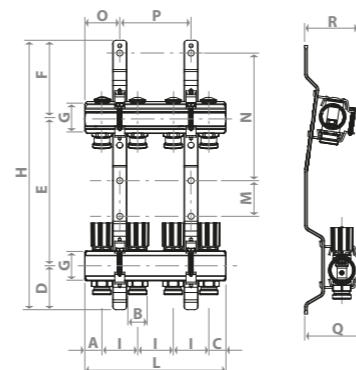
R553F



	A	C	D	E	F	H	I	M	N	O	Q	R
COLLETTORI / VERTEILER / COLLECTEURS 1"	24	24	62	208	108	378	50	50	179	49	86	83
COLLETTORI/VERTEILER/COLLECTEURS1-1/4"	24	24	62	208	104	378	50	50	179	49	88	88

COD	G X B	N° USCITE / KREISE / SORTIES	P	L	CASSETTA/VERTEILERSCHRANK/COFFRET
R553FZY002 - R553FZY042		2	-	98	R500Y221
R553FZY003 - R553FZY043		3	50	148	R500Y221
R553FZY004 - R553FZY044		4	100	198	R500Y222
R553FZY005 - R553FZY045		5	150	248	R500Y222
R553FZY006 - R553FZY046	1" x base 18	6	200	298	R500Y222
R553FZY007 - R553FZY047		7	250	348	R500Y222
R553FZY008 - R553FZY048	1" x 3/4" E	8	300	398	R500Y223
R553FZY009 - R553FZY049		9	350	448	R500Y223
R553FZY010 - R553FZY050		10	400	498	R500Y223
R553FZY011 - R553FZY051		11	450	548	R500Y224
R553FZY012 - R553FZY052		12	500	598	R500Y224
R553FZY022		2	-	98	R500Y221
R553FZY023		3	50	148	R500Y222
R553FZY024		4	100	198	R500Y222
R553FZY025		5	150	248	R500Y222
R553FZY026		6	200	298	R500Y222
R553FZY027	1-1/4" x base 18	7	250	348	R500Y222
R553FZY028		8	300	398	R500Y223
R553FZY029		9	350	448	R500Y223
R553FZY030		10	400	498	R500Y223
R553FZY031		11	450	548	R500Y224
R553FZY032		12	500	598	R500Y224

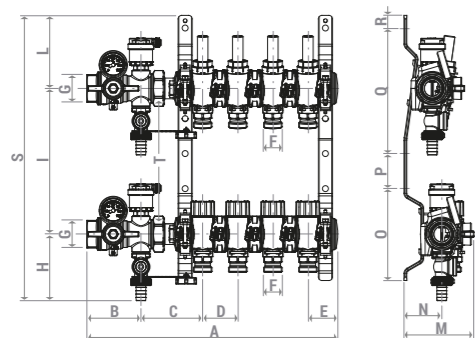
R553D



	A	C	D	E	F	H	I	M	N	O	Q	R
COLLETTORI / VERTEILER / COLLECTEURS 1"	24	24	62	208	108	378	50	50	179	49	86	81
COLLETTORI/VERTEILER/COLLECTEURS1-1/4"	24	24	66	208	104	378	50	50	179	49	88	85

COD	G X B	N° USCITE / KREISE / SORTIES	P	L	CASSETTA/VERTEILERSCHRANK/COFFRET
R553ZY002 - R553ZY042		2	-	98	R500Y221
R553ZY003 - R553ZY043		3	50	148	R500Y221
R553ZY004 - R553ZY044		4	100	198	R500Y222
R553ZY005 - R553ZY045		5	150	248	R500Y222
R553ZY006 - R553ZY046	1" x base 18	6	200	298	R500Y222
R553ZY007 - R553ZY047		7	250	348	R500Y222
R553ZY008 - R553ZY048	1" x 3/4" E	8	300	398	R500Y223
R553ZY009 - R553ZY049		9	350	448	R500Y223
R553ZY010 - R553ZY050		10	400	498	R500Y223
R553ZY011 - R553ZY051		11	450	548	R500Y224
R553ZY012 - R553ZY052		12	500	598	R500Y224
R553ZY022		2	-	98	R500Y221
R553ZY023		3	50	148	R500Y221
R553ZY024		4	100	198	R500Y222
R553ZY025		5	150	248	R500Y222
R553ZY026		6	200	298	R500Y222
R553ZY027	1-1/4" x base 18	7	250	348	R500Y222
R553ZY028		8	300	398	R500Y223
R553ZY029		9	350	448	R500Y223
R553ZY030		10	400	498	R500Y223
R553ZY031		11	450	548	R500Y224
R553ZY032		12	500	598	R500Y224

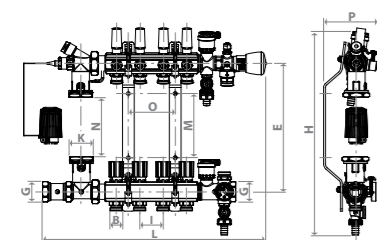
R553FP



R500Y221 (400x650x85=130 mm)
 R500Y222 (600x650x85=130 mm)
 R500Y223 (800x650x85=130 mm)
 R500Y224 (1000x650x85=130 mm)

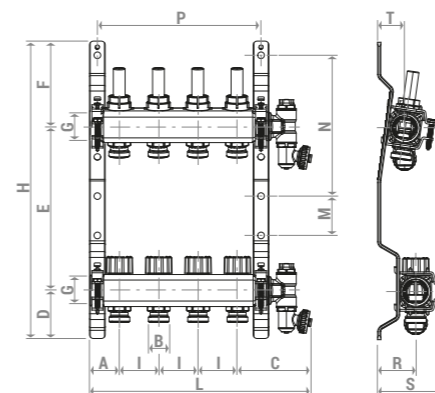
COD	N° STACCHI KREISE SORTIES	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	CASSETTA VERTEILERSCHRANK COFFRET R500-2
R553FP302	2	258																		R500Y221
R553FP303	3	308																		R500Y221
R553FP304	4	358																		R500Y222
R553FP305	5	408																		R500Y222
R553FP306	6	458																		R500Y222
R553FP307	7	508	77	88	50	43	3/4"E	1"	95	208	104	100	54	131	50	179	18	407	ch.46	R500Y222
R553FP308	8	558																		R500Y223
R553FP309	9	608																		R500Y223
R553FP310	10	658																		R500Y223
R553FP311	11	708																		R500Y223
R553FP312	12	758																		R500Y223 R500Y224

R557F



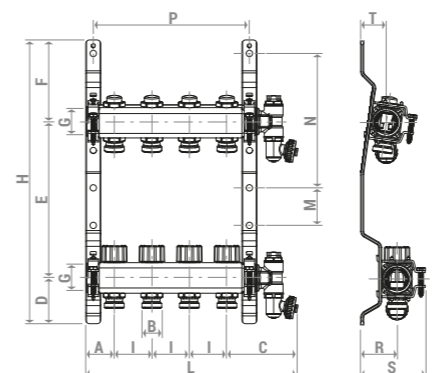
COD	N° DI USCITE KREISE SORTIES	G x B	I	K	H	E	M	N	O	L	P
R557FY002	2									/	377
R557FY003	3									/	427
R557FY004	4									100	477
R557FY005	5									150	527
R557FY006	6	1 x base Feingew.								200	577
R557FY007	7		50	1 1/2"	433-473	274-314	137	130-180	250	627	117
R557FY008	8	18							300	677	
R557FY009	9								350	727	
R557FY010	10								400	777	
R557FY011	11								450	827	
R557FY012	12								500	877	

R553FS



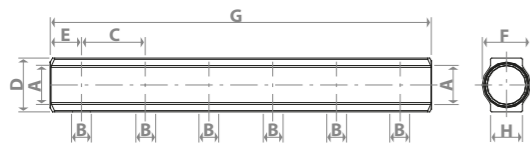
COD	N° STACCHI KREISE SORTIES	G x B	A	C	D	E	F	H	I	L	M	N	P	R	S	T	CASSETTA VERTEILERSCHRANK COFFRET R500-2
R553FSX242	2									190			110				R500Y221
R553FSX243	3									240			160				R500Y221
R553FSX244	4									290			210				R500Y221
R553FSX245	5									340			260				R500Y222
R553FSX246	6									390			310				R500Y222
R553FSX247	7	1"F x 3/4"E	38	102	61	209	109	379	50	440	50	197	360	49	86	35	R500Y222
R553FSX248	8									490			410				R500Y223
R553FSX249	9									540			460				R500Y223
R553FSX250	10									590			510				R500Y223
R553FSX251	11									640			560				R500Y224
R553FSX252	12									690			610				R500Y224

R553DS



COD	N° STACCHI KREISE SORTIES	G x B	A	C	D	E	F	H	I	L	M	N	P	R	S	T	CASSETTA VERTEILERSCHRANK COFFRET R500-2
R553DSX042	2									190			110				R500Y221
R553DSX043	3									240			160				R500Y221
R553DSX044	4									290			210				R500Y221
R553DSX045	5									340			260				R500Y222
R553DSX046	6									390			310				R500Y222
R553DSX047	7	1"F x 3/4"E	38	102	61	209	109	379	50	440	50	197	360	49	86	35	R500Y222
R553DSX048	8									490			410				R500Y223
R553DSX049	9									540			460				R500Y223
R553DSX050	10									590			510				R500Y223
R553DSX051	11									640			560				R500Y224
R553DSX052	12									690			610				R500Y224

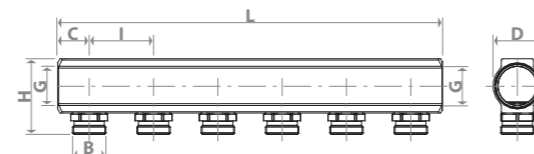
R551



	3/4" F x 3/8" F	3/4" F x 1/2" F	1" F x 3/8" F	1" F x 1/2" F	1 1/4" F x 1/2" F	1 1/4" F x 3/4" F	1 1/2" F x 1" F	2" F x 1" F
INTERASSE	35	50	35	50	50	70	100	100
ABSTAND	35	50	35	50	50	70	100	100
ENTRAXE	35	50	35	50	50	70	100	100
C	35	50	35	50	50	70	100	100
D	35	36	41	42	51	51	62	74
E	21	23	23	25	25	27	35	37
F	31	31	38	38	47	47	55	68
H	20	25	20	25	25	31	38,5	38,5

USCITE KREISE SORTIES	INTERASSE ABSTAND ENTRAXE	G											
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
3/4" F x 3/8" F	35	76	111	146	181	216	251	286	321	360	391	426	
3/4" F x 1/2" F	50	95	145	195	245	295	345	395	445	495	545	595	
1" F x 3/8" F	35	80	115	150	185	220	255	290	325	360	395	430	
1" F x 1/2" F	50	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599	
1 1/4" F x 1/2" F	50	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599	
1 1/4" F x 3/4" F	70	124	194	264	334	404	-	-	-	-	-	-	
1 1/2" x 1" F	100	169	269	369	469	569	669	769	869	969	1069	1169	
2" F x 1" F	100	174	274	374	474	574	-	-	-	-	-	-	

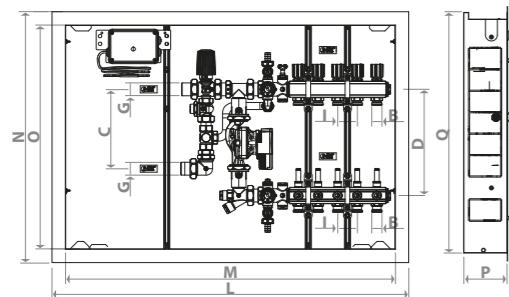
R551S



	3/4" X 18	1" X 18	1 1/4" X 18
G	3/4" F	1" F	1 1/4" F
B	18	18	18
I	50	50	50
C	21	25	25
D	31	38	47
H	52	59	68

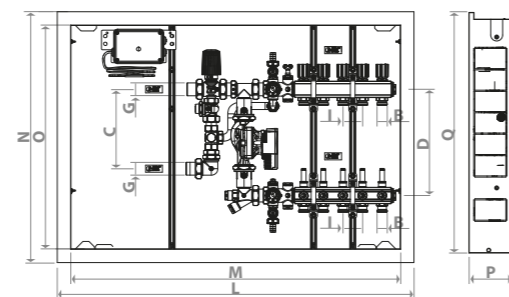
USCITE KREISE SORTIES	L											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
L 3/4"	91	141	191	241	291	341	391	441	491	541	-	
L 1"	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599	
L 1 1/4"	99	149	199	249	299	349	399	449	499	549	599	

R557R-2



COD	G X B	I	C	D	P	O	N	Q	M	L
R557RY024									850	910
R557RY025										
R557RY026									1000	1060
R557RY027	1"									
R557RY028	x	50	202	271	110	570	640	605		
R557RY029	base 18 Feingew.18									
R557RY030									1200	1260
R557RY031										
R557RY032										

R559N



COD	G X B	I	C	D	P	O	N	Q	M	L
R559NY004									850	910
R559NY005										
R559NY006									1000	1060
R559NY007	1"									
R559NY008	x	50	231	285	110	570	640	605		
R559NY009	base 18									
R559NY010									1200	1260
R559NY011										
R559NY012										

